



p 3

## Star Wars Le regard des ados sur le film

Comment les premiers spectateurs ont-ils apprécié Dark Maul (photo) et l'épisode 1 de «Star Wars»? Cinq adolescents commentent pour nous le film de George Lucas.

photo Fox



p 19

## Voile Coupe de l'America: le défi suisse sera ambitieux

Pour la première fois, un bateau suisse prendra part dès octobre prochain à la prestigieuse Coupe de l'America. Avec des ambitions que son skipper Marc Pajot ne cache pas.

photo sp

# Cornaux Le chaland avouait une importante surcharge



p 7

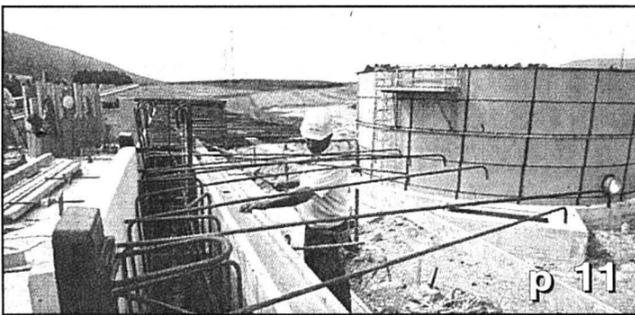
Le chaland qui a chaviré en juillet dernier dans le canal de la Thielle était trop chargé de plusieurs dizaines de tonnes. Une reconstitution de cet accident mortel a récemment été effectuée.

photo a

## Val-de-Ruz L'épuration sort de terre

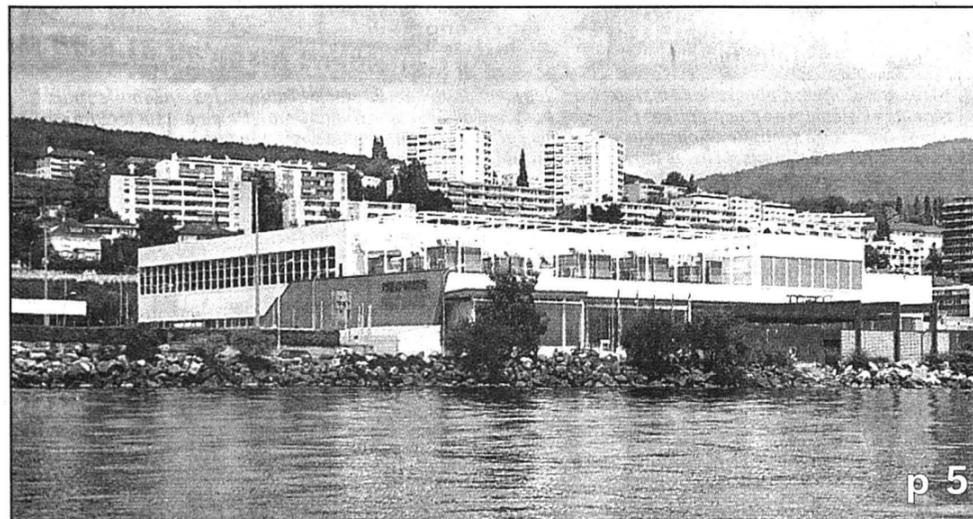
Le gros œuvre du chantier de construction d'une nouvelle station d'épuration à La Rincieure est terminé selon le planning fixé avec le Syndicat intercommunal des eaux usées du Haut Val-de-Ruz.

photo Galley



p 11

## FTR Projet immobilier d'une part, contrats non renouvelés de l'autre



p 5

Les Fabriques de tabac réunies (FTR), à Neuchâtel, projettent de construire un nouveau bâtiment administratif. Dans le même temps, elles mettent fin au contrat de travail de la majorité de leurs employés temporaires.

photo a

Dès le mois prochain, les requérants d'asile et les réfugiés provisoires n'auront plus le droit de travailler durant une pleine année. Le Conseil fédéral a pris hier cette décision, déjà approuvée, en consultation, par une majorité de cantons alémaniques.

### Opinion Ici, pas d'embauche!

C'était couru d'avance. En fait, depuis le 28 mai dernier, date à laquelle l'UDC a lancé officiellement son initiative populaire «Contre les abus dans le droit d'asile», la Confédération prend des mesures visant à calmer les esprits d'une population suisse qui, apeurée par l'afflux de Kosovars, serait encline à suivre la voie des «blochéviks». Restriction dans l'attribution des visas aux familles de Kosovars (2 juillet), limitation du choix du médecin (18 août), et, hier, l'interdiction de prendre un emploi.

Mais au fait, a-t-on interrogé les principaux concernés par cette décision - bien plus que les cantons? Les employeurs potentiels, agences de placement temporaire, entreprises de construction et autres restaurateurs, qui se satisfaisaient fort bien de cette main-d'œuvre bon mar-

ché acceptant sans rechigner des travaux pénibles ou salissants?

Souvenez-vous des retours au pays après la guerre de Bosnie: des patrons de petites entreprises avaient supplié qu'on leur laisse leurs employés, arguant qu'ils ne trouveraient personne pour les remplacer.

Sans compter que l'argent que les requérants gagnent - outre une bonne partie qu'ils envoient au pays, permettant à leur famille d'en vivre -, c'est tout ça que les cantons et la Confédération - donc vous et moi - n'ont pas à cracher au bassin. Et ces sommes, même modestes, permettaient à ces hôtes particuliers de rembourser, même en partie, les prestations dont ils avaient bénéficié. Le montant forfaitaire de ce remboursement a été porté à 8400 francs. Avec quel argent payer? Celui du trafic de drogue?

Mais voilà. La douce Helvétie est tellement attrayante qu'elle doit prendre des mesures musclées et totalement incohérentes pour éviter toute bousculade à la porte d'entrée.

Une idée: et si, ces requérants, on les forçait à nettoyer les berges des rivières et les façades ornées de graffitis? Ça les occuperait et ça leur apprendrait la propreté...

Françoise Kuenzi

## Affaire Bellasi «Glasnost au Pentagone»



p 15

Secoué par l'affaire Bellasi, le Conseil fédéral a décidé hier d'instaurer des mesures d'urgence afin d'éviter les abus dans le trafic des paiements.

photo Keystone

## Justice Sursis pour le fonctionnaire faussaire p 5

## Athlétisme Marcel Schelbert courra en finale demain à Séville p 21

Le **Week-end** ça commence le vendredi!  
 ... chaque semaine, votre quotidien vous offre 3 pages pleines de suggestions pour sortir, rester chez soi, découvrir, se faire plaisir!

Actualité cant. p 2-3  
 Régions p 5-13  
 Horizons p 15  
 Suisse p 16  
 Monde p 17  
 Bourse p 17

Société p 18  
 Sports p 19-27  
 Radio/TV p 31-33  
 Memento p 34  
 Carnet p 35  
 La Der/Météo p 36

CONCOURS  
**L'EXPRESS**  
 Miss: qui sera la plus belle?  
 p 30

# Energie Quand le solaire se met à disposition des locataires

Jusqu'ici, les Neuchâtelois pouvaient acheter de l'énergie solaire au prix coûtant. Les propriétaires recevant une subvention. Aujourd'hui, le Service de l'énergie lance pour tout un chacun une minicentrale photovoltaïque. Simple d'usage, pas cher, voici du concret...

Aussi facile que de monter les meubles d'une fameuse maison suédoise! Le kit proposé par le Service cantonal de l'énergie contient deux panneaux photovoltaïques d'un mètre carré au total, dotés de supports alu, s'adaptant facilement aux balcons, façades, barrières. Côté face, les plaques captent

les rayons solaires ou toute autre lumière.

Côté pile: un onduleur, record du monde de la miniaturisation, transforme l'énergie canalisée en courant alternatif. Ce petit appareil a provoqué le déclin auprès des Services industriels lausannois, initiateurs d'une campagne aujourd'hui reprise

dans le canton de Neuchâtel, et véritables maîtres d'oeuvre de cette minicentrale photovoltaïque (Epsilon) proposée au commun des mortels.

### Au réseau

L'idée est de lier le système de captage solaire au réseau. Et d'y injecter par une simple prise mâle l'électricité engendrée. Production annuelle estimée: 130 kWh, l'équivalent de trois heures et demie de TV par jour toute l'année. Mieux: lors des vacances ou de surproduction, le surplus vient en déduction de la note d'électricité (après légère modification du compteur électrique).

«Les locataires ont enfin la possibilité de faire quelque chose en politique énergétique», constate Jean-Luc Juvet, chef du Service de l'énergie. Le Lausannois Jean-François Theubet va plus loin: «Le frein actuel au photovoltaïque, c'est le prix. Il faudrait en poser davantage pour le pousser à la baisse. Le cercle vicieux. Epsilon est peut-être une des solutions pour faire baisser ce prix».

### Cent unités

A partir du 21 septembre prochain, le service de l'énergie proposera une centaine de minicentrales, au prix de 550 francs. «L'installation rapporte environ 33 francs par an. Soit du 6%. Mieux qu'en plaçant sur un compte à la banque!», rigole Jean-Luc Juvet. Les pouvoirs pu-

blics prennent à leur charge les 400 francs restant, manière de subventionner le recours aux énergies renouvelables. Après ce premier lot, Jean-Luc Juvet compte du reste sur les SI des villes et sur l'Ensa pour reprendre le flambeau.

A Lausanne, Epsilon connaît un engouement inattendu. Légèrement plus «solaires» que la moyenne des Suisses, les Neuchâtelois relèveront-ils le défi?

Pierre-François Besson

### Pour aller plus loin...

Intéressés? L'équipe du Service de l'énergie présentera la minicentrale Epsilon et répondra à toutes les questions les samedi 28 août entre neuf et douze et mercredi 1er septembre de 17 à 19 heures, au péristyle de l'Hôtel de ville de Neuchâtel. Là où se tient justement l'exposition «Dessine-moi l'énergie».

Convaincus? Pour réserver son installation avant de la réceptionner dès le 21 septembre, il suffit de contacter le Service de l'énergie au 889 67 20 (fax: 889 60 60). Précision bien compréhensible: chaque famille neuchâteloise n'a droit qu'à deux minicentrales.

PFB

## Votations Les mêmes au four et au moulin

Désormais toutes les communes, quel que soit le nombre de leurs habitants, pourront désigner - lors de votations - les mêmes personnes en qualité de membres des bureaux électoral et de dépouillement.

Jusqu'à présent, le Conseil d'Etat neuchâtelois avait limité cette possibilité aux seules communes comptant moins de 500 habitants. Ce changement fait suite à la requête de la Société des administrateurs et des fonctionnaires des communes du canton, qui a demandé de supprimer cette restriction. Aussi le gouvernement a-t-il décidé que dorénavant toutes les communes neuchâteloises pourront adresser une demande dans ce sens. Celles de moins de 500 habitants resteront, elles, au bénéfice de l'autorisation qui leur avait été accordée, a fait savoir hier le Conseil d'Etat.

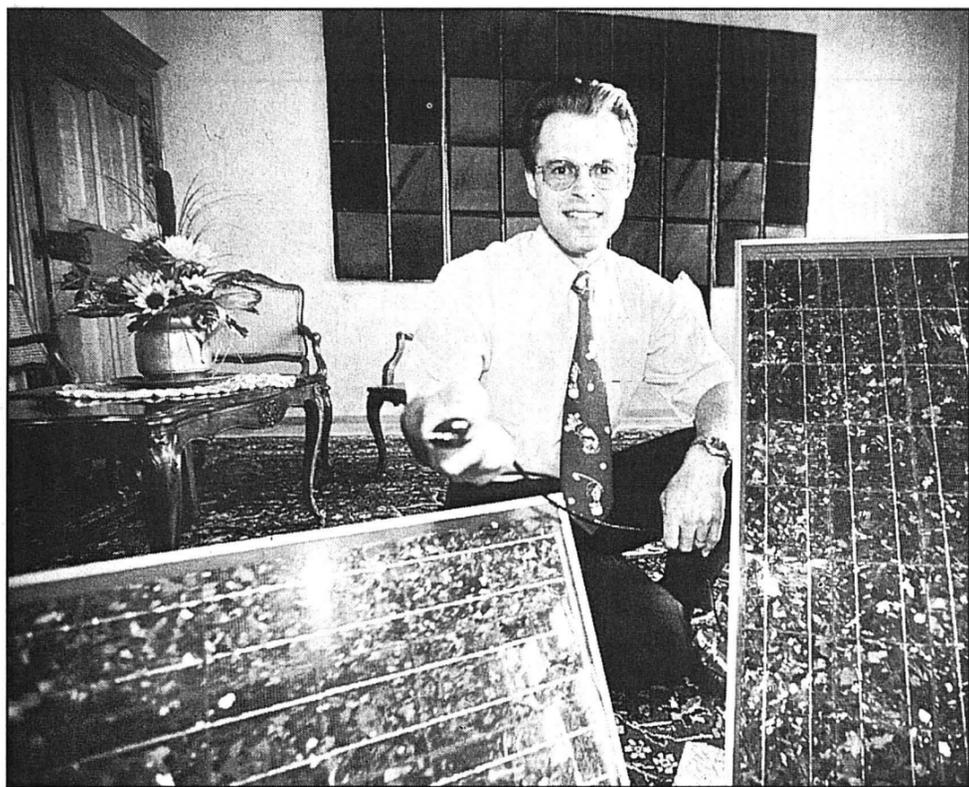
Cette autorisation ne sera applicable que dans le cas de votations. Pour ce qui est des élections - qu'elles soient fédérales, cantonales ou communales - les communes auront l'obligation, comme jusqu'à présent, de constituer deux bureaux distincts.

SSP

### Rubrique Canton de Neuchâtel

Stéphane Devaux  
Pascale Béguin  
Pierre-François Besson  
Christian Georges  
Rémy Gogniat  
Sandra Spagnol

Tél. (032) 723 53 01



La minicentrale photovoltaïque: un véritable investissement, estime Jean-Luc Juvet. photo Galley

# PASSEZ AU DUALBAND GRATUITEMENT

Grâce au partenariat entre ECS et ORANGE, nous reprenons votre ancien appareil Fr. 300.- quel que soit son âge ou son état (natel C ou D) à la conclusion d'un abonnement \*ORANGE. Par exemple: ERICSSON A1018 DUALBAND GRATUIT (valeur Fr. 299.-)

Offre valable jusqu'au 30.09.99

chez



orange™

SEYON 17 - NEUCHÂTEL

032/725 00 00

LE PLUS GRAND CENTRE MOBILE DE SUISSE ROMANDE



\* durée minimale de 6 mois

028-216440

**CSP** ACTUELLEMENT GRAND CHOIX DE MEUBLES ET DE DIVERS OBJETS D'OCCASION À PRIX TRÈS AVANTAGEUX

CENTRE SOCIAL PROTESTANT

A la Jonchère (Boudevilliers): le samedi 9 h 30 à 12 h.  
A l'Annexe: Sablons 48, Neuchâtel: mardi et jeudi 17 h à 18 h 30, samedi 14 h à 16 h.  
Aux Vieux-Puits: Puits 1, La Chaux-de-Fonds: mercredi et vendredi 14 h à 18 h, samedi 9 h à 11 h.

028-155971

**SOS DETTES** aide efficace GESTIFIN sa MEZIERES 021 903 24 45

**Perle des îles** propose massages relaxants. Sans rapport. Tél. 079 205 16 54. 028-216353

**Mot caché**  
Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est: NAUPATHIE

**FUST Derniers jours! ELECTROMENAGER** www.fust.ch

TV/HIFI/VIDEO/PC/NATEL/CUISINES/BAINS

• Très grand choix d'appareils de marque livrables immédiatement du stock • Toujours les modèles les plus récents • Paiement au comptant, par EC Direct, Postcard ou Shopping Bonus Card - Paiement sur facture en cas de livraison à domicile • Nous nous chargeons de l'élimination de votre ancien appareil • Garantie totale possible jusqu'à dix ans • Toutes normes, encastrable ou indépendant

<b>BOSCH</b> Congélateur Bosch GSD 110 • Contenance 92 litres • Sans CFC et HFC • Consommation d'électricité 0,93 kWh/24 h • H/L/P 85/50/61 cm <b>399.-</b>	<b>NOVAMATIC</b> Réfrigérateur Novamatic KS 2218-Ra4 • Contenance 231 l dont 18 l pour le compartiment congélation*** • Dégivrage automatique du compartiment frigorifique • H/L/P 125/55/60 cm <b>590.-</b>	<b>Bauknecht</b> Séchoir Bauknecht TRK 4850 • Séchoir à condensation • Capacité 5 kg • Mesure électronique du taux d'humidité et minuterie • Consommation d'électricité 0,7 kWh/kg • H/L/P 85/59,6/60 cm <b>990.-</b>	<b>ZUG</b> Lave-vaisselle V-Zug Adora 12 S • 11 couverts • Très silencieux • Consommation d'eau 13 l • Consommation d'électricité 1,1 kWh • H/L/P 76/54,4/57,1 cm *Panneau frontal non compris dans le prix! <b>1350.-</b>	<b>KÖNIG</b> Le plaisir à la carte König Nespresso Classic • Hygiénique avec son système de capsules • 8 sortes de café à choix • Pour une mousse exquise tasse après tasse • Buse orientable pour vapeur et eau chaude <b>349.-</b>
---	---	---	---	--

Prix exceptionnels sur les machines à café, les fers à repasser, les aspirateurs, les rasoirs, les micro-ondes, les stations de repassage, etc.

**Garantie 5 étoiles \*\*\*\* FUST**  
\* Garantie des prix les plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)  
\* Garantie du service (livraison et raccordement)  
\* Service de réparation garanti  
\* Garantie du conseil spécialisé  
\* Choix important garanti

Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26 032 756 92 40  
Bienne, rue Centrale 36 032 328 73 40  
Bienne, EUROFust, rue de Soleure 122 032 344 16 00

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Epilures 44 032 926 11 50  
Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 724 16 00  
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils 0800 559 111 05-711905-44

\*Abonnement de service compris dans le prix de location

Achetez aujourd'hui, voyagez demain. **BONUS CARD**

# Star Wars, Episode 1 «On se croit souvent dans un jeu vidéo»

«Star Wars: la menace fantôme» est à l'affiche depuis hier sur les écrans romands. Le film ne déçoit pas les attentes du public adolescent, à en juger par les réactions des cinq filles et garçons à qui nous avons demandé de commenter le film.

Christian Georges

Avis aux parents: n'emprenez pas un bambin de moins de dix ans voir «Star Wars: La menace fantôme»! Non seulement il s'ennuierait ferme de-

vant l'intrigue assez touffue du film, mais il sera certainement refoulé à la caisse. Rien ne sert d'insister ou de s'énerver: la loi c'est la loi, et une dérogation spéciale a déjà permis d'abaisser de deux ans la limite usuelle.

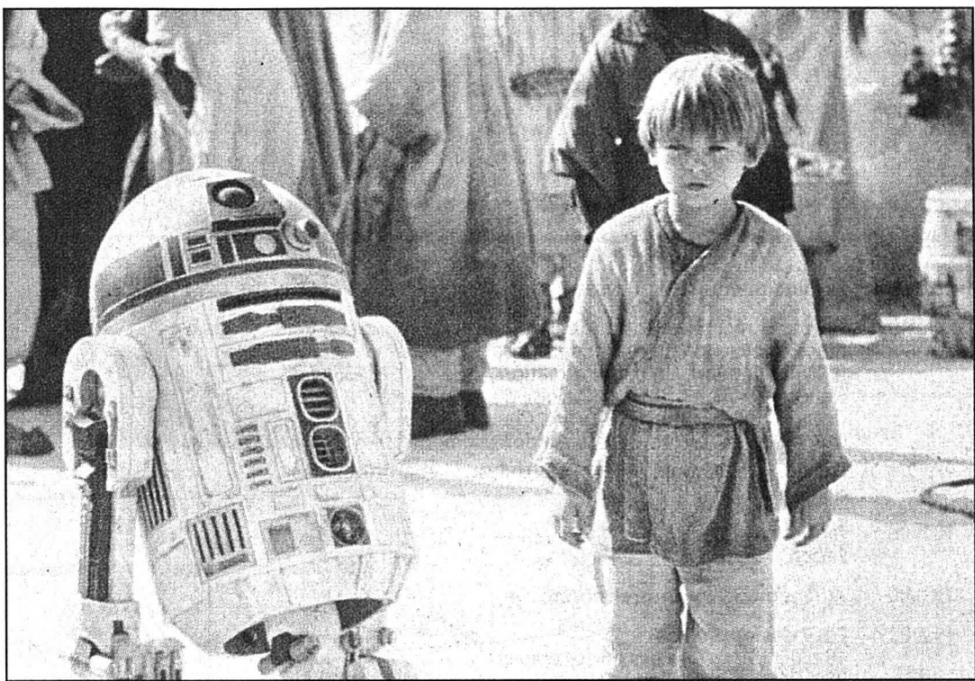
A Neuchâtel hier, on faisait le pied de grue devant la salle 45 minutes avant la première séance. Mais avec un ciel à ne pas mettre un spectateur dedans, il n'y a pas véritablement eu de file d'attente. Fait rarissime, le film est proposé dans deux salles (en version française ou anglaise). Près

de 200 billets avaient été écoulés en prévente. «Nous venons d'équiper les Arcades d'un nouveau son digital EX, qui offre l'avantage d'un canal central arrière», glissait à l'ouverture le gérant Roland Huguenin. Comme le film n'est pas encore chez nos voisins, il est probable que «Star Wars» attirera passablement de spectateurs français au Plaza à La Chaux-de-Fonds.

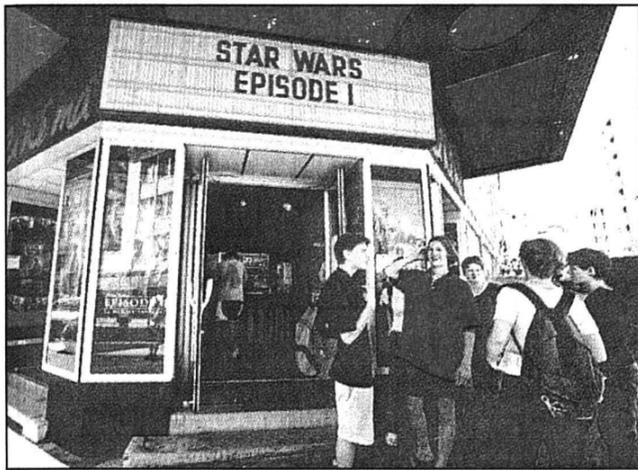
## Au premier degré

Malgré les époustouffants effets spéciaux, ce sont les petites pointes de trivialité du film qui semblent réjouir le plus (comme ce personnage qui postillonne abondamment). Sur quel avenir possible ouvre cette science-fiction? Les réponses des cinq adolescents de 12 à 14 ans que nous avons invités à la première sont éloquentes: le film paraît assez crédible sur le développement des armes, des aéronefs et des robots guerriers... Mais pour l'essentiel, il ne s'agit que d'une plongée bienfaisante dans la magie de l'imaginaire. Passer d'une galaxie à l'autre en un clin d'œil fait rêver...

«Il faut le prendre au premier degré», estime Manu, dont l'œil aiguisé a repéré les multiples emprunts du décorateur: la tonalité asiatique



Le robot R2-D2 et le petit Anakin dans «Star Wars: la menace fantôme». photo Fox



A La Chaux-de-Fonds (photo), le film de George Lucas devrait attirer de nombreux frontaliers. photo Galley

## «J'entrais dans le film»

«C'était excellent», commente Avdul. «J'ai trouvé impressionnants les vaisseaux qui explosaient pendant la course. Il aurait fallu, qu'il y en ait davantage. Par moments, j'entrais dans le film. Ça me faisait l'impression de jouer à un jeu vidéo. Le petit garçon du film est aussi très courageux». «C'est du cinéma!», lui rappelle Jimmy. D'un ton très neutre, il assure avoir trouvé le film «super cool». De tous les personnages, Jimmy aurait volontiers interprété le rôle du méchant Dark Maul, «celui

qui attire le plus l'attention, celui qu'on craint...» /chg



Jimmy et Avdul.

photo Georges

## Histoire bien faite

«C'est captivant. Le film est aussi bien que les précédents de la trilogie Star Wars», juge Manu. «L'histoire est meilleure que je ne le pensais. Il faut rester attentifs. Elle est bien faite. Ce n'est pas comme dans les films où il n'y a que de l'action. J'ai trouvé les effets spéciaux très réussis, surtout les effets de vitesse. J'ai remarqué que dans les combats, ce sont les gentils, en général plus primitifs, qui gagnent. Dans la course aussi, l'enfant ne peut pas perdre. On connaît le résultat à l'avance. Le personnage de Jar Jar? Ses blagues étaient nulles». /chg



Manu.

photo Georges

## Magie et imaginaire

«J'ai bien aimé. C'était original», commente Sarah, qui avoue qu'elle ne serait pas allée voir Star Wars sans notre invitation. Elle a trouvé le film «long», mais elle a apprécié cette science-fiction qui offre magie et imaginaire, en rappelant les contes de fées («...les épées, les étoiles, la reine...»). «Ça n'est pas mon film préféré», confesse Malenka. «On se croyait souvent dans un jeu vidéo». Elle a pourtant bien aimé ce premier film de la saga qu'elle voyait. Elle s'est amusée de la galerie de trognes des personnages. «L'aspect que j'ai le moins aimé, c'est quand les armées se battaient». /chg



Sarah et Malenka.

photo Georges

## Conjoncture Neuchâtel mieux loti que la moyenne

Face à une économie helvétique pas totalement dans son assiette, celle du canton fait l'effet d'un premier de classe. Du moins semble-t-elle «évoluer de façon nettement plus favorable que celle du reste de la Suisse», constatent les auteurs du dernier test conjoncturel à propos du deuxième trimestre 99.

Dans certains secteurs, l'indice de la marche des affaires donne simplement le tournis. Alimentation, arts graphiques, matières plastiques: autant de secteurs où une nette majorité des chefs d'entreprises annoncent un mieux. Légèrement moins d'optimisme dans l'horlogerie par contre. Quant au secteur machines et appareils, il entrevoit une érosion de la marche de ses affaires.

### Production

Toujours caractérisées par leur manque de visibilité, les entrées de commandes à trois mois provoquent l'ironie des auteurs du test. Dans les matières plastiques, elles contredisent en effet l'optimisme du secteur. A prendre avec des pincettes!

Plus révélateur, le test indique que les capacités de production ont passé la barre des 80%. Une reprise après

l'effondrement constaté depuis début 98. Reste que ce niveau relativement bas «et les réserves existantes assombrissent les perspectives en matière d'investissements», estiment les auteurs, Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie et Office de la statistique. Assez faiblement occupée, l'horlogerie travaille cependant davantage, alors que, déjà mieux lotie, la métallurgie approche la pleine utilisation de ses capacités. Pour leur part, les secteurs machines et alimentation piquent du nez.

Sur le front de l'emploi enfin, «on s'approche de l'équilibre entre les entreprises qui annoncent des excédents de personnel et celles qui souhaitent engager», notent les auteurs. Excellentes perspectives dans la métallurgie et les matières plastiques, détérioration confirmée dans l'horlogerie, léger recul dans les arts graphiques: inutile d'attendre un vent unidirectionnel en terme d'emploi! PFB

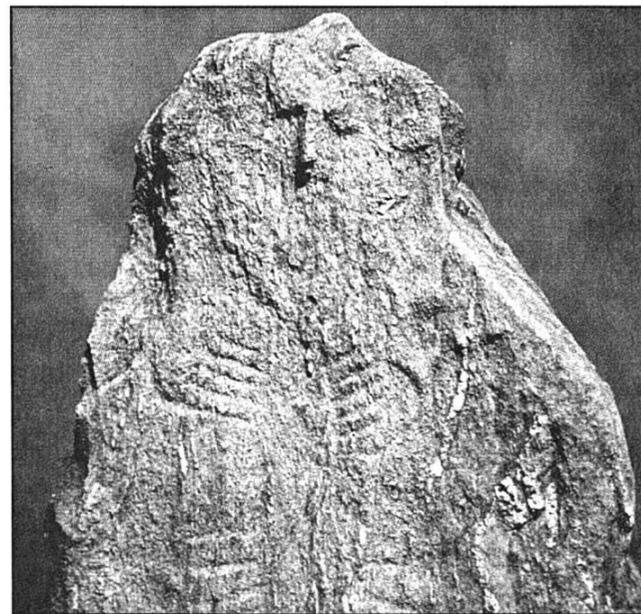
## Archéologie Le public est convié à visiter les fouilles, demain sur le plateau de Bevaix

Découvrir de ses propres yeux quelques-uns des plus marquants vestiges du passé mis au jour sur le plateau de Bevaix: c'est ce que propose demain au public le Service cantonal d'archéologie, de 15h à 19h30. Cette visite aura lieu par n'importe quel temps. Pour se rendre sur le site, il faut prendre à Bevaix la bifurcation vers l'Abbaye. Cinquante mètres après le passage sous-voie, obliquer à gauche et continuer jusqu'au parking qui se trouve 300m plus loin.

La vedette de cette journée sera le fameux menhir anthropomorphe trouvé à Treytel, future pièce maîtresse du nouveau musée d'archéologie. On verra aussi des vestiges qui remontent au Moyen-Âge et à la période romaine: un aqueduc, un four à chaux, une carrière d'exploitation de bancs calcaires. Dans un fossé, les restes d'un chemin empierré témoignent aussi des traces laissées par la centuriation romaine au niveau du cadastre. Tout en circulant à sa guise sur un cheminement d'environ 300m, le visiteur se familiarisera aussi avec les techniques de fouille. A chaque

poste, des archéologues répondront aux questions.

«C'est la dernière grande année de fouilles sur le tracé de la N5», soupire l'archéologue cantonal adjoint Beat Arnold. «De la frontière vaudoise à Areuse, nous avons répertorié 109 sites ou gisements. Pris isolément, ils sont d'un intérêt moyen. Mais leur densité et la superficie couverte sont impressionnantes. Certains sites correspondent à des périodes pour lesquelles nous n'avions pas d'information».



Entre autres vestiges, les visiteurs pourront découvrir ce menhir aux traits humains. photo sp

L'étude de l'évolution des terroirs préhistoriques ne fait que commencer. Celle du mégalithisme aussi. L'analyse des vestiges organiques, des pollens et des mollusques devrait apporter des renseignements sur les débuts de l'agriculture dans le canton (entre 4600 et 4000 avant Jésus-Christ). Soit dans la période qui a précédé l'établissement des villages lacustres. D'ici quelques années, le Musée d'archéologie pourra retracer de façon assez précise la façon dont l'homme a occupé le pays au gré de la fluctuation du niveau du lac.

CHG

PUBLICITÉ



**BEAU-RIVAGE**  
HOTEL

**Les forfaits Week-end**

Loger à des prix  
sympathiques

1, ESPLANADE DU MONT-BLANC,  
2001 NEUCHÂTEL • TEL. 032/723 15 15

**Jeudi 26 août**

- 18 h 00 Ouverture et vernissage de l'Expo «Histoire de la domestication»  
Allocutions de:
- **Jean-Claude Gosteli**, directeur de l'ECMTN-Cernier
  - **Vincent Held**, comédien, ligue d'improvisation neuchâteloise
  - **Pierre-Alain Berlani**, président du Parc suisse de la domestication
  - **Francis Matthey**, conseiller d'Etat, chef du Département de l'économie publique
- Avec la fanfare d'Auvernier
- 20 h 00 Jardins musicaux:  
**Sérénades nocturnes**
- 21 h 00 Improvisation théâtrale: **Peutch**

**Vendredi 27 août**

- 10 h 00 Les Jardins musicaux au lycée Piaget, à Neuchâtel
- 14 à 19 h **Portes ouvertes** avec stands et démonstrations: Site de Cernier, Ecole cantonale des métiers de la terre et de la nature (ECMTN-Cernier), Unité de formation AI, Serres de la Ville de Neuchâtel, Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture, Ecurie de l'Aurore, Cheval pour tous, Domaine de l'Aurore, Parc suisse de la domestication
- Expos:** «Des chevaux, encore des chevaux» et «Histoire de la domestication»
- 18 h 00 Jardins musicaux:  
**Jazzy**
- 19 h 00 Jardins musicaux: **Impressionnisme**
- 19 à 03 h **Fête des apprentis**  
19 h 00: Ouverture des portes et bars  
20 h 00: Spectacle Forma «Im»pro avec **Benjamin Cuche et Peutch**  
23 h 00: Méga Bal avec **Les Pelouses Brothers**
- 21 h 00 Jardins musicaux: **Stimhorn**

**Samedi 28 août**

- 09 à 16 h **Portes ouvertes** avec stands et démonstrations: Site de Cernier, Ecole cantonale des métiers de la terre et de la nature (ECMTN-Cernier), Unité de formation AI, Serres de la Ville de Neuchâtel, Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture, Ecurie de l'Aurore, Cheval pour tous, Domaine de l'Aurore, Parc suisse de la domestication
- Marché des dégustations et des produits du terroir**, des champs et de la forêt, Expos «Des chevaux, encore des chevaux» et «Histoire de la domestication». Promenades à cheval. Voltige et dressage équestres.
- 11 à 12 h Concours de dégustation: **Vins - fromages**
- 11 h 30 Jardins musicaux: **Corbeille de bis**  
Tente: Menu musical «Marcel Mazout, rock reblochon»
- 13 h 30 Jardins musicaux: **English Sound pour jazz-band**
- 15 h 00 Tente:  
**Yodleurs club Echos du Val-de-Ruz**
- 15 à 16 h Concours de dégustation: **Vins et fromages**
- 15 h 30 Jardins musicaux: **Magie pour les enfants**
- 16 h 00 Tente: Musique folklorique: **La Vigaites**
- 17 h 00 Jardins musicaux: **Découvertes**
- 17 h 00 Tente: **La famille Bémol**  
Pour les enfants
- 19 h 00 Jardins musicaux: **Délire de clarinette sur lie de cor**
- 20 h 00 Improvisation théâtrale: **Les Tripotés**
- 21 h 00 Jardins musicaux: **Les yeux noirs**
- 22 h 30 Tente: Nuit musicale  
«Marcel Mazout, rock reblochon»

**Dimanche 29 août**

- 09 à 16 h **Portes ouvertes** avec stands et démonstrations: Site de Cernier, Ecole cantonale des métiers de la terre et de la nature (ECMTN-Cernier), Unité de formation AI, Serres de la Ville de Neuchâtel, Chambreneuchâteloise d'agriculture et de viticulture, Ecurie de l'Aurore, Cheval pour tous, Domaine de l'Aurore, Parc suisse de la domestication.
- Marché des dégustations et des produits du terroir**, des champs et de la forêt, Expos «Des chevaux, encore des chevaux» et «Histoire de la domestication». Promenades à cheval. Voltige et dressage équestre.
- 10 h 30 Jardins musicaux: **English Sound pour jazz-band**
- 11 h 30 Désalpe: Cloches des **Sonneurs de l'Erguël**
- 12 h 00 Tente: Menu musical «Marcel Mazout, Rock reblochon»
- 12 h 15 Jardins musicaux:  
**Liturgies orthodoxes russes**
- 14 h 00 Jardins musicaux:  
**Enigmes et aventures**
- 15 h 00 Jardins musicaux:  
**Cloches et cors des alpes en plein air**
- 16 h 30 Cérémonie de clôture:  
● Résultat du concours de dégustation des vins et fromages  
● Résultat du concours «Epainvantaills»  
● Remise des distinctions du Festival de Jardins extraordinaires: diplômes de qualité, prix du public et prix du jury.  
Avec les **Sonneurs de l'Erguël** et les **Amis des Vieux-Prés**.

**L'EXPRESS PRÉSENTE**



**Point de repère**  
librairie  
Librairie spécialisée Nature & Jardin  
4, rue F.-Soguel - Cernier  
Tél. 032/853 41 23  
Sur le site de Cernier du 10 juin au 11 octobre 1999  
028-215804

**TROISI CUISINES**  
Exposition permanente  
V ZUG BOSCH De Dietrich  
Electroménager SA  
STAR-BEKA  
C'EST COMME ÇA QUE LA CUISINE DOIT ÊTRE  
Comble-Emine 1 - 2053 Cernier  
Tél. 032/853 39 40 - Fax 032/853 49 24  
Natel 079/240 63 36 028-216120

GARAGE - CARROSSERIE  
**H. JEANNERET & FILS**  
**JEANNERET**  
2205 Montmollin  
Agent principal TOYOTA  
Voiture **GRATUITE** à disposition lors de vos services ou travaux de carrosserie  
Pneus service - Réparations toutes marques  
Tél. 032/731 20 20 - Fax 032/731 88 89  
028-215775

Cave et Distillerie de la Ruelle  
**Jean-Rodolphe et Daniel Beyeler**  
2012 Auvernier  
Grand-Rue 42  
Tél. 032 731 22 52 - 032 730 42 29  
Vins de Neuchâtel  
Cru d'Auvernier  
Spécialité d'eaux-de-vie  
028-215793

**Jean-Marc Besancet**  
Machines agricoles, Forêt & Jardin  
2207 Coffrane  
Tél. 032/857 11 80  
Fax 032/857 19 51  
028-215792

**REVISION DES CITERNES**  
2023 Gorgier  
Route du Château 5  
☎ 032 / 835 25 67  
028-215799

028-216042  
**ESPACE VAL-DE-RUZ THEATRE D'ETE**  
Espace Val-de-Ruz Théâtre d'été coproduit les manifestations culturelles de Fête la Terre. Pour soutenir cette action, adhérez à l'association.  
Le ou la soussigné(e) adhère à Espace Val-de-Ruz, CP, 2053 Cernier  
Nom : .....  
Prénom : .....  
Adresse : .....  
Lieu : .....  
Date et signature : .....  
Bulletin à retourner à l'adresse ci-dessus

**S. Barfuss**  
Menuiserie  
Rénovation  
Protection contre la foudre  
032/857 17 93  
079/606 05 01  
2206 Les Geneveys-sur Coffrane  
028-215786

**MICHEL SOMBRUN**  
FERBLANTERIE - ZINGUERIE  
Ancienne scierie Debrot  
Route du Seyon  
CH-2054 SAINT-MARTIN  
Tél. + Fax 032/853 44 71  
Ornement Préfabrication pour toitures  
Création Objets divers (cuivres)  
Restauration Réparation soudure  
028-215797

**Japis Rideaux Literie**  
**Bertrand Frutiger**  
Cernier  
Tél. 853 21 39  
028-215802

Boulangerie - Pâtisserie  
**Kurt Frey**  
Maîtrise fédérale  
2052 Fontainemelon  
Tél. (032) 853 21 71  
Spécialités: flûtes torsadées au beurre  
Forêt-Noire aux framboises  
028-215800

028-215791  
**Ecurie de l'Aurore**  
**Eric Maire**  
Promenade Elevage  
Mariage, Cortège, Longe  
Ch. des Jonquilles 2  
2053 Cernier  
Natel 079/633 49 44 - Tél. 032/853 43 86

**Challandes & Fils**  
Plâtrerie - peinture  
Papiers peints - tissus  
Ribage minéral - plastique  
Plafonds divers  
Isolation et rénovation de façades  
Pose de cloisons - giclage  
Produits respectant l'environnement  
2053 Cernier  
Tél. 032 / 853 16 54 - 853 19 91  
028-215795

028-215790  
**Neuchâtel**  
Proximité, authenticité...  
En donnant la priorité à la marque «Neuchâtel - Produit du Terroir», vous soutenez votre région, votre terroir.  
Vins et produits du terroir

**Très raisonnable.**  
Terios 4x4: technique robuste et élégance. Moteur 4 cylindres de 1,3 litre et 61 kW (83 CV), 4x4 permanent. De série, avec double airbag et ABS. Equipement complet, climatisation. Consommation modeste: 8,6l/100 km / automatique 9,4l (mixte selon 93/116 CEE). Fr. 25.200.- (boîte autom. + Fr. 1720.-) net, TVA incluse. Prime de reprise de Fr. 2000.- au-dessus de l'Eurotax, valable jusqu'au 31.10.1999.  
**Garage de la Station**  
Antoine SANS  
2042 VALANGIN  
Tél. 032/857 22 77  
DAIHATSU  
028-215782

# FTR Nombreuses fins de contrat d'un côté, important projet immobilier de l'autre

**Bonne nouvelle pour la ville de Neuchâtel: les Fabriques de tabac réunies, à Serrières, projettent de construire un nouveau bâtiment administratif, devisé à quelque 16 millions de francs. Nettement moins bonne nouvelle, en revanche, pour environ 120 employés temporaires de l'entreprise, dont le contrat n'est pas renouvelé.**

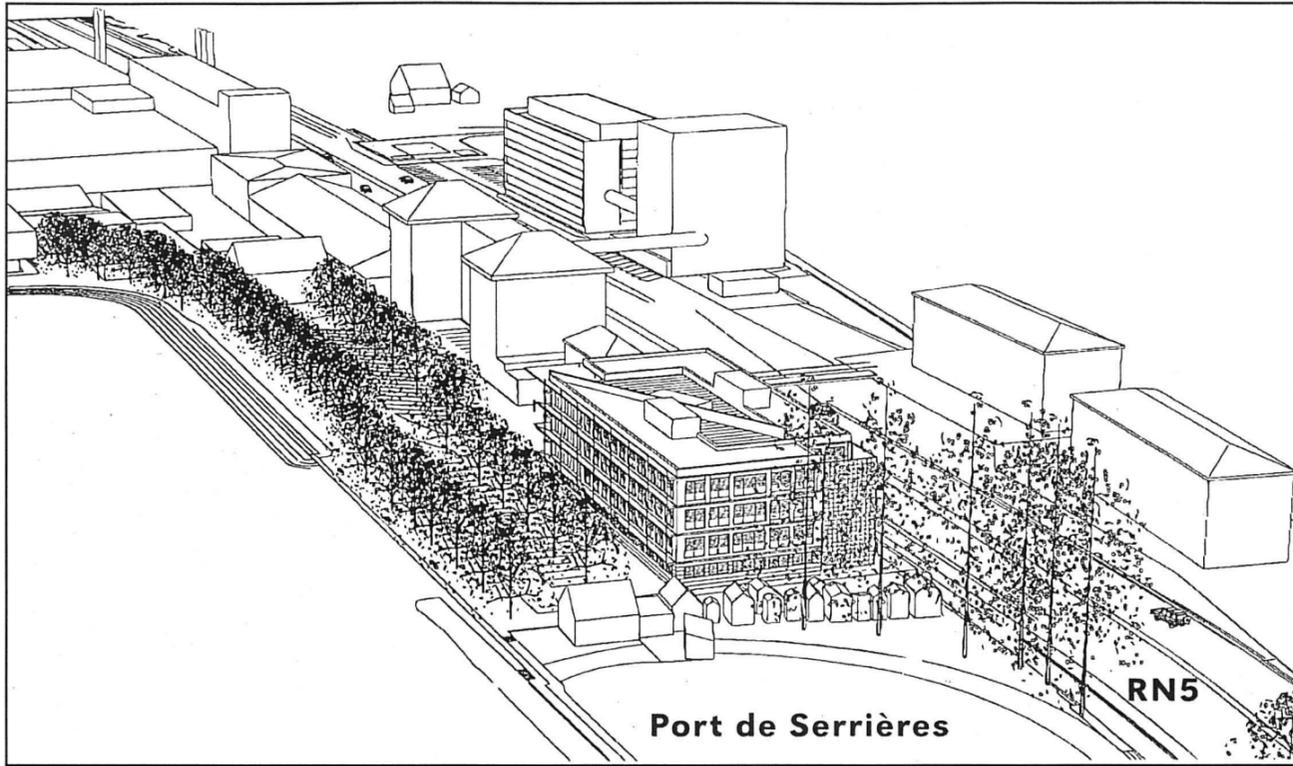
Pascal Hofer

Alors que la majeure partie du personnel temporaire des Fabriques de tabac réunies (FTR), à Neuchâtel, fait aujourd'hui grise mine (voir encadré), les autorités et la population de la ville, eux, ont de quoi se réjouir: le conseil d'administration du groupe Philip Morris, auquel appartiennent les FTR, a donné son feu vert à un investissement d'environ 16 millions de francs pour la construction d'un nouveau bâtiment administratif.

Comme le montre le dessin ci-contre, le projet prévoit d'ériger, quai Jeanrenaud - à l'ouest du port de Serrières - un immeuble de trois étages (rez-de-chaussée non compris) sur l'emplacement de l'entrepôt actuel. «Ce bâtiment sera conçu de manière à répondre aux dernières exigences en matière d'environnement et d'économie d'énergie», précise Josiane Moulin, responsable de la communication et des relations publiques au sein de l'entreprise.

## Sanction préalable

Notre interlocutrice a toutefois souhaité ne pas en dire beaucoup plus sur les aspects architecturaux, «dans la me-



Une fois l'entrepôt actuel démolé, le nouveau bâtiment administratif (au premier plan, ici vu de l'ouest) n'occupera que la moitié de la surface libérée. document sp

sure où nous réservons les détails aux habitants du quartier. Nous allons en effet les inviter tout prochainement à une séance d'information au cours de laquelle nous présenterons le projet d'une part, et nous répondrons à leurs questions d'autre part.»

La mise à l'enquête publique, via le «Bulletin officiel», est prévue pour début septembre. Ce qui signifie que le projet a déjà passé le cap de la sanction préalable, accordée par la commission d'urbanisme, et qui porte sur les

accès, l'implantation et le volume de l'immeuble projeté. «Nous attendons maintenant les plans définitifs», confirme Fabien Coquillat, architecte communal adjoint. Qui signale que «la construction de ce bâtiment agrandira l'angle de vue depuis le port de Serrières.»

Allusion au fait que si l'entrepôt actuel - un hangar à tabac - sera totalement démolé, le futur bâtiment n'occupera que la moitié de la surface libérée, le reste du terrain étant aménagé en places de parc et jardin.

But de cette construction? «Il s'agit de regrouper différents services actuellement disséminés dans d'autres locaux loués à Neuchâtel», répond Josiane Moulin. Elle abritera 175 places de travail. Les FTR prévoient d'ouvrir le chantier à la fin de cette année, l'achèvement de l'ouvrage intervenant alors dans le courant de 2001. Josiane Moulin précise: «Selon la politique que nous avons toujours pratiquée, les entreprises de la région, à conditions égales de qualité et de prix, auront la

préférence pour l'attribution des travaux.»

Et les travaux, les FTR connaissent: en octobre dernier, le plus gros employeur privé et par ailleurs plus important contribuable du canton avait inauguré un nouveau bâtiment accueillant la non moins nouvelle préparation du tabac. Bâtiment qui avait coûté 120 millions de francs, et qui constitue désormais l'un des sites de fabrication les plus sophistiqués du groupe Philip Morris.

PHO

## Deux causes différentes pour un même sort

Le coup est rude: sur les 120 employés temporaires des FTR - qui emploient par ailleurs un millier de personnes -, environ 120 viennent d'apprendre que leur contrat ne sera pas renouvelé. Décision attendue pour les uns, beaucoup moins pour les autres. Explications.

Une soixantaine de ces non-renouvellements de contrat était prévue de longue date: «Depuis que la nouvelle préparation du tabac (réd.: installée dans le bâtiment inauguré en octobre dernier) est fonctionnelle, deux préparations tournaient en parallèle, explique

Josiane Moulin, responsable de la communication et des relations publiques. Avant de fonctionner uniquement sur la nouvelle préparation, il s'agissait d'abord, en effet, de qualifier les différents mélanges.»

Autrement dit de procéder aux différents tests-consommateurs confirmant que la nouvelle préparation était à la hauteur. Le dernier mélange a été qualifié le 17 août. L'ancienne préparation du tabac pouvait alors être abandonnée. «Les employés temporaires concernés savaient que leur contrat prendrait fin à ce moment-là.»

L'autre soixantaine de non-renouvellements de contrat s'explique, elle, par «une baisse de la production à l'exportation, cette dernière représentant les deux tiers de notre activité. Il s'agit de personnes dont le contrat était renouvelé de trois mois en trois mois, étant entendu que ces engagements temporaires dépendent du volume à produire. Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que nous devons faire face à une fluctuation de ce genre, qui fait partie des aléas normaux de notre activité.»

Ces quelque 120 personnes au total, dont certaines, précise Josiane Moulin, «travaillaient chez nous depuis plus d'une année, les autres depuis quelques mois», cessent leur activité «à fin septembre, fin octobre, voire plus tard. En plus des obligations légales, elles toucheront une indemnité; nous leur offrons donc des conditions de départ favorables. Le personnel fixe, lui, n'est pas touché.»

La responsable de la communication conclut: «Au vu de toutes les incertitudes liées à la construction du nouveau bâtiment, et surtout à la mise

en service de la nouvelle préparation du tabac, nous avons dû nous montrer prudents dans nos engagements. Dans le même temps, en employant ce personnel temporaire, nous avons alimenté durant deux ans le marché du travail, sans compter que nous avons fait de gros efforts de formation, donc pris des risques, puisque les employés temporaires qui trouvaient une place fixe pouvaient tout autant nous quitter. Ce qui est d'ailleurs parfaitement le jeu en matière de travail temporaire.»

PHO

## Musée d'art et d'histoire Fête samedi

L'esplanade Léopold-Robert, à Neuchâtel, devrait être bien animée samedi: Arthis, l'Association des amis du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, y organise la deuxième Fête du musée. En proposant, de 11 à 17 heures, des boissons et de la nourriture bien sûr, mais aussi de la musique, des jeux et des concours.

A l'intention des enfants de six à quinze ans, l'association organisera des ateliers de modelage animés par Iris Maag et Pierrette Favarger, artiste à qui le Musée d'art et d'histoire consacre actuellement une rétrospective (l'édition du catalogue a été soutenue financièrement par Arthis). Ces ateliers, d'un coût de dix francs, auront lieu à 11, 13 et 15 heures. Il est préférable de s'y inscrire (soit en téléphonant au musée, soit sur place une demi-heure avant) et de porter des vêtements adaptés à un travail plutôt salissant. /comm-réd.

## Tribunal correctionnel Sursis pour le fonctionnaire faussaire

Alors cadre de l'administration cantonale, un père de famille avait fabriqué et mis en circulation de faux billets de banque. Le Tribunal correctionnel des Neuchâtel l'a condamné, en son absence, à huit mois d'emprisonnement avec sursis.

Absent de l'audience préliminaire, Nicolas Bloudanis, ancien chef de la section asile de l'Office cantonal des étrangers, ne s'est pas présenté non plus à l'Hôtel de ville de Neuchâtel, hier, pour y être jugé par le Tribunal correctionnel. Il devait y répondre de fabrication et de mise en circulation de fausse monnaie.

Par le biais d'un fax envoyé de Grèce, où il réside aujourd'hui, l'ex-fonctionnaire a assimilé ses quinze jours d'activité de faussaire à «un acte suicidaire», provoqué à la fois par une dépression et sa «situation

familiale catastrophique». Goutte d'eau qui, selon lui, a fait déborder le vase: sa nomination à la tête de l'Office des étrangers, poste pour lequel on lui aurait dit qu'il était «l'homme de la situation».

### Tentative d'achat

Avançant qu'«on ne peut pas répondre de son suicide devant des juges», le prévenu a donc préféré «la politique de la chaise vide» (dixit le procureur général Pierre Cornu). Il a aussi, au passage, lancé quelques piques contre les «pressions» exercées selon lui par la police contre sa femme et son beau-père durant l'enquête. Et contre le fait que l'existence de sa collection de revues pornographiques ait été rendue publique.

Il est vrai que la justice a finalement renoncé à le juger pour la possession de ces revues, notamment dans la me-

sure où il avait pris les précautions nécessaires pour qu'elles ne tombent pas sous les yeux d'autrui. Mais il est vrai aussi que c'est à la suite d'une tentative d'achat de tels magazines au moyen de deux faux billets qu'il avait été interpellé le 14 janvier 1998.

### Vie bouleversée

Comment un cadre de l'administration aux qualités professionnelles reconnues, un docteur en lettres, un père de famille quadragénaire pas spécialement dans le besoin, un homme engagé dans la vie de la cité (il avait siégé au Conseil général de Neuchâtel dans les rangs du groupe PopEcoSol) peut-il, un beau jour, acheter une photocopieuse et y imprimer au moins 143 fausses coupures de 100 francs et 57 de 1000 francs?, se sont demandé à la fois le procureur et l'avocat de la défense.

JMP

## Case à chocs La jungle version Adam-F

Pour sa rentrée moins scolaire que musicale, la Case à chocs, à Neuchâtel, «a décidé de frapper un très grand coup»: pour sa quatrième soirée «Drum the bass extravaganza», elle a invité samedi dès 23 heures le DJ Adam-F, qu'elle présente comme un grand maître de la jungle music. Mixé et remixé par de nombreux collègues depuis son premier morceau de drum & bass en 1994 («Criminal Active»), Adam-F sera accompagné de J-Majik et du toaster Mc Mc. De leur côté, S.Trek, Nils et Gipsy s'occuperont de l'avant et de l'après soirée. /comm-réd.

## AGENDA

**Classique** Samedi à 20 heures au Salon de musique du haut de la ville (rue Léon-Berthoud 8), les élèves de la classe de Frédéric Gindraux proposeront un cycle de Lieder. /réd.

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures  
dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés:

**PUBLICITAS** tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43  
**L'EXPRESS** tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

## BOULANGERIE-PÂTISSERIE

**J. Hirschi**

Vendredi 27 et samedi 28 août

## Gâteaux à la crème

Fr. 10.- au lieu de Fr. 15.-  
Il est prudent de réserver  
Tél. (032) 731 81 10

Cherchez tout de suite ou à convenir

## 1 CUISINIÈRE

sachant travailler seule  
Tél. (078) 620 66 88  
dès 17 heures 028-216719

## ARCHÉOLOGIE

Fouilles archéologiques et A5... ou tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les «taupinières» du Plateau de Bevaix!

Le Service et Musée cantonal d'archéologie organise une journée «fouilles ouvertes»

vendredi 27 août de 15 h 00 à 19 h 30

Accès: peu après l'entrée nord-est de Bevaix, prendre le passage sous la A5 menant à l'Abbaye de Bevaix et tourner immédiatement à gauche (le parking est situé en face du garage Apollo, au sud de la A5).

En cas de pluie ou si le terrain est humide: se munir de bottes. 028-216709

## Le Cardinal Brasserie

Ce soir jeudi:  
**Ambiance «Bar à vin»**  
Beau choix de vins au verre et de petits plats  
de 18h30 à 23h00  
028-216674

## La Passade, Boudry

fête son 1<sup>er</sup> anniversaire!  
**Judis musique**  
le 26 août, de 19h à 21h  
avec Michel Neuville,  
auteur, compositeur, interprète

**Concert-apéritif**  
le samedi 28 août, à 11h  
avec le Jazz Band Ball  
Orchestra, Neuchâtel  
Réduction pour membres Club E

# Serrières En fête pour la 23e fois

Si la précédente Fête de Serrières avait dû, si l'on peut dire, partager la vedette avec le Festival international d'aviation, elle devrait, cette année, attirer sans restriction ses fidèles adeptes. Ainsi, demain dès 19 heures et samedi toute la journée, les sociétés locales attendront de pied ferme les gens du coin et d'ailleurs désireux de perpétuer ce traditionnel rendez-vous vieux de 23 ans.

Si d'aucuns avaient espéré une extension de l'emplacement jusqu'au pied de la cascade, les organisateurs de cette édition 99 ont plutôt choisi la convivialité en groupant les activités sur une seule et même place, rue des Usines.

### Du renouveau

Cette année, les huit sociétés locales vont innover en mettant en vente des demi-bouteilles de vin rouge et blanc, sans oublier les diverses spécialités culinaires

qui ont fait le renom de ce rendez-vous culino-bachique.

La société invitée est le Ping-pong club, nouveau venu qui apportera au sang neuf à la fête. Les organisateurs ont eux aussi tablé sur le renouveau en supprimant le cortège des enfants et en le remplaçant par un défilé costumé. Ce dernier se déroulera samedi dès 16h15, juste après une estafette à trottinette, skis d'été et autres engins à roulettes, organisée par la Gym activ (inscription sur place avant 14 heures). Les traditionnels ballons seront lâchés pour leur part à 16h30. L'après-midi sera agrémenté par la fanfare La Baguette.

Le matin, dès 9 heures, les chineurs auront l'occasion de se retrouver au marché aux puces. Quant aux amoureux de la danse, ils pourront se trémousser les deux soirs sur le podium de la disco du FC Serrières./comm.réd.

# Copyright festival Deux soirs de concerts

Pour son premier Copyright festival, qui se déroulera demain et samedi à Pierre-à-Bot, à Neuchâtel, le Parlement des jeunes a misé sur la diversité: les neuf neuchâtelois donnent dans neuf styles différents.

Demain, la soirée se fera d'abord irlandaise avec The Leprechauns dès 20 heures. Cap ensuite sur la Jamaïque et le reggae d'Akamassa, qui marie les solos de clarinette et Verlaine. The Hangman's Joke déversera alors son hard rock noir de noir, avant que les festivités ne s'achèvent provisoirement avec le punk rock de Fool Minds.

### Prenez le bus!

Woodfire's Pizza servira le lendemain son latino jazz dès 17 heures. Jean-20-Huguenin sortira ensuite son six-cordes qu'il maniera dans son style rempli d'influences folkloriques et modernes. Le festival se tein-

tera alors de blues rock avec The Blues Experience, puis de heavy metal avec Sinkin'Darkness.

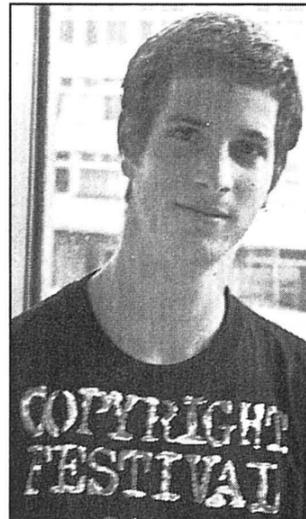
Le Copyright festival s'achèvera avec The Tubbytronic Super Show et sa jungle trip hop. De quoi contrer la soirée «Drum The Bass Extravaganza» que la Case à chocs organise le même soir? «Nous n'attirons pas vraiment le même public», répond Pascal Villars, coordinateur du festival. Et la Case nous avait avertis il y a déjà trois mois de cette soirée.»

### Bus et Noctambus

Deux dernières précisions: l'entrée au festival est gratuite et il est préférable de s'y rendre en bus, gratuitement également. «Il n'y aura pas de places de parc», précise Pascal Villars. Après l'arrêt normal des activités des Transports publics neuchâtelois, deux bus articulés assureront le retour des fé-

tards à 3h15. Au centre-ville, le Noctambus prendra le relais.

FDM



Pascal Villars, le coordinateur du festival au sein du Parlement des jeunes.

photo Mairy

# Contrôle des habitants Changement informatique

Le Contrôle des habitants de Neuchâtel est en effervescence: demain, ses bureaux seront fermés toute la journée, le service procédant à un changement de système de gestion informatique qui devrait prendre trois jours.

Cette mutation vient du fait que, d'une part, le volume des informations à stocker devenait trop important. D'autre part, et surtout, l'ancien système ne passerait pas l'an 2000. GIADM, (nom du petit nouveau) qui devrait durer une dizaine d'années, favorisera le transfert d'informations avec la base de donnée des personnes. Ce qui signifie que les informations seront vérifiées au moment de leur saisie pour éviter les erreurs, par exemple un faux numéro postal. Ce système devrait d'ailleurs être également installé dans d'autres services de l'administration communale, ainsi qu'à La Chaux-de-Fonds.

### Des superutilisateurs

Les collaborateurs du Contrôle des habitants ont bénéficié d'une formation adéquate afin d'être à même de gérer le nouveau système. Des «superutilisateurs» ont eu droit à deux semaines de recyclage donné par le Centre électronique de gestion de la Ville, puis ont eux-mêmes dispensé une semaine de cours aux autres employés.

Malgré cela, des difficultés pourraient survenir ces prochaines semaines, le temps que les collaborateurs du Contrôle des habitants maîtrisent complètement le nouveau système. La rapidité des opérations pourra en pâtir. Mais les superutilisateurs seront présents, prêts à intervenir si besoin est.

AHE

# Maladière Attente des organisateurs déçue



A défaut d'une forte affluence, la fête a connu de bonnes conditions météorologiques.

photo Marchon

Il n'est pas dit que l'Association du quartier de la Maladière, à Neuchâtel, (s')investisse autant l'année prochaine: à l'occasion de son dixième anniversaire, elle avait fait les choses en grand pour la fête du quartier, qui s'est déroulée samedi passé dans la cour de Foyer handicap. Mais le public, lui, a fait les choses en moins grand, conduisant Laurent Bernaschina, président de l'association, à jeter un «regard sombre» sur ce «manque de participation».

Il précisait: «La tente, par exemple, nous a coûté 2000 francs. L'année prochaine, si fête il y a, nous ferons sans doute quelque chose de plus simple.» Pour autant, Laurent Bernaschina se félicitait de la qualité des animations proposées, ainsi que de la présence d'institutions du quartier venues se présenter: la paroisse Notre-Dame, le CPLN, l'Observatoire cantonal, l'atelier Bartimée (Foyer handicap) ou encore l'hôpital Pourtalès.

PHO

# Fête des vendanges Nouvelle Miss élue samedi

«Le sourire, la ligne, la tenue et l'élégance»: ce sont les critères qui détermineront le choix de la Miss Fête des vendanges 1999. Laquelle sera élue samedi soir à la salle polyvalente d'Auvernier par un jury de dix personnes, après avoir défilé avec les onze autres candidates en tenue de ville, en robe du soir, en maillot de bain et en robe de mariée.

Présidé par Remo Sili-prandi, président central de la Fête des vendanges, le jury sera notamment composé de Chrystel Clerc, Miss Fête des vendanges 1998, Micheline Jaccoud, présidente du Conseil communal d'Auvernier (commune d'honneur de la prochaine Fête des vendanges) et Christian Sydler, président du comité d'organisation d'Auvernier.

Le public, quelque 230 personnes (il n'y a plus de place disponible), pronostiquera le résultat de l'élection après le troisième passage des candidates. Après le couronnement des lauréates, les bulletins des spectateurs comportant le nom de l'élue participeront à un tirage au sort. Premier prix: un voyage d'une semaine en demi-pension dans un hôtel quatre étoiles d'Hurghada (mer Rouge). Samedi, la demoiselle la plus photogénique sur internet sera également proclamée Miss.

FDM

# Voile Ça swingue au port du Nid-du-Crô



Hier soir, au port du Nid-du-Crô, l'ambiance était à la fête, dans le cadre de Jazz au Crô, manifestation organisée par le Cercle de la Voile de Neuchâtel. Vu la quasi-absence de vent, le départ de la Coupe du tenancier a été donné avec plus d'une heure de retard et sur un tout petit parcours, juste devant le port. Pour ceux - nettement plus nombreux - qui ont préféré rester à terre, les Happy Jazz Band agrémentaient l'apéro, puis le repas. Au programme de la suite de la soirée, un concert des Four Roses, doublé de la remise des prix des régates.

photo Galley

# L'Ermitage La paroisse fera la fête samedi

Tradition oblige, la fête de la paroisse réformée de l'Ermitage, à Neuchâtel, qui aura lieu samedi, commencera à 8 heures par un petit déjeuner avec une tresse géante. Elle se poursuivra durant toute la journée dans les locaux et le foyer de la paroisse, au numéro 40 de la rue Charles-Knapp.

Au programme: un bric-à-brac, une vente de vieux livres, un marché, une tombola, un atelier artisanal, ainsi que des jeux et des activités pour enfants, dont une représentation d'un théâtre de marionnettes à 15 heures. Entre 10 et 11 heures, la paroisse propose également un éveil à la foi pour les petits et leurs parents.

028-216440

www.hassler.ch

## Changer d'horizons...

Laissez s'infiltrer chez vous un petit air de renouveau!  
Concrétisez vos rêves et donnez une nouvelle dimension à votre intérieur.

Hassler, décoration d'intérieur  
l'expérience et la créativité à votre service  
Rue Saint-Honoré 12 - 2000 Neuchâtel - Tél. 032/725 21 21

HASSLER  
DÉCORATION D'INTÉRIEUR

# Cornaux Lors de son chavirement, le chaland «Yverdon» était trop chargé

**Le chaland accidenté en juillet dernier dans la Thielle était trop lourd. L'embarcation comprenait une surcharge de plusieurs dizaines de tonnes.**

Philippe Racine

Le chaland «Yverdon-Bains» qui a chaviré le 19 juillet dernier dans le canal de la Thielle était trop chargé. Bien que l'enquête qui doit déterminer les causes exactes de cet accident ne soit pas bouclée, il ressort en tout cas que la barge, propriété de La Poissine SA à Grandson, véhiculait entre 40 et 60 tonnes de matériaux en trop. Une reconstitution de cet accident, qui a coûté la vie à un ouvrier, a été organisée la semaine dernière.

Long d'une cinquantaine de mètres, le chaland de La Poissine SA, le dernier-né et le plus gros de sa flotte, pèse à vide environ 220 tonnes.

D'une charge utile de 550 tonnes, la barge effectuait depuis plus de 18 mois des transports lacustres entre les chantiers N5 de la Béroche-Bevaix et le canal de la Thielle. Dans l'après-midi du vendredi 16 juillet, le chaland a été chargé de sable et de cailloux à Bevaix. Ces matériaux devaient être déversés le lundi matin suivant sur le site de la future place logistique d'Expo.01, à Cornaux.

C'est lors des manœuvres entreprises dans ce but que le chaland chavira dans le canal. Bien que blessés, deux hommes - le pilote et un ouvrier - réussissaient à s'extraire du cours d'eau par leurs propres moyens. Un second ouvrier, père de famille âgé de 29 ans, mourait noyé.

## Pas un problème d'ordre technique

Au cours de la conférence de presse tenue dans l'après-

midi même du chavirement, le directeur de La Poissine SA, Daniel Grandguillaume, excluait d'emblée un problème technique lorsque les causes éventuelles de l'accident ont été évoquées.

Dans le même temps, au bord du canal, bon nombre d'observateurs relevaient que le chaland était très certainement trop chargé. Certains témoins prétendaient d'ailleurs que la barge penchait sérieusement.

Ce qui est confirmé aujourd'hui. A la lecture des bons de chargements remplis à Bevaix, il ressort effectivement que l'embarcation comptait entre 40 et 60 tonnes de matériaux en trop. Cette surcharge pourrait donc être à l'origine du chavirement de l'«Yverdon».

## Comprendre les manœuvres

Pourrait, car les manœuvres engagées par le pilote de la

barge doivent aussi être étudiées à la loupe afin de savoir si celles-ci ont été entreprises correctement. Était-il judicieux, par exemple, que le bateau s'engage dans un demi-tour alors que son bras de déchargement avait déjà été déplié?

Afin de répondre aux questions posées par cet accident,

une reconstitution a été organisée la semaine dernière sur le canal en présence de la plupart des personnes concernées. A l'aide d'appareils de mesure très sophistiqués, les experts ont pu calculer ce jour-là le tangage de la barge lors de ses mouvements.

Le rapport d'expertise ne devrait atterrir qu'à la fin du

mois de septembre sur le bureau du juge d'instruction en charge du dossier, Renaud Weber. Celui-ci n'exclut pas ensuite d'entendre à nouveau quelques témoins. Les conclusions de l'enquête ne devraient, elles, pas être connues avant la fin de l'année.

PHR

## Un franc-bord de 30 centimètres

Malgré leur poids et leurs dimensions, les chalands ne doivent pas respecter un règlement particulier. Comme toute autre embarcation, ils doivent se conformer à l'ordonnance sur la navigation intérieure. Ceci dit, la conduite d'une barge se fait en fonction de règles techniques, comme de règles de prudence.

La charge utile doit ainsi être respectée afin que le franc-bord minimum du bateau soit garanti. Par franc-

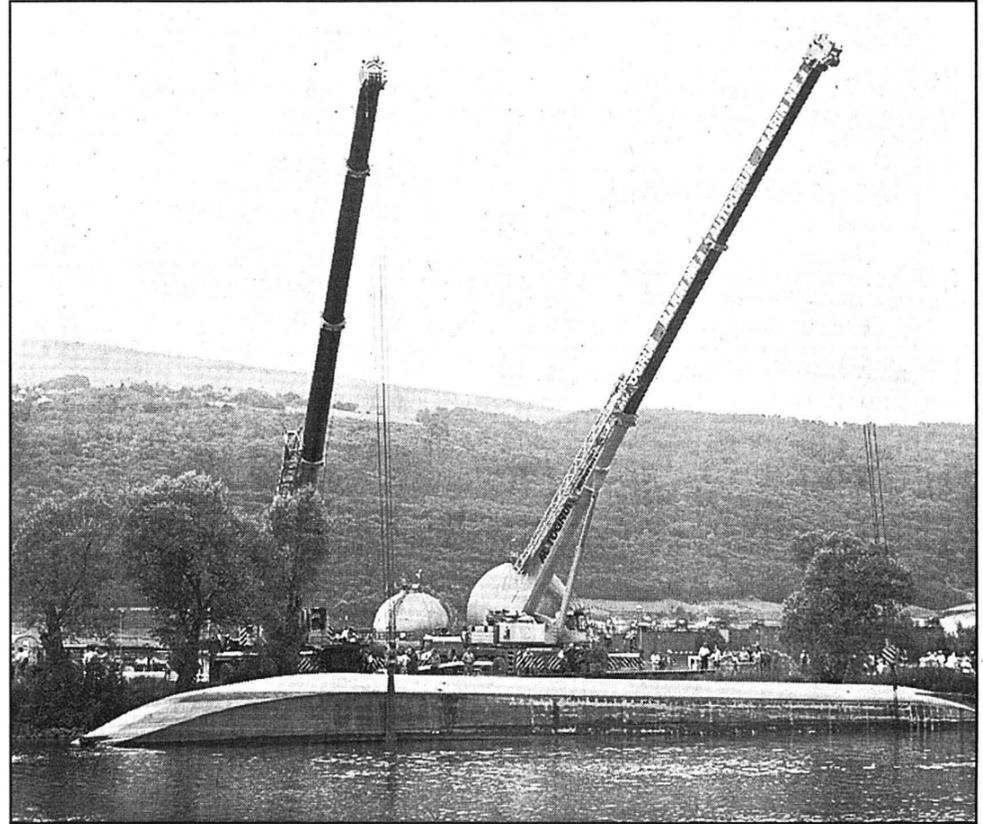
bord, il faut comprendre la partie émergée de la coque de l'embarcation, soit la distance située entre la ligne de flottaison et, en principe, le pont du navire.

Le minimum légal du franc-bord est fixé à 30 cm pour les chalands. Lors de l'immatriculation d'une barge, cette limite à ne pas dépasser est obligatoirement tracée sur la coque.

Le respect de l'ordonnance incombe bien sûr au pilote de

l'embarcation, comme le confirme François Beljean, chef du Service cantonal des automobiles et de la navigation: «Le capitaine assume bien sûr le chargement comme les manœuvres de son navire. Reste à savoir cependant quel peut être le degré de responsabilité de celui qui s'occupe de charger la barge. On peut effectivement imaginer qu'une surcharge échappe au pilote.»

PHR



Selon les premiers éléments de l'enquête ouverte à la suite de l'accident mortel du chalander, la barge comprenait une très importante surcharge. photo a

## Prêles Les villages du Plateau feront la fête ce week-end



C'est au village de Prêles que tous les gens du Plateau feront la fête ce week-end. photo sp

Les quatre villages du Plateau seront réunis à Prêles ce week-end pour la grande fête annuelle en commun. Au programme, de nombreuses animations sur les deux jours, avec des expositions à la clé. Début des festivités vendredi soir.

Tout le Plateau de Diesse sera en fête ce week-end à Prêles. En effet, c'est cette commune qui organise cette année la fête villageoise regroupant les quatre localités du haut du district. Nombre d'animations seront proposées dans le vieux village. Vendredi dès 19h, une quinzaine de caveaux seront animés par les sociétés locales. Une cérémonie officielle suivie du verre de l'amitié débutera à 19h30 sous la grande tente près de la maison de commune. A

cette occasion, le chœur l'Arzelière de Lignières, la fanfare l'Harmonie de Prêles et le duo formé par Jean-Michel Sunier et sa fille se succéderont sur scène. D'autres artistes locaux comme Christine Weber, Michel Neuville et Gérard Kummer joueront encore. Les chanteurs amateurs pourront quant à eux s'essayer au karaoké.

## Démonstration exclusive

Samedi, grande journée puisque dès 9h, des jeux seront organisés pour toutes les générations par les pompiers et par Croquelune. Un troc des enfants se déroulera aussi sur toute la journée. A 14h, les sapeurs-pompiers feront une démonstration plutôt spéciale en collaboration avec la Rega. Au soir, outre dans les caveaux, il y

aura de l'ambiance sous la grande tente avec le trio autrichien Alpin-Vagabunden. Dans la halle cantine une disco amusera les plus jeunes.

Dimanche, brunch dès 9h sous la tente, alors que «les Petits Trachsous», orchestre champêtre du foyer de Châtillon, donneront un concert apéritif dès 10 heures. À 14h, grand cortège à travers le village en présence de 22 groupes, du plus traditionnel au plus moderne.

Durant ces journées, des expositions permanentes se tiendront dans la salle de l'hôtel de l'Ours. Des artistes de la région exposeront peintures ou photographies. Même, un passionné de zoologie montrera ses scorpions, tous garantis venimeux et bien vivants!

PDL

## Marin Préfargier organise une grande kermesse du 150e

A grande année, grande fête. La Maison de santé de Préfargier, à Marin, connaîtra ce samedi (dès 9h) une animation toute particulière à l'occasion de sa traditionnelle kermesse. Placée sous le signe du 150e anniversaire de l'hôpital psychiatrique, cette manifestation comprend un programme à la hauteur du triple jubilé.

Celles et ceux qui se rendront à Préfargier samedi trouveront de quoi passer une très agréable journée. Dès 9h, et jusqu'à 17h, la Maison de santé sera particulièrement animée. En sus des activités habituellement proposées lors de la kermesse, plusieurs animations de haut vol offriront

un moment de rêve. Ainsi, chacun pourra participer à des vols captifs en montgolfière et visiter une exposition de peinture tout en découvrant des élèves de l'Académie de Meuron en plein travail créatif.

## Folklore du Burundi

Et ce n'est pas tout. Préfargier annonce la participation de la fanfare de Perreux et celle de Lignières (L'Avenir), tout comme la venue de groupes folkloriques du Burundi. Dans le même temps, la kermesse accueillera également J. Kirby's Band (musique country) ou encore Les Gais Lutrins «Pour une poignée de Bémols» et les chan-

teurs de rue Sylvie Mallard et Jacques Mandonnet.

Entre les notes, les visiteurs entendront aussi Pierre, le crieur public et son SOS Rôsti, alors qu'ils pourront apprécier le coup de crayon du caricaturiste Marcel La Liberté. Enfin, un chapiteau sera dressé dans les jardins de Préfargier car un spectacle de cirque se trouve encore sur la longue liste des animations prévues à Marin ce samedi.

L'intégralité du bénéfice qui sera dégagé de cette kermesse gonflera le fonds de loisirs des patients, la caisse des ateliers d'ergothérapie et celle du Centre de jour de l'institution. /réd.

## Saint-Blaise Les cinq ans de l'atelier Poisson arc-en-ciel

Pour fêter ses cinq ans d'existence, le Poisson arc-en-ciel, atelier de création, réunira samedi les enfants qui sont passés par là depuis les débuts, ainsi que leurs parents, familles et amis. Cette fête aura lieu sous la tente à côté de l'église catholique.

L'anniversaire débutera par l'enchantement d'une conteuse qui fera vivre l'histoire du... Poisson arc-en-ciel, lui qui a dû apprendre à partager pour être heureux. Ensuite, les enfants pourront mettre leurs talents en œuvre pour décorer chacun une écaille d'un poisson géant. Les différents spectacles qui suivront donneront envie de participer aux at-

eliers qui correspondront. Chacun pourra ainsi s'essayer à la musique, la prestidigitation ou au grimage, par exemple.

Atelier de création situé au centre du village de Saint-Blaise, le Poisson arc-en-ciel accueille des enfants de 3 à 5 ans, et les 2,5 à 5 ans dans une garderie à thèmes. Son rôle est d'offrir aux enfants des moments de socialisation, d'échange, de jeux, de bricolages dans le contexte d'un éveil à la foi. L'éventail des activités est basé sur une éthique chrétienne.

Depuis 1994, le nombre d'enfants inscrits n'a cessé d'augmenter, ce qui a poussé le comité directeur à engager

une enseignante supplémentaire. /comm

PUBLICITÉ

ROLEX

RÉPARATIONS D'HORLOGERIE

ATELIER SPÉCIALISÉ

MICHAUD

PLACE PURY NEUCHÂTEL

**LES VINS DE LA SEMAINE**

- \*Dôle de Salquenens AOC 1997/98 «Les Dailles», 75 cl ~~13.50~~ **9.90**
- \*Saint-Saphorin AOC 1997/98 «La Donjannaz», 75 cl ~~13.90~~ **10.90**

**POUR LE PETIT-DÉJEUNER**

- Miel suisse 500 g ~~11.60~~ **9.60**
- Toutes les confitures Midi en pot de 350 g ou 370 g p.ex. fraises, 370 g ~~1.75~~ **1.40** de moins!
- Tous les muesli aux fruits et au yoghourt Coop NATURAplan de 150 g ~~1.25~~ **.75**
- Tous les muesli et Crisp Emmi de 150 g ~~1.25~~ **.75**
- Muesli Coop NATURAplan sans sucre ajouté 750 g ~~5.40~~ **4.70**
- \*Crunch pommes-noix de coco Coop, 800 g ~~5.40~~ **4.50**
- \*Crunch choco-banane duo Coop, 2 x 400 g ~~5.80~~ **4.80**
- Café Mastro Lorenzo en grains ou moulu/sous vide, 2 x 500 g duo ~~15.20~~ **11.90**
- \*Café Mastro Lorenzo les 28 portions, 210 g ~~11.40~~ **6.40**
- Café Mastro Lorenzo en grains, 1 kg ~~13.90~~ **11.90**

**CONFISERIE/BISCUITERIE**

- Sugus 400 g ~~4.50~~ **3.95**
- Snack noisettes Arni duo 2 x 150 g ~~4.50~~ **3.95**
- \*Mini-snack aux noisettes Arni, 312 g ~~4.90~~ **4.40**
- \*Choco Corn Mix Balisto 10 x 20 g ~~3.90~~ **3.30**
- \*Choco Muesli Balisto 10 x 20 g ~~3.90~~ **3.30**

**BOUCHERIE/CHARCUTERIE**

- Poulet suisse entier le kg ~~5.90~~ **5.90**
- Grischuna Mini Pic les 5, 90 g ~~2.50~~ **2.50**
- Viande de porc fraîche, y compris porc Coop NATURAplan **30%** de moins!

**DU CONFISEUR**

- Cake au chocolat à l'ancienne, 400g ~~4.90~~ **3.90**

**VINS**

- \*Mont-sur-Rolle AOC 1998 «Chantoiseau», 50 cl ~~5.80~~ **4.40**
- \*Fendant AOC 1998 «Valisiana», 50 cl ~~5.80~~ **4.40**
- \*Navarra Rosado DO 1997 50 cl ~~3.95~~ **2.75**
- \*Fleurie AC 1998 «La Madonne», 50 cl ~~6.85~~ **5.50**
- \*Chianti DOCG 1998 «Casabianca», 50 cl ~~4.50~~ **3.40**
- \*Cabernet Sauvignon California 1997 «Ted Hill» 50 cl ~~6.85~~ **4.95**
- \*Bordeaux rouge AC 1995 «Espace Maucaillou» 50 cl ~~7.90~~ **5.90**

**PAIN**

- Pain au kamut Coop NATURAplan, 350 g ~~2.50~~ **2.-**

**PRODUITS TRAITEUR**

- Tous les Tortelloni Coop Traiteur de 500 g ~~6.40~~ **4.90**
- Tous les Cappelletti Coop Traiteur de 500 g ~~6.40~~ **4.90**

**TOUT DROIT SORTIS DU CONGÉLATEUR**

- Filets de cabillaud nature Gold Star, 2 x 400 g ~~12.80~~ **9.90**
- Ramequins au fromage Gold Star, 3 x 4, 840 g ~~9.60~~ **6.-**
- Ice Milk Gold Star à la vanille ou au chocolat les 10, 400 g ~~5.80~~ **4.50**

**SNACKS**

- Flips aux cacahuètes Crazy'Z Zweifel, 150 g **1.40**
- Chips Zweifel nature ou au paprika 300/280 g ~~4.80~~ **4.60**

**FAITES-EN PROVISION!**

- Crème sandwich au foie Le Parfait, 200 g ~~3.50~~ **2.75**
- Toutes les sauces lyophilisées Knorr en sachet p.ex. sauce chasseur ~~1.25~~ **.30** de moins!
- Toutes les Quick-Soup de Knorr p. ex. velouté aux légumes ~~1.50~~ **.50** de moins!

**ÉTANCHEZ VOTRE SOIF!**

- Ice Tea instantané Coop 1 kg ~~6.80~~ **5.20**
- Coop Citro, classic ou light, 1,5 l PET (+consigne) ~~1.25~~ **.95**
- Coop Grapefruit, classic ou light 1,5 l PET (+consigne) ~~1.50~~ **1.05**
- Coop Orange, classic ou light, 1,5 l PET (+consigne) ~~1.50~~ **1.05**

**CONFECTION ENFANT**

- \*Pantalon Minikids 100% coton **18.-**
- \*Salopette Baby 100% coton **22.-**
- \*Sweat-shirt Baby ou Minikids 100% coton à partir de **14.-**

**SHAMPOOING & GEL DOUCHE**

- Shampooing Coop NATURA Line au romarin, à l'ortie ou au miel/bière, 250 ml ~~4.90~~ **3.90**
- Shower Gel Coop NATURA Line à la camomille ou à l'aloë vera, 300 ml ~~4.90~~ **3.90**

**CHAUSSETTES**

- Chaussettes homme City, les 4 paires ~~15.-~~ **10.-**
- Chaussettes de sport femme, les 4 paires ~~15.-~~ **10.-**
- Chaussettes de sport homme, les 4 paires ~~15.-~~ **10.-**
- Chaussettes de sport enfant, les 4 paires ~~15.-~~ **9.-**

**BAISSE DE PRIX**

- Baisse de prix sur la crème entière et la demi-crème p.ex. demi-crème UHT, 5dl ~~3.95~~ **3.75**



Nectarines d'Italie

le kg

**1.40**

**COOP MARCHÉ**



Salades pommées du pays la pièce

**1.10**



Raisins Vittoria d'Italie le kg

**2.30**



Grana Padano préemballé

le kg ~~19.50~~

**15.50**

Filets de plie

le kg

**17.50**

Jeudi après-midi et vendredi matin: dans tous nos points de vente avec boucherie  
Mardi à samedi: dans nos Super Centres Portes-Rouges à Neuchâtel et Ajoie à Porrentruy

\*En ventedans les grands magasins **Coop**



Crèmes Danette  
chocolat, vanille, caramel  
ou chocolat-caramel

4 x 125 g

**2.20**  
~~2.95~~

du mardi au samedi:  
24.8 - 28.8.99

# FRAÎCHEUR

dans nos boucheries

Viande de porc  
fraîche

**30%**  
de moins!



Poulet suisse entier  
Coop NATURAplan  
le kg

**8.90**  
~~10.90~~



**Coop Neuchâtel - Jura**  
Jura bernois

### PRODUIT VAISSELLE

Palmolive Ultra 2 x 500 ml	duo <del>14.90</del>	<b>6.90</b>
Sun Tabs 2 x 30 pastilles	duo <del>17.80</del>	<b>10.80</b>
Sun Poudre les 2 recharges de 1,1 kg	duo <del>17.90</del>	<b>8.95</b>
Fox Citron 3 x 750 ml	3 pour 2 <del>11.90</del>	<b>6.-</b>
Fox Original 3 x 750 ml	trio <del>17.90</del>	<b>4.20</b>

### FLEURS

Mini-roses les 20, à partir de mercredi		<b>8.90</b>
--	--	-------------

### LESSIVE

Concentré Biancomat Ultra la recharge de 1,5 kg	<del>6.90</del>	<b>5.50</b>
Concentré Biancomat Ultra Color la recharge de 1,5 kg	<del>6.90</del>	<b>5.50</b>

### DENTIFRICE

Signal Fluor 3 x 75 ml	3 pour 2 <del>13.90</del>	<b>5.80</b>
*Signal Natural White, 3 x 75 ml	<del>17.85</del>	<b>7.90</b>
Meridol 2 x 75 ml	duo <del>10.40</del>	<b>8.20</b>

## Les offres Coopprofit de la semaine

présentez-la  
et profitez-en

Dans la limite des  
stocks disponibles

**Coopprofit Plus**  
00071234567  
HANS PETER  
MUSTER

**Prix Coopprofit**  
**7.70**  
Prix normal 12.70  
Bière normale Cardinal  
12 x 33 cl

En vente aussi dans les  
boutiques **OK**

**Coopprofit Plus**  
**Prix Coopprofit**  
**139.-**  
Prix normal 199.-

Téléphone sans fil DECT 1\*

- Téléphone sans fil numérique avec écoute amplifiée
- Excellente qualité de transmission
- Qualité d'écoute parfaite
- Confidentialité absolue
- 2 communications simultanées possibles (interne/externe ou 2 internes)
- Interphonie
- Jusqu'à 7 unités portables
- 2 ans garantie

**Coopprofit Plus**  
**Prix Coopprofit**  
**5.90**  
Prix normal 9.80  
Fromage râpé  
Grana Padano  
le lot de 2 x 250 g

À PARTIR DU JEUDI  
26.8.1999

**Coopprofit Plus**  
**Prix Coopprofit**  
**8.80**  
Prix normal 13.80  
Napolitains Caillier  
le sachet de 500 g,  
assortiment

**Coopprofit-Preis**  
**24.90**  
Prix normal 39.90  
Corbières rouge AC 1998  
75 cl, «Domaine du Moulin», le carton de 6

En vente aussi dans les  
boutiques **OK**

**Coopprofit Plus**  
**Prix Coopprofit**  
**9.50**  
Prix normal 15.-  
Div. plantes vertes  
hauteur 70-90 cm

À PARTIR DU JEUDI  
26.8.1999

**15.-**  
DE MOINS  
LE CARTON

\*En vente dans les grands magasins **Coop**

**JPH** J.-PH. GENDRE  
TAPISSIER • DÉCORATEUR

Rideaux  
Parquets - Tapis  
Grand choix de tissus  
Literie

VENTE ET  
RÉPARATION

Grand-Rue 16 • 2034 Peseux  
Tél. 032/731 54 67 • Fax 032/730 60 32

# PESEUX

**OPEL** GARAGE DU VIGNOBLE  
15, rue de Neuchâtel • Tél. 032 / 731 80 70

**OCCASIONS**

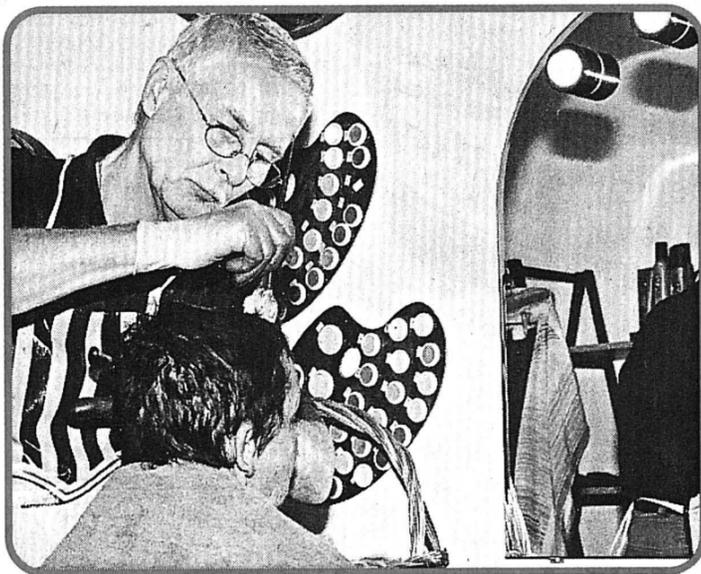
Opel Astra Sport 2.0i 16V break 1998 15.000 km  
Opel Vectra CDX 2.5i V6, 4 portes 1994 97.500 km

Véhicules expertisés et garantis

**La nouvelle OPEL ZAFIRA est à votre disposition. Venez l'essayer.**

028-215752

## House of Color Salon de coiffure Delmo Sala Place de la Fontaine 1 Peseux



Delmo Sala, des conseils avisés pour mieux affirmer son style de la tête aux pieds. / lca-É

Chaque saison correspond un tempérament, et chaque tempérament se sent en accord avec une gamme spécifique de couleurs qui lui vont bien. Avec une sensibilité d'artiste, Delmo Sala a été un des premiers à utiliser les connaissances mises au point par les peintres pour conseiller sa clientèle dans le choix de son style. Celui-ci ne

dépend pas seulement de la coiffure et de la coloration, mais aussi des tonalités du maquillage et des vêtements. Depuis 13 ans, ce coiffeur s'est affirmé par le soin particulièrement attentif qu'il consacre à la personnalité de ses clients. Il a suivi sa formation à Londres dans la maison la plus connue d'Angleterre: «House of colour». Il a aussi travaillé à Los Angeles avec la créatrice du système. Pour commencer une nouvelle saison en beauté et en confiance, il vous évitera des erreurs coûteuses lors des nouveaux achats. Il va sans dire que les soins de la chevelure lui tiennent particulièrement à coeur. Les enfants sont également les bienvenus dans un espace avec dessins animés. / lca-É

028-215753

POUR VOTRE  
AMEUBLEMENT  
une seule adresse

Peseux 032 / 731 59 39  
Neuchâtel 032 / 724 04 04

**Farine & Droz**

028-215752

**PIAGET SPORT**  
Temple 4 - 2034 PESEUX  
032 / 731 41 51

**NOUVELLE COLLECTION  
AUTOMNE - HIVER**

- Montres
- Lunettes
- Chaussures
- Football
- Loisirs

POUR ADULTES ET ENFANTS DES 6 MOIS

**VITRERIE - MIROITERIE  
G. CIULLO S.A.**

Peseux - Granges 1-3-5 - Tél. 731 93 91

Remplacement rapide de toute vitrerie à domicile.  
Verres sécurisés isolants feuilletés-antiballes.  
Façonnage glaces-miroirs.  
Portes tout verre.

028-166662

028-215755

**Garage Racine Droz**

dynamise votre voiture

Achat - vente  
voitures neuves et occasions

Réparations  
toutes marques

Meuniers 7a • 2034 Peseux  
Tél. 731 72 60 • Fax 731 87 34

028-166607

**Print-System SA**  
Av. Fornachon 12  
2034 Peseux  
Tél. 032 / 730 40 33  
Fax: 730 49 96

toujours à votre service!

**Minéraux**  
**New** Vente Expertise

**Antonio TASSOTTI**  
Entreprise de peinture

2034 PESEUX  
Tél. 032 / 731 43 82  
Fax: 032 / 730 26 60 - Natel 079 / 219 28 82

028-166660

INSTALLATIONS SANITAIRES  
FERBLANTERIE

**F. BOUDRY F. MOSER SA.**  
MAITRISE FEDERALE

paratonnerres  
dépannages

Guches 1  
2034 Peseux  
Tél. 032 731 12 56

Fax 032 730 10 78

028-166647

**Delmo**  
HOUSE OF COLOUR  
of LONDON

COIFFURE

POUR ÊTRE  
EN BEAUTÉ  
APPRENEZ  
À CONNAÎTRE  
LES COULEURS QUI  
VOUS AVANTAGENT  
EN FAISANT  
UNE SÉANCE  
DE CONSEILS  
EN COULEURS  
ET DE STYLE  
PERSONNEL

1, place de la Fontaine - Peseux - Tél. 731 63 10

028-215758

De jeter  
un coup d'œil  
au giratoire fleuri

A ne pas  
manquer!  
ce  
mois

**SERRURERIE  
NOUVELLE**  
Constructions métalliques  
E. Marolda SA  
Brevet fédéral

PORTES ET  
VITRAGES  
acier, aluminium,  
inox

ESCALIERS  
VERANDAS

COUPE + PLIAGE  
jusqu'à 3 mètres

CINTRAGE DE TUBE  
PROFILÉ

Route de Neuchâtel 37 - 2034 PESEUX  
Tél. 032 / 731 17 00 - Fax 032 / 731 16 24

166630-596

028-166655

**A COLMEIA** Ernest-Roulet 5  
2034 Peseux  
POISSONNERIE • ALIMENTATION Tél. 032 / 731 73 73

Spécialités portugaises  
et espagnoles  
Especialidades portuguesas  
e espanholas

**POISSONS FRAIS ET CONGELÉS  
FRUITS DE MER  
VINS ET BIÈRES - ALIMENTATION**

PRIX AVANTAGEUX Livraisons à domicile

028-215755

**CENTRE D'ENDERMOLOGIE**

LA SOLUTION:  
Programme minceur  
personnalisé

ELIMINATION DE LA  
**CELLULITE**

RÉSULTATS  
SPECTACULAIRES  
AVEC LE  
**CELLU M6**

dépositaire des produits

**Phytomer**

**INSTITUT DE BEAUTE**  
Danièle  
Berges  
2034 Peseux  
5, pl. de la Fontaine  
Tél. 032 / 731 79 55

# Val-de-Ruz Les eaux usées sous un toit de béton et de végétation

**Le Syndicat d'épuration des eaux usées du haut Val-de-Ruz voit, petit à petit, pousser sa nouvelle station à La Rincieure. Ce vaste projet, devisé conduites comprises à 36 millions de francs, deviendra réalité en août 2000. Avec le souci de considérer les eaux usées comme une richesse économique.**

Philippe Chopard

La nouvelle station d'épuration de La Rincieure, actuellement en construction pour les communes membres du Syndicat d'épuration des eaux usées du haut Val-de-Ruz (Sevaru), fait partie des plus importants projets que le district ait engagés ces dernières décennies. Le comité directeur a dû convaincre les communes de Dombresson, de Villiers, de Chézard-Saint-

Martin, de Savagnier, de Cernier, de Fontainemelon, des Hauts-Geneveys, de Fontaines et d'Engollon pour que celles-ci lui accordent un crédit de 36 millions de francs, d'une part pour aménager les installations de traitement proprement dites, pour 26,2 millions, et pour le réseau de conduites qui y mène, pour environ neuf millions. Ce dernier réseau est pratiquement terminé, à l'exception d'un projet de bassin tampon à Chézard-Saint-Martin qui fait actuellement l'objet d'une procédure d'expropriation à l'encontre de l'agriculteur propriétaire du terrain retenu.

En dépit de toutes les péripéties juridiques et administratives qui ont précédé le premier coup de pioche, les travaux vont bon train à La Rincieure. Le gros œuvre est pratiquement terminé, après avoir débuté par les premiers terrassements en mai

1998. Les responsables de ce chantier, suivi par une quinzaine d'entreprises, ont pu ainsi passer à la deuxième phase de leur projet, à savoir l'équipement des bâtiments de la step. Les machines vont être posées cet automne.

### Deux phases pour l'eau

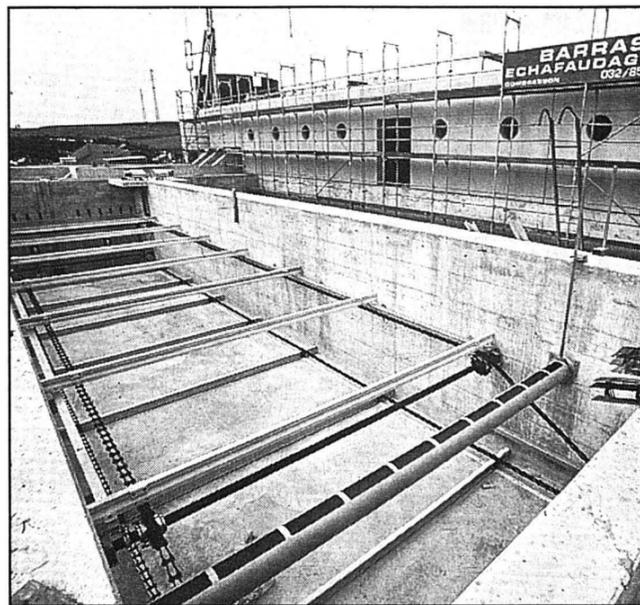
Concrètement, l'eau usée des communes parviendra à La Rincieure par deux collecteurs principaux, l'un venant de l'est et l'autre de l'ouest. Pour la première conduite principale, deux vis d'Archimède donneront accès à un dégrilleur grossier, puis à un désableur et déshuileur avant de transiter par un autre dégrilleur plus fin. L'eau à épurer arrivera ensuite dans deux bassins décanteurs, dans lesquels sont récupérées les boues d'épuration. Le collecteur de Fontaines arrivera directement au dégrilleur grossier. Toute cette phase de traitement électromécanique des eaux usées est destinée à séparer les éléments minéraux de la matière organique. Le sable ainsi récupéré sera entreposé dans des bennes à l'extérieur, avec l'espoir d'être commercialisé.

### Etang d'agrément

Une fois cette manœuvre opérée, l'eau passera par les installations de traitement biologique, au travers de quatre cellules de huit mètres de profondeur remplies de cultures fixées. Traitement de l'ammonium, du carbone, de l'azote, du phosphore contenus par ce liquide provenant directement de nos ménages et entreprises. Cinq

filtres à sable compléteront l'installation, qui rejettera l'eau épurée dans un étang aménagé à côté de la station. Puis, l'eau sera déversée dans le Seyon, de telle façon que la rivière n'ait plus à souffrir des trop-pleins mal épurés de la step actuelle. L'Association pour la sauvegarde du Seyon et de ses affluents sera largement associée à la gestion de l'étang, conçu également comme agrément.

Le bâtiment prend forme. Il faudra aussi l'aménager cet automne, avec les indispensables raccords d'électricité, les sanitaires, plus les locaux réservés à l'exploitant. Une toiture végétalisée le recouvrira. Walter Fagherazzi, président du comité du Sevaru, a indiqué que le chantier se déroulait selon le planning prévu. Soit pour une inauguration toujours agendée à août 2000.



PHC Les bassins décanteurs sont déjà installés. photo Galley

## Rien n'est perdu

Une des autres particularités de la nouvelle station d'épuration de La Rincieure réside dans le fait que l'énergie - en l'occurrence du biogaz - dégagée dans les digesteurs pour boues sera récupérée pour assurer le tiers de l'alimentation électrique du bâtiment et la totalité des besoins en chauffage. Comme quoi rien n'est perdu, pour des installations traitant les eaux usées des quelque 14.000 équivalents habitants concernés par le Sevaru. La

step aura une capacité maximale de 18.700 équivalents habitants, et est conçue pour fonctionner sans problème pendant 40 ans. Si le crédit de 36 millions - subventions comprises - voté par les communes est respecté pour le moment, cela en dépit de tous les avatars juridiques, la facture d'épuration du contribuable triplera une fois la step en fonction. Cela, bien sûr, indépendamment des mesures financières récemment décidées par le Grand Conseil. PHC

## Des boues parfaitement récupérables

Pendant de longues années, la question de l'utilisation des boues d'épuration a été accueillie des agriculteurs avec la méfiance de vrais spécialistes. En jeu, la qualité de ces matériaux. Selon les responsables du Sevaru, la nouvelle station d'épuration de La Rincieure répondra à toutes les exigences posées par les paysans du Val-de-Ruz. En tout cas, une quinzaine d'entre eux sont déjà intéressés par l'acquisition de ces boues. L'eau, une fois décantée, suivra son chemin vers

les cellules de cultures fixées, alors que les boues qui en ont été retirées accéderont à leur propre circuit. Tout d'abord, il s'agira de réduire le volume d'eau qu'elle contiendront toujours.

Ensuite, elles passeront par une hygiénisation et une pasteurisation qui tuera tous les germes pathogènes qu'elles contiennent. Elles aboutiront enfin dans deux gros digesteurs, pour en ressortir soit sous forme liquide - pour les épanduses à purin ou les bos-

settes des agriculteurs-, soit sous forme déshydratée pour les épandages directs. Les paysans pourront venir chercher leur nouvel engrais à La Rincieure sans autre.

«Nous avons voulu une offre diversifiée dans ce domaine», a expliqué Didier Gretillat, responsable administratif du chantier et membre du bureau d'ingénieurs RWB de Cernier. «Tout en restant persuadés que le Val-de-Ruz peut ainsi mieux aider ses agriculteurs».

PHC

## Buttes La commune veut louer l'auberge des Fées pour la sous-louer à un tenancier

La commune de Buttes pourra-t-elle s'engager financièrement dans le sauvetage de l'auberge des Fées? Le législatif répondra à cette question demain soir. Le Conseil communal propose en effet de louer l'établissement public pour le sous-louer ensuite à un tenancier encore à trouver.

Le feuillet de l'auberge des Fées a tenu en haleine le village

de Buttes. Bref rappel. Au début de l'été, on apprenait que l'auberge allait être louée à l'Etat, qui prévoyait de transformer le bâtiment en centre d'accueil pour requérants. La nouvelle fait grand bruit. La commune et l'association Région Val-de-Travers, notamment, réagissent. Lettres et pétition pleuvent: elles demandent le maintien de la vocation touristique du lieu. Le pro-

priétaire de l'auberge revient sur sa décision, laissant l'Etat le bec dans l'eau, et demande que la commune s'engage d'ici la fin du mois d'août.

L'exécutif s'est mis à la recherche d'un tenancier et estime réaliste de trouver la perle rare dans les semaines à venir. Il propose que la commune loue l'auberge - 3200 francs par mois - pour la sous-louer dès qu'un te-

nancier sera déniché. Cette solution permettrait, entre autres, de maintenir la vocation touristique du bâtiment et de se donner du temps pour trouver le bon tenancier.

Le Conseil communal souhaite que le Conseil général l'autorise à engager financièrement la commune dans le sauvetage.

MDC

### BRÈVE

## Môtiers Kermesse de l'Harmonie

La fanfare l'Harmonie, de Môtiers, organise sa traditionnelle kermesse et fête villageoise samedi 28 août. Le bénéfice de la manifestation permettra à la société de subvenir à ses frais. Les choses sérieuses commenceront dès 7 heures, sur la place de la Gare, avec l'ouverture des di-

vers stands (tricot, fleurs, bazar artistique, bar, jeux...) et du marché au puce. Une cantine sera montée pour l'occasion et il sera possible de s'y restaurer. la fanfare l'Harmonie sera de la partie et agrémentera la fête de ses airs de musique.

LRE



**EUROPE MEUBLES**

# NOTRE OFFRE

A ce prix, on n'hésite plus...

# CHOC!

Angle complet (pouf en option)

# 3690.-

net

**6 étages**  
**30 vitrines**

**Livraisons et montage gratuits.**  
**Service après-vente compétent.**

**neuchâtel**  
fbg de l'hôpital  
☎ 032 / 725 75 05

**OUVERT:**  
9 h - 12 h et 13 h 30 - 18 h 30.  
Samedi 8 h - 17 h. Lundi matin fermé.

**P Parking Place du Port**  
(à 2 pas de notre exposition)



**Cuir véritable**

La fabrication et le cuir répondent à toutes les exigences de qualité.  
Le design est résolument moderne. Divers coloris au choix.



028-208623

# LE PAYS FRAÎCHEUR PROPOSE...

Action  
du 24.8 au 28.8  
**Croissants pré-cuits**  
6 pièces, 200 g

**1.90**  
~~2.70~~



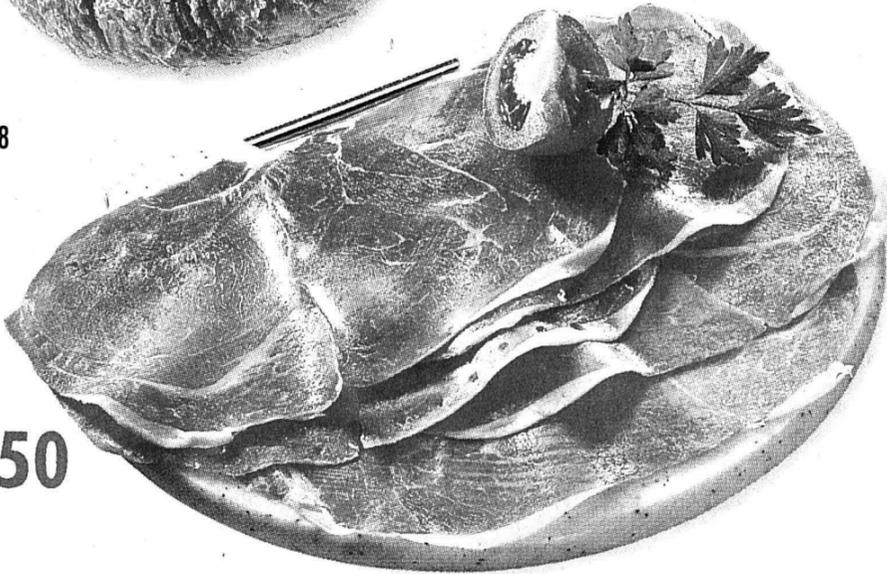
Action  
du 25.8 au 28.8  
**Entrecôte de bœuf  
parisienne marinée**  
1er choix, du pays  
le kg

**26.-**  
~~31.-~~



Action  
du 24.8 au 28.8  
**Jambon cru  
Serrano  
d'Espagne**  
coupé en  
tranches  
barquette  
d'env. 100 g  
le kg

**49.50**  
~~63.-~~



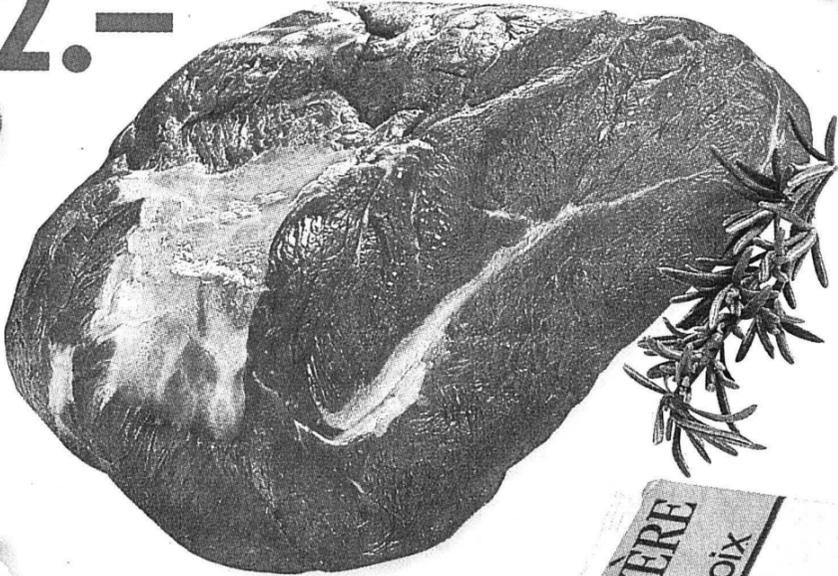
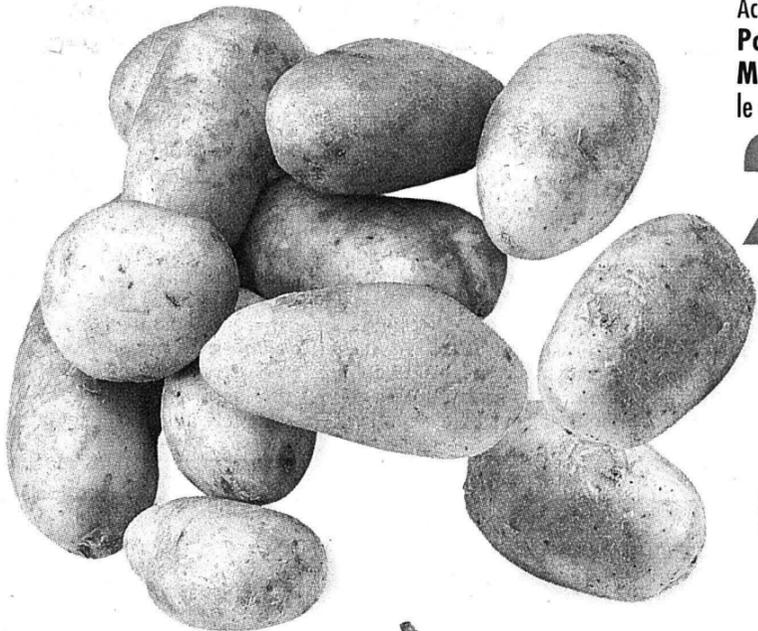
Action jusqu'au 4.9  
**Salade mêlée  
«Fresh  
& Quick»**  
250 g

**2.-**



Action du 24.8 au 28.8  
**Pommes de terre Stella  
M-Sano**  
le paquet de 1 kg

**2.-**

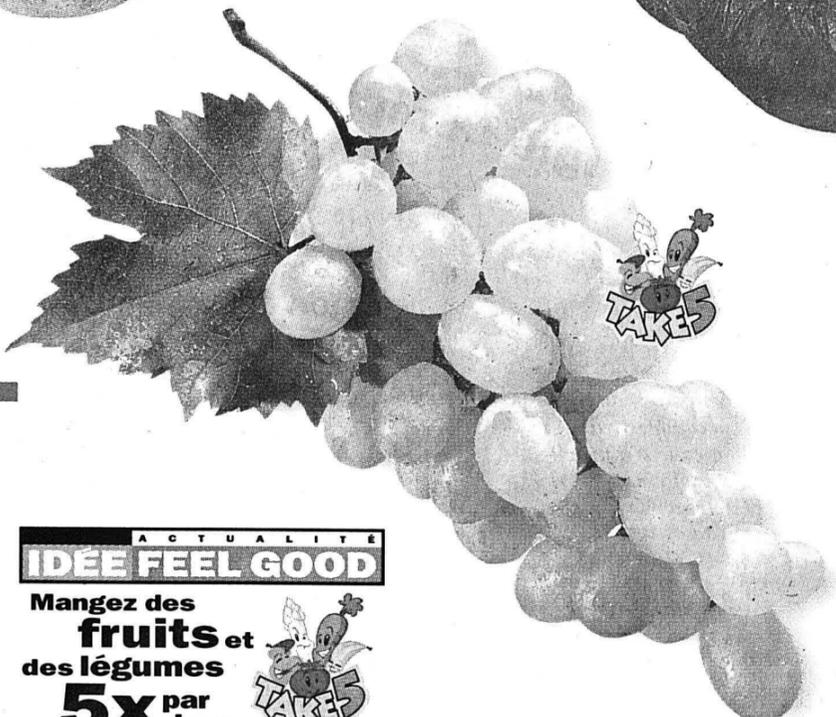


Action du 23.8 au 28.8  
**Bouilli de bœuf**  
1er choix, frais, du pays  
le kg

**8.-**  
~~11.-~~

Action  
du 24.8 au 28.8  
**Raisin Regina  
d'Italie**  
le kg

**2.-**



Action  
du 24.8 au 30.8  
**Gruyère surchoix**  
les 100 g

**1.65**  
~~2.05~~



MGB



ACTUALITÉ  
**IDEE FEEL GOOD**

Mangez des  
**fruits** et  
des légumes

**5x** par  
jour.



Le Pays-Fraîcheur  
**MIGROS**

Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

# La Chaux-de-Fonds Médecins sur la sellette

Accusés d'homicide par négligence, un anesthésiste, un gynécologue et un chirurgien comparaissent hier devant le Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds. Malgré la présence d'un coordinateur du collège d'experts qui avait, à l'époque, été mandaté, une seconde audience s'avèrera indispensable. Elle se déroulera très probablement en octobre prochain.

Les faits remontent à mai 1995. Une femme meurt dans une clinique de la ville. La patiente subit une petite intervention gynécologique. Son médecin traitant assiste le chirurgien. L'opération, plutôt bénigne, semble bien se dérouler. Quelques jours après, soit le vendredi, la patiente doit être opérée d'urgence pour une péritonite. Son intestin est endommagé. La malheureuse décède dans la nuit du dimanche. Diagnostic: choc septique.

Un collège, composé de cinq experts, établit une expertise. Cette dernière révèle que la probabilité du décès devait déjà exister la veille de l'issue fatale. La patiente aurait dû, dès lors, être transférée d'urgence à l'hôpital où, malgré un appareillage adéquat et la présence constante de médecins, l'issue aurait sans doute aussi pu être fatale. Avec, au demeurant, un taux plutôt moindre de 15%!

A qui la faute? Selon le coordinateur genevois du collège d'experts, «au diagnostic qui n'a pas été posé et au manque de réponse médicale adéquate»

Le gynécologue rend une visite amicale à sa patiente, le sa-

medi en début de soirée. Il ne remarque rien d'anormal non plus.

Pour le chirurgien, «des signes prémonitoires sont difficiles à percevoir. Je me suis rendu au chevet de la malade, le samedi aux environs de 13 heures. Je n'ai pas remarqué de symptômes d'urgence. J'ai rappelé la clinique le samedi soir pour prendre des nouvelles de ma patiente. J'ai découvert, mais plus tard, qu'aussi brillante fût-elle, l'infirmière de garde qui m'a alors répondu n'était, en réalité, qu'une puéricultrice intérimaire. D'autre part, le gynécologue, qui est un vieux renard avec du nez, n'a rien vu non plus.» Le chirurgien qui, certains week-ends, remplace le chirurgien-chef d'un hôpital du Jura bernois, affirme n'avoir opéré personne durant ce week-end de mai.

Appelée à témoigner, l'aide-infirmière avoue n'avoir rien remarqué non plus de particulier. Sauf, peut-être, le teint bizarre de la patiente et son rythme cardiaque qui s'emballait sérieusement.

Si le collège des experts ne remet pas en cause la compétence des praticiens, il relève néanmoins certaines négligences et le manque d'organisation concernant le suivi de la malade.

Les avocats des prévenus ont demandé hier une deuxième expertise, qui a été refusée par le tribunal, ainsi que l'avis d'un infectologue. Quatre ans après le drame, rien n'est encore résolu. Une deuxième audience sera nécessaire.

Christiane Meroni

# Braderie Le Pod en douce folie, sans cortège



Du Dublin's, Alain Schäfer et Vincent Flück montent leur plus importante organisation de bar-spectacles sous tente à Espacité.

On le sait: il n'y aura pas de cortège, ni de jour ni de nuit, pour la 36e Braderie de La Chaux-de-Fonds. Organisée par un comité réduit, cette édition de transition mise tout sur le dynamisme des commerçants et l'animation sur l'avenue Léopold-Robert. Avec en particulier le Dublin's qui monte une tente géante à hauteur de 100 décibels (mais pas davantage)!

Robert Nussbaum

Hier en conférence de presse, le président du comité de la Braderie, Tony Loepfle, n'a pas caché que la 36e édition de la Braderie serait «de transition». Comme quatre sponsors seulement se sont présentés, pour seize chars, décision a été prise

de supprimer cette fois-ci le corso fleuri du dimanche et le spectacle de nuit du samedi. «Cela nous a valu des critiques, nous les assumons», a commenté Tony Loepfle, concluant cependant: «Nous avons fait preuve de sagesse». Le trésorier Yves Ehret a confirmé que la fête risquait le bouillon: «Le corso aurait mangé l'entier des 170.000 fr de fortune de la Braderie.»

Sans corso, le budget de la fête passe ainsi de 500.000 fr à 200.000 francs! Mais par quoi remplacer l'attraction? «Nous avons choisi de donner la priorité aux commerçants et à l'animation sur le Pod», dit encore Tony Loepfle. Même si l'on ne brade quasi plus, les commerçants, et surtout les sociétés, n'ont pas boudé eux la Braderie. Quoique le mètre cou-

rant soit passé de 61 à 62fr (TVA oblige), il n'y a plus de badges à vendre, soit une économie de 225 fr à 900 fr selon la grandeur des stands. «Je reçois des téléphones tous les jours, mais c'est plein, plein, plein», a commenté Tony Neiniger, responsable des emplacements. Total: 250 stands, de la rue Neuve (à hauteur du passage du Centre), au Terminus, des deux côtés de l'aventure bien sûr.

## Dublin's sur Espacité

Côté animations, on annonce certes les fanfares, des sociétés locales (peu), le clown Paty (sur la Carmagnole). Mais si le Dublin's Pub, et dans une moindre mesure le Wall Street Pub, ne s'étaient pas lancés dans l'aventure, la fête aurait objectivement paru un peu «rikiki». Le Dublin's couvre la place Espacité d'une tente de 900m2 (un bar de 65m + 17m...), ouverte sur le Pod. Aux spectacles, démonstrations, shows locaux, succéderont en fin de soirée des groupes (folk québécois avec Suroit, soul jamaïcaine avec Judith Emeline Band. Le Wall Street aura sa tente rue du Roulage (qui mène au parking de Métropole Centre), avec des groupes aussi, et du karaoké.

Entre ces deux pôles et la multitude de guinguettes familiales les organisateurs de la fête 1999 - baptisée «Pod en Folie» - espèrent attirer 150.000 personnes (120.000 il y a deux ans), s'il fait beau. De quoi renflouer les caisses et relancer le corso en 2001...

RON

# Arteplage Projets du Jura en lice

Au cours de sa séance tenue hier, le comité du jury qui doit se prononcer sur le projet d'arteplage mobile du Jura a choisi de retenir trois des sept projets qui lui ont été présentés.

Parmi eux figurent celui de l'association jurassienne ARC auquel participe le centre informatique CICV d'Hérimoncourt. Le jury se réunira à nouveau mardi prochain pour faire le choix définitif du projet tendant à réaliser l'arteplage du Jura à l'Expo 01 sur le thème «sens et mouvances». La réalisation de l'arteplage ne fait aucun doute, contrairement à certains rumeurs.

VIG

## Rubrique Canton du Jura

Michel Gogniat

Case postale 232  
2350 Saignelégier  
Tél. (032) 951 20 51  
Fax: (032) 951 24 85

## A vos lignes



Doubs, jeudi, 8h-11h, 1 turbine; 11h-12h, 2 turbines; 12h-16h, 1 turbine. (sous réserve de modification).

### AVIS DIVERS

Le "plus" qui embellit votre maison

# GRANIT

017-399778 C'est pas plus cher

**15 escaliers pour Fr. 1'990.-**  
Tournant Fr. 2'890.- soit au prix du béton  
Tablette de fenêtre au prix de l'alou  
Poignée de porte de cuisine au prix du bois

Tous projets et objets  
Tél. 026/ 323 23 37 de 7 à 19h. samedi ouvert - Fax 026/ 677 30 85

**Grande vente du stock**

Grand choix de véhicules d'occasion, plus de 50 caravanes et camping-cars à liquider.

Modèles d'exposition

Caravanes / Camping-cars / Tentes-remorques / Bungalows mobiles aux tarifs réduits

Prix sensationnels

27 au 29 août 1999  
vendredi de 9.00 h à 20.00 h,  
samedi/dimanche de 9.00 h à 17.00 h

Véhicules de location à liquider!

Le plus grand spécialiste du loisir en plein air

**WAIBEL ROLLE**

Rte de Lausanne 10, VD 1180 Rolle, 021/825 46 59

Offres spéciales!

Aérodrome de Colombier

## Journées de l'air à tarif réduit

Samedi 28 et dimanche 29 août 1999 de 9 h à 19 h

Réduction de 10% sur tous les vols de plaisance

# Baptême de l'air enfants à prix Coop dès 10.-

Animation - Concours pour les «5 à 12 ans»  
Cantine avec petite restauration et grillades.

Organisation:  
**Club Neuchâtelois d'Aviation avec le soutien de Coop Neuchâtel-Jura.**

Pour tous renseignements:  
**Club Neuchâtelois d'Aviation (CNA), Colombier, du lundi au vendredi, tél. 032 / 841 31 56**

## FENNEC préparation 4 x 4 INAUGURATION

Expo 4x4 - Grillades - Apéro  
Vendredi 10 septembre 1999 de 14 h à 18 h  
Samedi 11 septembre de 10 h à 18 h

Chemin de la plage 18  
2072 Saint-Blaise (NE)

132-055225

## Restaurant de la Gare

Gampelen

Nous nous réjouissons de vous proposer nos spécialités culinaires de cheval, d'agneau, d'autruche, notre fondue chinoise à discrétion et notre cave

H. Rickli H. Canonica  
032 / 313 16 54

## Dr Quintino de Barros

Mon activité médicale prendra fin le 31 octobre 1999.

Je suis heureux d'avoir pu poursuivre mon métier ici, alors que le fascisme au Portugal le rendait impossible.

De vous, ma mémoire gardera toujours un tendre souvenir, mon cœur étant déjà plein de «saudades».

132-055221

## STORES ET VOLETS

PORTES DE GARAGES

**CHRISTOPHE HORGER**  
2208 LES HAUTS-GENEVEYS  
032/853 42 57 - 079/310 15 76

028-184457

### PROFESSIONS PARAMÉDICALES

## Patrick Cohen

Ostéopathe D.O.  
a le plaisir d'annoncer l'ouverture de sa

## Consultation d'Ostéopathie

Ch. des Pinceleuses 2 - 2015 Areuse  
Tél. 032 / 841 34 44 sur rendez-vous

028-214218

## DETTES? AIDE RAPIDE!

● discret ● simple ● nous réglons vos dettes ● plus qu'UNE petite mensualité ● aussi lors de poursuites ● également pour les entreprises

Retournez le coupon ou téléphonez! **026 / 424 97 13**  
**Valex S.A., Beaumont 6, 1700 Fribourg** (sans engagement).

Nom: Prénom: Rue: NP/Lieu:

017-392108



## Je suis votre meilleur vendeur

Je sais rapprocher les destinations les plus lointaines, cultiver l'esprit d'aventure, fasciner les fans de voyages et parfois concrétiser leurs rêves de vacances les plus fous.

### L'annonce

Profitez du service complet de Publicitas: il vous conseille avec compétence, s'occupe de la création et de la réalisation et garantit que votre annonce touchera précisément vos futurs clients.

 PUBLICITAS

# Défense Ogi passe à l'offensive, mais l'enquête avance à pas lents

Le conseiller fédéral Adolf Ogi a réaffirmé hier sa volonté de transparence dans l'affaire Bellasi. Il a parlé de «glasnost au Pentagone». Le Conseil fédéral lui a apporté son soutien. Le collège gouvernemental a en outre décidé d'instaurer des mesures d'urgence afin d'éviter les abus dans le trafic des paiements. L'attaché militaire en Hongrie, chargé par Dino Bellasi, a été entendu par le Ministère public de la Confédération.

Adolf Ogi souhaite restaurer la confiance dans les services de renseignements et montrer leur utilité. A l'instar des services d'autres pays, la publication d'analyses des services de renseignements sur Internet pourrait à ce titre être envisagée.

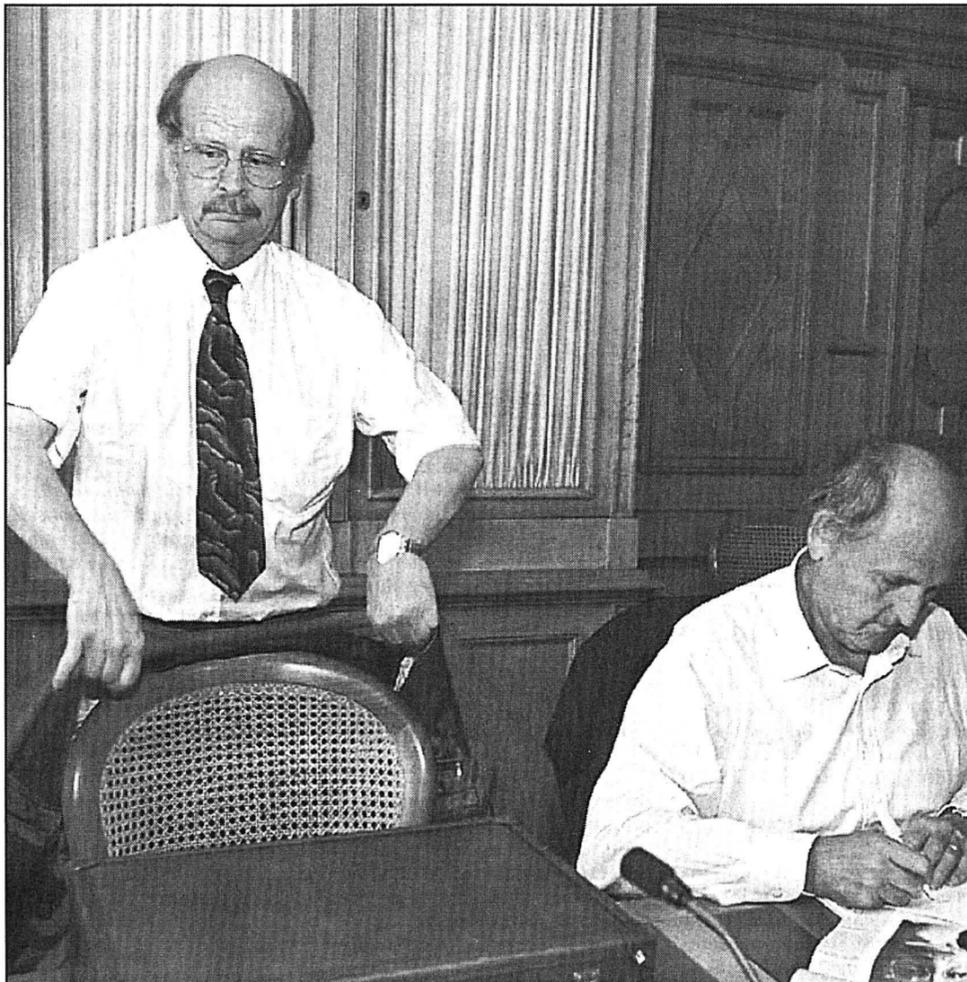
Pour M. Ogi, leur dissolution n'entre pas en ligne de compte. Si la Suisse, pour ne prendre que cet exemple, veut davantage engager ses troupes à l'étranger comme prévu, elle ne peut pas renoncer aux services secrets. Cependant, l'organisation doit être démythifiée, leur organisation et leur cahier des charges doivent pouvoir être discutés.

## Mauvaises habitudes à changer

Le gouvernement a chargé le Contrôle fédéral des finances d'entreprendre une analyse des risques du trafic des paiements au Département de la défense. L'Etat-major général a encore reçu mandat d'examiner les mesures à prendre pour mieux contrôler les sorties d'argent.

Selon Kurt Grueter, chef du Contrôle fédéral des finances, il faut dès maintenant cesser de faire des versements en argent liquide pour la solde ou autres dans les services de l'Etat-major de l'armée.

Sur le plan personnel et fondamentalement, le mi-



Membre de la délégation de sécurité, comme son collègue socialiste Werner Carobbio (à droite), le radical Peter Tschopp n'a pas mâché ses mots hier dans une interview publiée par un quotidien romand. «J'ai le sentiment profond qu'on nous prend pour des imbéciles», a-t-il notamment déclaré.

photo Keystone

nistre de la Défense considère cette affaire comme «un grand défi». Il est prêt à dire toute la vérité, mais demande de la patience. Il faudra plus longtemps que prévu pour l'obtenir. «Nous devons réfléchir à chaque pas aux aspects juridiques, politiques et humains».

Ainsi Adolf Ogi a-t-il annoncé que des décisions ne seront prises que quand les faits seront clairement éta-

blis. «Quand la fumée et le brouillard se seront levés», a-t-il précisé.

## Nouvelles accusations

L'avocat de Dino Bellasi a mis hier en cause l'ancien chef d'Etat-major du Groupe de renseignement, le colonel Bernhard Stoll, prédécesseur de Jean-Denis Geinoz, dont le bureau a été perquisitionné mardi. Il l'accuse d'avoir possédé une clef du dépôt

d'armes de Bümpliz (BE). Actuellement attaché à l'ambassade suisse de Budapest, le colonel Stoll a été entendu par le Ministère public de la Confédération. Après son audition, il n'a pas été suspendu et a regagné Budapest, selon Adolf Ogi.

Quant au divisionnaire Peter Regli, chef des services de renseignements, mis en congé depuis dimanche dernier, il a déclaré mardi soir à la Télévi-

sion alémanique qu'il n'avait pas l'intention de démissionner.

## Importations d'armes

Le goût pour les armes de M. Bellasi a été confirmé. Il a importé à titre privé dix fusils entre 1995 et 1998, muni des autorisations nécessaires. Ces requêtes n'avaient rien d'exceptionnel pour un amateur d'armes. D'autres ont en effet fait des demandes plus importantes, selon la Seco.

On n'a pas trouvé trace de demandes d'exportations d'armes au nom de Bellasi sur les listes de la Section matériel de guerre, qui dépend depuis avril 1998, du Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco). Selon le porte-parole de la section, l'ancien comptable aurait pu importer des armes sous le nom d'autres personnes.

## Enquête difficile

L'enquête est difficile et l'administration peine à informer le monde politique. Peter Tschopp (GE/PRD), membre de la délégation, s'en est plaint hier dans une interview publiée dans «Le Temps». «L'administration nous raconte des salades». «J'ai le sentiment profond qu'on nous prend pour des imbéciles», a-t-il renchéri.

En tant que parlementaire et membre de la délégation de sécurité, il en a davantage appris par la presse tellement l'information a été filtrée, s'est-il plaint. L'affaire Bellasi «montre que le contrôle des services secrets est absolument insuffisant».

Chaque agent devrait être contrôlé par un autre. Ils devraient eux-mêmes faire l'objet d'une surveillance politique. Une surveillance rapprochée n'est cependant pas à la portée d'un parlement de milice. Il faudrait une autre institution comme la Cour des comptes en France, a-t-il proposé. /ats-ap-réd.

Ruth Dreifuss a gagné toutes ses batailles de drogues. Large rejet des initiatives «Jeunesse sans drogue» (très restrictive) et «Droleg» (très libérale). Acceptation plus floue des prescriptions médicales d'héroïne. Avec la révision de la loi sur les stupéfiants, elle engage son combat le plus incertain. Car, pour la première fois, elle se lance dans la dépenalisation de la consommation. Et là, tout peut se passer.

## Commentaire Le combat incertain de Dreifuss

La dépenalisation de la consommation de toutes les drogues, elle surtout, va se heurter à un mur. Prenez l'héroïne. Rien que comme traitement médical, elle a passé la rampe plus difficilement que prévu. Alors, comme produit de consommation, vous pensez. L'initiative «Droleg», qui ramait plus ou moins dans la même direction, en a fait la cruelle expérience.

Va pour le seul cannabis? Ses chances sont meilleures. Pour de nombreux experts, l'affaire est entendue: le cannabis est peu dangereux pour la santé. Il posséderait même, dit-on, des vertus médicamenteuses. Du coup, ce sont l'ensemble des opérations de la chaîne du chanvre - culture, fabrication, commerce, etc. - qui devraient être mises en liberté.

Mais la partie n'est pas gagnée d'avance. Car la consommation de cannabis - réputé drogue douce - est considérée par certains comme le prélude, ô combien risqué, à la consommation de substances beaucoup plus périlleuses. Avec la proximité des deux scènes de la drogue (celle des drogues douces et celle des drogues dures), le pire n'est pas sûr, mais n'est pas exclu. C'est dire que Ruth Dreifuss avance sur un terrain miné.

Georges Plomb

## Mabetex Eltsine mis en cause

La famille du président russe Boris Eltsine disposait de cartes de crédit avec une adresse de correspondance au Tessin. Selon le «Corriere della Sera», les dépenses des cartes étaient payées par la société Mabetex. Celle-ci dément.

Les trois cartes étaient au nom de Boris Eltsine et de ses deux filles, a indiqué hier à l'ATS l'un des responsables de la société La Fen basée à Mas-sagno, suite à un article paru dans le quotidien milanais. Il a précisé que sa société ne servait que de boîte postale pour la correspondance liée aux cartes et non pas de couverture pour les dépenses de la famille Eltsine.

Mercrèdi, le «Corriere della Sera» a mis directement en cause la société de construction luganaise Mabetex, soupçonnée d'avoir versé des pots-de-vin à de hauts fonctionnaires russes en échange de juteux marchés publics. Selon le journal milanais, la Mabetex aurait aussi versé un million de dollars à Boris Eltsine lui-même. Interrogé, le président de la société, Behgjet Pacolli, a démenti en bloc toutes les accusations du journal./ats

# Drogue Dépenaliser la consommation de toutes les drogues, ou du seul cannabis?

**Drogue: c'est la consommation qui est visée. Les poursuites pénales, dans certains cas, seraient abandonnées. Quant au chanvre, on hésite entre tolérance et rigueur. Ruth Dreifuss tâte le terrain.**

De Berne:  
Georges Plomb

Faut-il dépenaliser la consommation de toutes les drogues ou du seul cannabis? Telles sont les deux variantes majeures de la révision de la loi sur les stupéfiants. La présidente Ruth Dreifuss les soumet à consultation jusqu'au 31 décembre. Ni elle ni le Conseil fédéral ne marquent de préférence. Ils souhaitent ouvrir largement le débat.

## Trente millions d'économies

Variante No 1: la consommation de tous les stupéfiants serait dépenalisée, les actes préparatoires pour une consommation personnelle aussi. On y économiserait 30 millions de francs de frais de justice et de police. Mais l'interdiction de consommation serait maintenue pour les en-

fants et adolescents. Une application différenciée des sanctions serait toutefois ancrée dans le droit pénal des mineurs. Les petits trafiquants dépendants, ceux travaillant pour leur propre consommation, auraient droit à un régime plus léger. Pour la culture et le commerce du cannabis, les autorités, dans certains cas, pourraient renoncer aux poursuites pénales.

Variante No 2: seuls seraient dépenalisés la consommation de cannabis et ses actes préparatoires. Pour les autres drogues, la poursuite pénale pourrait être, elle aussi, abandonnée dans certains cas. Mais, là encore, l'interdiction de la consommation serait maintenue pour enfants et adolescents. De même, une application différenciée des sanctions du droit de pénal des mineurs l'accompagnerait. Enfin, la fabrication et le commerce du chanvre (dont le cannabis est issu) seraient durablement contrôlés.

## Souplesse

L'injection du principe de l'«opportunité» en matière de poursuite pénale y apporterait

de la souplesse. En Suisse, il s'accompagne de conditions fixées dans la loi. Et c'est le juge qui décide. Avec la révision de la loi, c'est une conception inspirée des Pays-Bas qui ferait son apparition. C'est le Conseil fédéral qui en fixerait les conditions.

Reste à vérifier si tout cela collerait avec la souveraineté des cantons en matière de procédure pénale. Car on assisterait à une exécution plus uniforme de la loi. Parmi les conditions fixées pourraient apparaître, par exemple, les quantités de drogue stockées (limite fixée à 500 g) et vendues (limite fixée à 5g), ou encore le seuil de tolérance pour la culture du chanvre (ex: le producteur devrait prouver que l'acquéreur est Suisse).

Pour faire bon poids, Ruth Dreifuss ajoute à ces deux variantes trois autres modèles figurés par une commission du Conseil national.

## Ouverture sur le chanvre

A propos du chanvre: ce produit a plusieurs usages (drogue et non-drogue). Du coup, la patronne du Département de l'intérieur met deux variantes d'ordonnance en

consultation pour le début de l'an 2000.

Une variante, assez libérale, tolère largement la culture, la fabrication et le commerce du chanvre. Mais des conditions y sont fixées aux acteurs (limites d'âge, quantités maximum, interdiction de la publicité, etc.). D'autres conditions permettraient l'abandon de poursuites pénales.

L'autre variante, plus sévère, maintient l'interdiction de la culture, de la fabrication et du commerce de chanvre comme drogue. Une ordonnance devrait permettre son contrôle (annonce des cultures de chanvre à des fins industrielles, etc.).

## Contre l'alcool et le tabac

Enfin, la révision de la loi sur les stupéfiants ancre les prescriptions médicales d'héroïne (approuvées par le peuple le 13 juin), renforce la protection des mineurs contre les offres d'alcool, de tabac et d'autres produits, étend les méthodes de prévention, de thérapie et de réduction des risques à toutes les substances engendrant la dépendance.

GPB

## Dioxine La Belgique se sent moins seule

Le gouvernement belge a affirmé hier que certaines viandes porcines importées des Pays-Bas et du Danemark étaient au-dessus des normes de PCB imposées. Le PCB est un précurseur de la dioxine et en sert également de marqueur.

La Belgique a décelé ces anomalies car elle se trouve face à des obligations de tests préalables pour ses exportations de viande du fait de la crise de la dioxine. Le ministre belge de l'Agriculture, a précisé que des informations détaillées à ce sujet seraient transmises «en temps utile» aux autorités européennes.

L'Union européenne a par ailleurs décidé de prolonger après le 31 août l'obligation pour la Belgique d'effectuer des tests antidioxine avant d'exporter les porcs, volailles et bovins et leurs produits dérivés contenant plus de 2 % de graisses animales./ats-afp

## Banques Leçon comprise

Les banques suisses ont tiré la leçon de «la débâcle des avoirs des victimes de l'Holocauste» et veulent régler une fois pour toutes la question des avoirs en déshérence. L'Association suisse des banquiers (ASB) a édicté des lignes directrices, a-t-elle annoncé hier à Berne.

Après les efforts consentis pour faire la lumière sur le passé de la Suisse, après avoir vu se ternir l'image de la place financière suisse et devoir verser des compensations de plus d'un milliard de francs, les banques ont décidé de se tourner vers l'avenir.

L'ASB veut adapter ses lignes directrices actuelles, a souligné son président Georg F. Krayer à l'occasion de l'assemblée annuelle de l'organisation faïtière. Les modifications prévues devront être compatibles avec les solutions légales futures, a ajouté le vice-directeur Victor Fueglistler. Les banques souhaitent que le législateur se limite à n'inscrire que des conditions cadres dans la loi.

Les banques veulent aussi créer une centrale d'annonce informatisée où seront stockées toutes les informations sur les avoirs non réclamés. Les demandes des clients adressées à l'ombudsman des banques pourront ainsi être examinées grâce à une comparaison électronique des données. La saisie des données sur les avoirs non réclamés sera également soumise à de nouvelles règles./ap

# Asile L'interdiction de travail sera attaquée

Le Conseil fédéral a décidé hier d'introduire, au 1er septembre et pour un an, une interdiction de travail pour les nouveaux requérants d'asile. Une mesure dissuasive justifiée par le nombre exceptionnel de personnes relevant du droit d'asile. Mais une mesure jugée illégale par l'Osar, qui s'apprête à attaquer la décision devant le Tribunal fédéral.

De Berne:  
François Nussbaum

Le nombre de personnes relevant du domaine de l'asile est aujourd'hui «exceptionnellement élevé», a expliqué hier Ruth Metzler. Même si la pression diminue depuis juillet, ce nombre continue d'augmenter et un nouvel afflux est à prévoir cet automne. La loi prévoit de telles «situations de nécessité» et autorise des mesures restrictives.

### Romands sceptiques

Le gouvernement agit donc par voie d'ordonnance (sans passer par le Parlement). L'interdiction d'exercer une activité lucrative pendant un an s'applique à tous ceux qui entreront en Suisse dès le 1er septembre, requérants d'asile ou bénéficiaires de l'admission provisoire. Même mesure, dès le 1er octobre, pour ceux bénéficiant du regroupement familial.

Les cantons, consultés cet

été, ont largement soutenu la proposition de Berne. L'opposition est venue des Romands et de Bâle-Ville, où on juge cette interdiction inutile et contre-productive. Pour la majorité, toutefois, elle signale clairement qu'il ne faut pas compter sur le droit d'asile pour venir chercher du travail en Suisse.

### Inactivité mal vue

Dans les cantons romands, on persiste à penser que l'inactivité contrainte des requérants est négative: mauvaise image dans la population, recours au travail au noir, délinquance pour les jeunes. C'est aussi inutile puisque seule une petite minorité de requérants ont trouvé un emploi rémunéré un an après leur arrivée.

Le Conseil fédéral a d'ailleurs chargé l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie d'organiser des programmes de formation destinés aux réfugiés du Kosovo. Dès novembre, ils pourront suivre des cours de 16 semaines, avec 25 leçons par semaine. Mais le nombre total des bénéficiaires ne dépassera pas 1000.

### Mesure «illégale»

Il s'agira de formations accélérées, axées sur les besoins de reconstruction au Kosovo. Cette impulsion fédérale, dotée de 5 millions de francs, devrait inciter d'autres



La conseillère fédérale Ruth Metzler a défendu la position du Conseil fédéral. photo Keystone

milieux à mettre sur pied des programmes de même nature. La demande risque en effet d'être forte chez les jeunes Kosovars, souhaitant rentrer avec un tel acquis.

Pour l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés (Osar), l'interdiction de travail décrite hier est non seulement inacceptable, mais illégale. Le nombre de nouveaux requérants a baissé de moitié entre juin et juillet, et encore de moitié en août: on ne peut plus invoquer la «situation de nécessité» dont parle la loi, affirme l'Osar.

Etudiant la question dès le

mois de mai, le Conseil fédéral a attendu plus de trois mois pour juger urgent de déroger au droit ordinaire, alors que les départs de Kosovars dépassent aujourd'hui les arrivées. Dans ces conditions, dit l'Osar, il fallait proposer un arrêté urgent au Parlement, qui se réunit justement en session lundi.

Un nouvel afflux attendu cet automne? Dans un tel cas, la loi impose au Conseil fédéral de prendre les mesures d'accueil qui s'imposent, en concertation internationale, répond l'Osar. Ce n'est qu'en cas de paralysie des structures que le droit de nécessité peut être invoqué: cela est dit et répété depuis 1987.

### Le TF peut annuler

«Il y a manifestement abus de droit de la part du Conseil fédéral», explique Christian Levrat, juriste à l'Osar, «ce qui est inquiétant pour l'Etat de droit et la démocratie». L'Osar se prépare donc sérieusement à faire constater par le Tribunal fédéral (qui en a la compétence) l'illégalité de l'ordonnance.

Comme pour faire écho aux critiques de l'Osar, le Conseil fédéral proposera prochainement une révision de la loi sur l'asile, pour obtenir la compétence générale de prolonger les interdictions temporaires de travail des requérants, sans devoir invoquer le droit de nécessité.

FNU

## SAir Chute du bénéfice

Le groupe SAir est dans la tourmente: au premier semestre 1999, son bénéfice opérationnel a chuté en raison de ses mauvais résultats dans le secteur aérien. Le groupe doit faire face à un recul du résultat d'exploitation de 29,1% à 214 millions. Le résultat net est, lui, tombé de 31,5% à 87 millions./ats

## Intempéries Millions de dégâts

Les intempéries qui se sont abattues sur la Suisse cette année ont provoqué environ 800 millions de francs de dégâts. La majeure partie concerne le secteur privé et est couverte par les assurances. La remise en état coûtera 220 millions aux pouvoirs publics. La Confédération participera à raison de 100 millions./ats

## Essence Plus de plomb dès 2000

L'essence avec plomb ne sera plus vendue en Suisse dès le 1er janvier 2000. Le Conseil fédéral veut introduire ces nouvelles dispositions en même temps que l'Union européenne. Il a ainsi modifié hier l'ordonnance sur la protection de l'air./ats

## Zurich Numerus clausus légal

L'introduction d'un examen visant à limiter le nombre d'étudiants en première année de médecine à l'Université de Zurich est légal. Par contre, les autorités ne peuvent prélever une taxe de 200 francs pour passer ce test d'aptitudes, a décidé le Tribunal fédéral dans un arrêt publié hier, statuant sur les recours déposés par trois candidats./ap

Salle CORT'AGORA de CORTAILLOD  
Vendredi 27 août 1999 à 20h00

30 tours de

**LOTO**

Quine: Fr.40.- Tous les  
Double: Fr.80.- lots en bons  
Carton: Fr.120.- COOP

**La Carte: 10.-**

**Plus de 8000.- de lots**

**Royale hors abonnement à 1000.-**

Contrôlé par \* Arthur \*

028-213579

Les Verrières, samedi 28  
et dimanche 29 août 1999

45<sup>e</sup> concours hippique officiel

Début des épreuves samedi dès 8 h 30  
Cat. RII, RIII, libre et MI

Dès 19 heures, souper civet de chevreuil

Dès 20 heures, danse, ambiance bavaroise

et tyrolienne avec l'orchestre "SPASSVOGEL"

Dimanche dès 8 heures, reprise du concours

et notre traditionnelle finale tournante

Participation de la fanfare

L'ÉCHO DE LA FRONTIÈRE, Les Verrières.

Restauration chaude et froide durant les 2 jours.

Se recommande: Le Comité.

028-216242

VENDREDI 27 AOÛT 1999 À 20 h 15

Ouverture des portes: 19 heures

Fleurier - Patinoire de Belle-Roche

**GRAND MATCH AU LOTO**

du 125<sup>e</sup> anniversaire de LA CONCORDE

Plus de Fr. 25 000.- de quines

AVEC ARTHUR

30 tours - Fr. 500.- par tour.

La carte Fr. 15.-, deux cartes Fr. 30.-, trois cartes Fr. 40.-

Bons d'achat alimentation et boucherie + Fr. 3500.- en or.

HORS ABBONNEMENT - 2 TOURS ROYAUX.

PAR TOUR:

Bons d'essence Fr. 500.-/Bon de voyage Fr. 1500.-/

Un scooter Fr. 3000.-

La carte Fr. 4.-, deux cartes Fr. 8.-, trois cartes Fr. 10.-

028-214477



Serre 68, La Chaux-de-Fonds

Vendredi 27 août 1999

**TRANCE ENERGY AGE**

avec **GIANNI PARRINI**

Summer'99 Discoteca EKU - Rimini (I)

STREET FESTIVAL (Rome) - LAKE PARADE (Genève)

STREET PARADE (Zurich) - TECKNO PARADE (Paris)

132-05244

A louer à Champ-du-Moulin (NE) le

**café-restaurant de la Truite**

idéalement situé sur les rives de l'Areuse, endroit très fréquenté par les promeneurs.

Entrée à convenir.

Renseignements au tél. 021/907 82 52.

Offres écrites avec curriculum vitae et références à adresser à:

**Famille Charles Schwab**

p.a. Mme Marie-Claude Kissling-Schwab

En Pradin - 1610 Oron-la-Ville.

017-399814

**EXPO MONTILIER**  
Sortie autoroute MORAT

JEUDI 20.00 h. SAMEDI 19.30 h. DIMANCHE 19.30 h.

**LOTO**

Ab. Fr. 12.- (5 séries Fr. 3.-)

Bons d'achat  
Espèces + OR 12 x Fr. 300.-  
22 x 50.- 10 x 500.-  
22 x 100.-

DEPLACEMENT EN CAR  
Rens. 032/954 13 83

017-396779/4x4

## MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								

Horizontalement: 1. Plus elle galope, plus ça coûte! 2. Pli du corps - Protection contre une piqûre. 3. Feuille métallique - Lettre grecque. 4. Colorant rouge. 5. On le préfère positif. 6. Pronom personnel - Nigauds. 7. Genre d'aloette - Fin de journée. 8. Eau-de-vie - Possessif. 9. Protection contre les intempéries - Travailler au sol. 10. On peut en tirer la couverture à soi... 11. Raplapla.

Verticalement: 1. Pas facile à fléchir... 2. Signe de surprise - Trait de clarté. 3. C'est de lui que vient la lumière - Caractère d'un aliment naturel. 4. Romance - Le bon endroit pour aller au bois. 5. Un qui varie une fois sur quatre - Prénom masculin - Temps respectable. 6. C'est là que tout le monde descend - Deux romain. 7. Passage pour vaisseaux sanguins - Puits naturel. 8. Le genre libellule. 9. Sigle de canton romand - Cernée de partout.

Solution demain.

SOLUTION DE D'HIER

Horizontalement: 1. Résidence. 2. Ecole - Aar. 3. Soue - Ap. 4. Il - Organe. 5. Gonnelle. 6. Tamis. 7. Afaire - Go. 8. Tango - Yen. 9. Tu - Dü. 10. Os - Encart. 11. Naissance.

Verticalement: 1. Résignation. 2. Ecolo - Ra - SA. 3. Sou - Néant. 4. Léon - Igues. 5. Dé - Rétro - NS. 6. Aglaé - DCA. 7. Napalm - Yuan. 8. Ça - Neige - RC. 9. Erié - Sonate.

### AVIS DIVERS

**JEANNE VOYANTE MÉDIUM**

Réputation internationale. Voyance sur photo. Reçoit sur rendez-vous. Neuchâtel. Discretion assurée.

079/314 99 19

028216403

**TAPIS Nettoyage à domicile**

Orient, berbères, moquettes, etc. Un service professionnel

Conditions avantageuses.

FAVRE-KRIEG

032/731 84 38

028-195527

**EVERSNOW**

Bâtons de ski

POWDER

dès 110 cm

29.-

seul. 9.-

143-712067/4x4

**VAUCHER**

SPORT SPECIALIST

Niederwangen, Bern, Shoppyländ, Biel

Tel. 051 981 22 22

# Timor Indépendantistes par milliers dans les rues

Cinq jours avant le référendum sur l'avenir de cette ancienne colonie portugaise annexée par l'Indonésie en 1976, près de 10.000 partisans de l'indépendance du Timor oriental ont défilé hier dans les rues de la capitale Dili.



Atmosphère de liesse à Dili hier, cinq jours avant le référendum qui doit décider de l'avenir du Timor oriental. photo Keystone

Dans une atmosphère de fête, plus de 10.000 personnes brandissant des photos du dirigeant indépendantiste Xanana Gusmao, ont parcouru le front de mer. La police surveillait de près le défilé mais elle n'est pas intervenue.

De nombreux manifestants portaient des drapeaux bleu, vert et blanc, les couleurs du Timor oriental qui étaient interdites jusqu'à récemment. D'autres exhibaient des photos du leader indépendantiste Jose Alexandre «Xanana» Gusmao.

## Amnistie générale promise

Gusmao est assigné à résidence à Djakarta mais les autorités indonésiennes ont promis de le libérer après le 30

août. Le dirigeant de la résistance timoraise a déclaré hier qu'il proclamerait «l'amnistie générale pour tous les crimes politiques commis à ce jour».

Gusmao a promis que le gouvernement (du Timor oriental indépendant) porterait une attention particulière à l'intégration des Est-Timo-

rais actuellement membres de l'armée ou de la police indonésiennes. Ceci afin «d'assurer la stabilité dans la période de transition». Cette offre «s'étend également aux membres des groupes paramilitaires».

Le scrutin sur l'autodétermination du Timor oriental doit avoir lieu lundi prochain.

Le Conseil de sécurité de l'ONU estime que l'agenda doit être respecté malgré la vague de violence qui a marqué la campagne référendaire.

Le Conseil de sécurité a néanmoins exprimé «sa grande préoccupation au sujet de la campagne d'intimidation au Timor oriental». Sur place, les milices pro-indonésiennes ont été accusées d'être responsables de la plupart des actes de violence signalés dans l'ancienne colonie portugaise, annexée par l'Indonésie en 1976.

Le Timor oriental a été géré d'une main de fer par l'Indonésie depuis l'occupation par l'armée indonésienne de l'ancienne colonie portugaise en 1975.

Mais au début de l'année, le nouveau gouvernement indonésien est revenu sur la politique d'intégration forcée suivie par l'ancien dictateur Suharto pour accepter qu'une consultation soit organisée par les Nations Unies.

Les 450.000 électeurs inscrits auront le choix entre un statut d'autonomie au sein de l'Indonésie et une indépendance totale./ats-afp-reuter-ap

# Kurdes Le PKK avance son retrait

Les forces armées du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK, séparatiste) ont commencé à se retirer de Turquie. Elles anticipent de quelques jours sur les instructions données en ce sens par leur chef emprisonné Abdullah Ocalan.

Ce retrait, normalement fixé au 1er septembre, a été avancé en raison du séisme meurtrier du 17 août, a souligné le PKK dans un communiqué diffusé par l'agence kurde DEM depuis l'Allemagne. Le communiqué ne donne aucun détail sur le pays vers lequel

les rebelles ont commencé à se retirer. Des renseignements «détaillés» seront fournis le 1er septembre par le conseil de commandement sur le «processus de retrait», indique le communiqué. En échange de son retrait anticipé, le PKK a demandé au gouvernement turc un geste de réciprocité.

Depuis le début voilà 15 ans du conflit avec les rebelles kurdes, qui a coûté la vie à quelque 37.000 personnes, la Turquie a refusé de négocier avec le PKK, dont elle considère les membres comme des terroristes./ats-afp-reuter-ap

## Allemagne Plan d'austérité

Le gouvernement allemand a adopté hier un budget d'austérité prévoyant 30 milliards de marks (24,5 milliards de francs suisses) d'économies pour l'an 2000. Ces coupes sombres dans les dépenses sociales, destinées à relancer l'économie, lutter contre le chômage et soutenir l'euro, ont fait l'objet d'un débat très vif à l'intérieur du Parti social-démocrate (SPD) au pouvoir.

Le projet de loi de finances, qui prévoit les économies les plus sévères depuis l'après-guerre, doit maintenant être examiné par le Parlement./ap

## Cisjordanie Accord sur le calendrier

Israéliens et Palestiniens sont parvenus à un accord sur le calendrier du retrait israélien de la Cisjordanie prévu par l'accord de Wye Plantation. L'annonce en a été faite hier par des négociateurs palestiniens.

La première étape du retrait va débiter le 1er septembre. Elle portera sur 7% de la superficie de la Cisjordanie. Les 4% restants seront évacués par l'Etat hébreu d'ici à la mi-janvier. En revanche, les deux délégations n'ont pas réussi à s'entendre sur la libération des 750 prisonniers palestiniens prévue également par l'accord de Wye Plantation./ats-afp

## TPI Arrestation d'un général bosno-serbe

Le général bosno-serbe Momin Talic, inculpé de crimes contre l'humanité par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPI), a été arrêté hier matin en Autriche. Il figurait sur une liste secrète de suspects recherchés.

M. Talic est le militaire de plus haut rang arrêté jusqu'ici pour les atrocités commises pendant la guerre civile bosniaque./ats-afp

## Attentat Chef des talibans visé

Le chef des talibans, le mollah Mohammed Omar, a échappé à un attentat à la bombe qui visait le quartier général de la milice fondamentaliste à Kandahar dans le sud de l'Afghanistan, a annoncé hier son entourage.

Cet attentat au camion piégé a fait sept morts, dont trois gardes du corps du chef des talibans./ap

La tragédie du Timor oriental connaîtra-t-elle un dénouement heureux lundi prochain, à l'issue du référendum d'autodétermination qui se tient sous la supervision des Nations Unies?

## Commentaire Espoir ou piège?

On aimerait le croire, tant ce peuple a souffert. Il est évident que la tenue du scrutin, déjà reportée deux

fois par Jakarta en raison de l'instabilité et des violences dont elle est la principale, sinon l'unique instigatrice, représente un immense espoir.

Mais ce vote pourrait aussi, a posteriori, apparaître comme un piège. Comme le rappelait récemment le numéro deux de la résistance timoraise Jose Ramos-Horta, il reste plus de 18.000 soldats et 8000 policiers indonésiens au Timor oriental. Cette présence massive, renforcée par des milliers de membres des groupes paramilitaires, montre assez que si les politiciens semblent prêts à faire leur deuil du Timor oriental, tel n'est pas le cas des militaires.

1975. Un génocide nié par Jakarta, occulté par la communauté internationale, oublié dans les médias.

A quelques jours du scrutin, le dirigeant de la résistance, Xanana Gusmao, a promis «l'amnistie générale pour tous les crimes politiques commis à ce jour». Cette habile marque de générosité suffira-t-elle à garantir un déroulement serein et honnête des opérations?

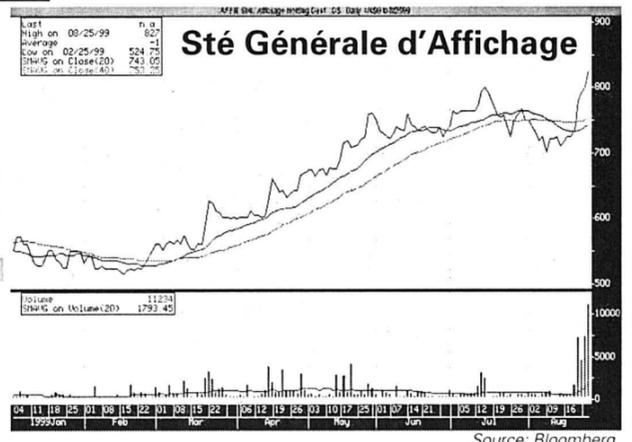
Jakarta, qui a forcé la porte il y a 24 ans, détient toutes les clés.

Léo Bysaeth

## BOURSE

INDICES	bas 99	haut 99	dernier	25/08
Zürich, SMI	6597.7	7703.2	7104.3	7142.7
Zurich, SPI	4315.66	4802.24	4656.49	4679.56
New-York, DJI	9063.26	11365.9	11283.3	11218.7
Londres, FTSE	5697.7	6663.8	6315.1	6369.5
Paris, CAC 40	3845.77	4702.62	4540.4	4629.23
Tokio, Nikkei 225	13122.6	18623.2	18095.4	17855.2
DJ Euro Stock 50	3264.23	3986.16	3781.3	3856.72

Internet: www.bcn.ch



Fonds de placement		Taux de référence	
précédent	dernier	précédent	25/08
Swissca America USD	244.3	Rdt moyen Confédération	3.14
Swissca Asia CHF	107.2	Rdt 30 ans US	5.939
Swissca Austria EUR	75.85	Rdt 10 ans Allemagne	4.7863
Swissca Italy EUR	106.75	Rdt 10 ans GB	5.4717
Swissca Tiger CHF	81.75	<b>Devises</b>	
Swissca Japan CHF	107.3	demandé	offre
Swissca Netherlands EUR	50.8	USD (1)/CHF	1.519
Swissca Gold CHF	58.5	EUR (1)/CHF	1.5851
Swissca Emer. Markets CHF	119.	GBP (1)/CHF	2.413
Swissca Switzerland CHF	277.75	CAD (1)/CHF	1.0155
Swissca Small Caps CHF	203.55	SEK (100)/CHF	18.145
Swissca Germany EUR	141.4	NOK (100)/CHF	19.06
Swissca France EUR	38.35	JPY (100)/CHF	1.368
Swissca G.-Britain GBP	229.75	<b>Billets (indicative)</b>	
Swissca Europe CHF	237.55	USD (1)/CHF	1.49
Swissca Green Inv. CHF	123.8	FRF (100)/CHF	23.9
Swissca IFCA	360.	GBP (1)/CHF	2.36
Swissca VALCA	293.45	NLG (100)/CHF	71.25
Swissca Port. Income CHF	1184.48	ITL (100)/CHF	0.0805
Swissca Port. Yield CHF	1407.42	DEM (100)/CHF	80.75
Swissca Port. Bal. CHF	1637.73	CAD (1)/CHF	0.98
Swissca Port. Growth CHF	1963.73	ESP (100)/CHF	0.93
Swissca Port. Equity CHF	2498.65	PTE (100)/CHF	0.74
Swissca Bond SFR	97.2	<b>Métaux</b>	
Swissca Bond INTL	101.65	précédent	25/08
Swissca Bond Inv CHF	1052.15	Or USD/Oz	252.85
Swissca Bond Inv GBP	1280.54	Or CHF/Kg	12414.
Swissca Bond Inv EUR	1242.62	Argent USD/Oz	5.15
Swissca Bond Inv USD	1018.22	Argent CHF/Kg	252.2
Swissca Bond Inv CAD	1162.02	Platine USD/Oz	347.5
Swissca Bond Inv AUD	1166.32	Platine CHF/Kg	16985.
Swissca Bond Inv JPY	114582.	<b>Convention horlogère</b>	
Swissca Bond Inv INTL	104.84	Page	12800
Swissca Bond Med. CHF	98.98	Achat	12400
Swissca Bond Med. USD	102.15	Base Argent	290
Swissca Bond Med. EUR	99.46	Source des cours : FIDES	

Gestion de fortune  
De nouveaux horizons.

Internet: www.bcn.ch

Bourse suisse (cours en CHF)				Bourses européennes (cours en EUR)				Bourses Nord-américaines (cours en USD)			
bas 99	haut 99	précédent	25/08	bas 99	haut 99	précédent	25/08	bas 99	haut 99	précédent	25/08
ABB Ltd n	89.55	157.5	156	Accor (F)	172.	251.8	218.7	Allied Inc.	37.8125	68.625	65.75
Adecco n	748.	880.	831	ABN Amro (NL)	15.75	22.8	22.6	Aluminum Co of America	36.	70.875	65.0625
Alusuisse group n	1462.	1903.	1869	Aegon (NL)	68.25	111.	83.5	American Express Co.	95.	150.625	147.875
Ares-Serono B p	1930.	2515.	2355.	Ahold (NL)	30.4	38.	31.6	American Tel & Tel Co.	46.4375	64.0625	46.5625
Baloise Holding n	1080.	1479.	1238.	Air Liquide (F)	128.5	160.	146.	Boeing Co.	32.5625	48.5	45.125
Banque Nationale Suisse n	750.	950.	761.	AKZO-Nobel (NL)	30.	46.8	46.55	Caterpillar Inc.	42.	66.4375	63.1875
BB Biotech	470.	800.	795.	Alcatel (F)	91.5	145.6	142.8	Chevron Corp.	73.125	104.8125	95.9375
BB Vision	239.	364.	324.	Allianz (D)	235.5	354.5	256.6	Citigroup Inc.	40.125	77.5625	48.875
Ciba Spéc. Chimiques n	99.5	130.5	124.	Allied Irish Banks (IRL)	11.6	18.8	12.35	Coca Cola Co.	57.5625	70.875	59.25
Cicorel Holding n	230.	337.	250.	AXA (F)	100.1	136.5	120.8	Compaq Corp.	20.0625	51.25	23.5
Cie fin. Richemont	1956.	3220.	2904.	Banco Bilbao Vizcaya (E)	11.06	15.	12.82	Dell Computer Corp.	31.375	55.	46.375
Clariant n	622.	793.	725.	Bayer (D)	29.8	43.85	41.9	Du Pont de Nemours	50.0625	77.9375	72.
Crédit Suisse Group n	206.	312.	290.5	British Telecom (GB) E	8.38	11.71	9.48095	Exxon Corp.	64.3125	87.25	81.625
Crossair n	805.	970.	870.	Carrefour (F)	92.5	148.5	134.7	Ford Motor Co.	46.25	67.875	51.125
Ems-Chemie Holding	6760.	8570.	7420.	Cie de Saint-Gobain (F)	103.1	181.	175.1	General Electric Co.	94.125	120.	116.563
ESEC Holding p	793.	1930.	1740.	DaimlerChrysler (D)	69.1	95.8	72.85	General Motors Corp.	59.8125	94.875	64.5625
Feldschlössen-Hürlim. p	495.	609.	540.	Deutsche Bank (D)	45.02	67.67	66.65	Goodyear Co.	45.4375	66.75	57.
Fischer (Georg) n	427.	579.	460.	Deutsche Lufthansa (D)	16.1	23.5	18.4	Hewlett-Packard Co.	63.375	118.4375	105.875
Felvetia-Held n	554.	662.	591.	Deutsche Telekom (D)	27.6	45.	38.	IBM Corp.	80.875	139.1875	121.813
Herbolta-Patria Holding n	1110.	1410.	1280.	Electrabel (B)	281.	420.	325.6	International Paper Co.	39.5	59.5	52.9375
Hero p	180.	204.	190.	Elf Aquitaine (F)	89.	182.9	173.5	Johnson & Johnson	77.	103.375	103.3125
Holderbank Fin. p	1375.	1995.	1875.	Elsevier (NL)	9.85	15.45	10.4	JP Morgan Co.	97.25	147.8125	140.313
Julius Baer Holding p	4120.	5130.	4839.	Endesa (E)	17.81	25.57	18.53	Mc Donald's Corp.	25.625	47.375	41.0625
Logitech International n	152.	240.	212.25	Fortis (B)	27.5	36.75	31.25	Merck & Co. Inc.	60.9375	87.25	69.
Nestlé n	2498.	3119.	2967.	France Telecom (F)	62.6	87.4	72.5	MMM Co.	69.375	99.125	98.8125
Nexcom	175.25	285.	191.5	Glaxo Wellcome (GB) E	14.83	24.45	16.833	Pepsico Inc.	34.0625	42.5625	34.5
Novartis n	2105.	2918.	2290.	Groupe Danone (F)	205.8	275.1	241.1	Pfizer Inc.	32.3125	150.	39.0625
Oerlikon-Buehrle Hold. n	154.	248.	231.5	ING Groep (NL)	44.35	58.5	53.7	Philip Morris Co. Inc.	33.125	55.5625	37.5
Pargesa Holding p	1990.	2520.	2400.	KLM (NL)	21.25	31.	25.5	Proctor & Gamble Co.	82.	103.8125	100.25
Phonak Holding n	1637.	2165.	2061.	KPN (NL)	35.5	53.75	40.9	Sears, Roebuck & Co.	39.0625	53.1875	41.0625
Pirelli Soc. int'l n	280.	400.	315.	L'Oréal (F)	541.	712.	611.5	Silicon Graphics Inc.	10.6875	20.875	10.75
PubliGroupe n	390.	1097.	1080.	LVMH (F)	154.5	294.	292.5	Walt Disney Co.	25.25	38.6875	29.875
Réassurance n	2720.	3848.	2935.	Mannesmann (D)	98.	161.25	140.4	United Carbide Corp.	37.125	65.875	63.125
Rentenanstalt n	781.	970.	864.	Metro (D)	49.05	78.3	54.2	United Technologies Corp.	60.4375	151.9375	69.5
Rieter Holding n	776.	960.	940.	Nokia (FI)	65.5	157.8	78.8	Wal-Mart Stores	34.5	53.375	47.5625
Roche Holding bj	15960.	18885.	17745.	Paribas (F)	71.2	119.5	111.3				
Roche Holding p	24225.	27400.	27165.	Petrofina (B)	330.	598.	380.				
Saigrop n	294.	358.	318.5	Philips Electronics (NL)	56.55	109.75	95.6				
Sulzer Medica n	229.	317.	287.	Repsol (E)	14.25	20.87	20.22				
Sulzer n	702.	1015.	886.	Rhône-Poulenc (F)	39.21	51.3	47.48				
Surveillance	1052.	1840.	1744.	Royal Dutch Petroleum (NL)	34.9	64.1	60.3				
Swatch group n	180.	264.	248.5	RWE (D)	35.3	52.	41.8				
Swatch group p	726.	1216.	1153.	Schneider (F)	44.4	63.	62.				
Swiss Steel SA n	15.	18.95	15.5	Siemens (D)	53.45	82.	78.				
Swisscom n	496.	649.	525.	Société Générale (F)	130.55	193.4	189.4				
UBS n	399.	532.	430.	Telefonica (E)	0.	49.94	46.5				

# Turquie Les autorités cafouillent, le bilan a été revu à la baisse

**Les autorités ont révisé à la baisse de près d'un tiers le bilan des victimes du séisme en Turquie, le ramenant à 12.500 morts. La poursuite des pluies diluviennes dans les zones sinistrées a aggravé la situation des rescapés.**

Le centre de crise du gouvernement a annoncé que le nombre des morts s'élevait à 12.514 hier après-midi contre 17.997 dans son précédent décompte la veille. Celui des blessés est descendu à 27.176 contre 42.442 auparavant.

Les autorités se sont renvoyées la responsabilité du ca-

fouillage. Le Ministère de l'intérieur a déclaré que l'erreur venait du dénombrement des victimes dans la province de Kocaeli, la plus touchée par le séisme. Le vice-gouverneur de la province a imputé l'erreur aux services du Ministère de la santé.

Le premier ministre Bulent Ecevit a quant à lui expliqué qu'un employé municipal d'Izmit, chef-lieu de la province de Kocaeli, aurait volontairement augmenté le bilan des victimes pour que la province reçoive plus d'aides. Une enquête a été ouverte, a précisé M. Ecevit à la presse.

Il a en outre reconnu «l'in-

suffisance» d'équipes de secours turques spécialement entraînées pour des catastrophes de ce genre. Ankara est en effet violemment attaquée depuis le séisme par la presse et la population pour la lenteur et l'inorganisation des secours aux sinistrés.

Des secouristes bulgares, turcs et allemands luttent contre la montre, sous la pluie, pour arracher quatre enfants aux décombres à Cinarcik, sur la mer de Marmara, alors que l'armée les pressait de se dépêcher pour pouvoir déblayer les gravats, selon l'agence Anatolie.

## Dans la boue

La situation des sans-abri est devenue encore plus précaire avec les pluies diluviennes qui s'abattent sur la région depuis lundi. Et la météorologie n'annonçait pas d'amélioration avant vendredi. Les trombes d'eau transformaient les camps des rescapés en vastes champs de boue.

Partout, sur les collines qui entourent Izmit, des campements ont été organisés par l'Etat ou improvisés par les habitants. Les habitants attendent désespérément l'arrivée des experts gouvernementaux qui doivent inspecter les maisons, et leur donner l'autorisation de rentrer chez eux.

Selon le chef de la diplomatie turque Ismaïl Cem, le



Certains rescapés n'hésitent pas à investir des abris de fortune.

photo Keystone

nombre de sans-abri atteindrait 200.000. La Turquie tente de se procurer à l'étranger des «centaines de milliers de bungalows» pour abriter d'ici à un mois les familles, a indiqué le premier ministre turc.

A Ankara, une réplique de magnitude de 4,7 sur l'échelle ouverte de Richter a ébranlé la capitale et semé la panique mardi soir.

De nombreux habitants se sont réfugiés dans leur voiture ou dans les parcs pour passer

la nuit. Il n'y a pas eu de victimes. Aucun chiffre définitif et officiel des disparus n'a été publié. Les médias turcs estiment cependant que quelque 30.000 à 35.000 victimes se trouvent encore sous les décombres./ats-afp-reuter

## Hôtels engloutis

A Degirmendere, une petite ville de 50.000 habitants sur la côte de la mer de Marmara, l'eau a avancé de 100 mètres dans le centre-ville lors du séisme de mardi dernier. La mer a englouti des hôtels, une route et des restaurants.

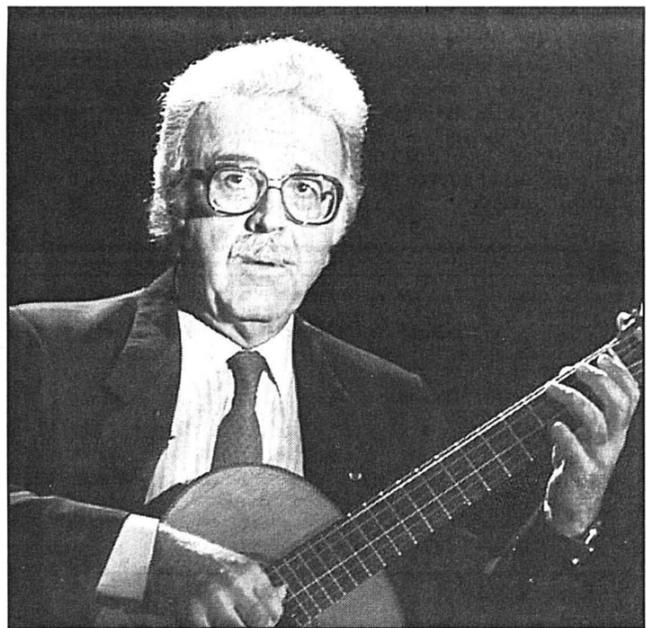
Une odeur de mort plane dans les rues quasi désertes. «C'était une si jolie petite ville», note Yesim Agca, une jeune femme de 27 ans, venue d'Istanbul dans la matinée pour offrir ses services aux secouristes. Elle découvre avec horreur la dévastation de cette cité, jusque-là réputée pour

ses plages, ses bars et ses jardins.

Le sol s'est affaissé de quatre mètres, indique Tayyar Oncul, un retraité qui vit à Degirmendere depuis deux ans. «Tous les efforts déployés pour faire de cette ville un endroit agréable à vivre, tout le travail fourni sont réduits à néant», s'attriste Kodin Sivri, 44 ans.

De nombreuses personnes ont déjà quitté Degirmendere où 80% des immeubles sont inhabitables même si nombre d'entre eux sont encore debout./afp

## Guitare Mort d'un virtuose



Le guitariste Alexandre Lagoya est mort mardi à Paris. photo Keystone

**Le guitariste français Alexandre Lagoya est mort mardi après-midi à Paris, à l'âge de 70 ans. Il s'est éteint à la suite d'une longue maladie, a-t-on appris auprès de ses proches.**

Né le 21 juin 1929 à Alexandrie, d'un père grec et d'une mère italienne, Alexandre Lagoya avait formé avec son épouse Ida Presti, décédée en 1967 aux Etats-Unis, un duo au talent mondialement reconnu. Il avait par la suite entamé une seconde carrière en solo, tout en enseignant son art à de nombreux jeunes guitaristes à Paris.

Alexandre Lagoya est arrivé en France, pays dont il avait pris la nationalité, en 1950. Père de deux enfants, il a succombé à une longue maladie, selon sa deuxième épouse. Ses obsèques seront célébrées samedi matin à Paris./afp

## Internet L'UDC piratée

L'UDC suisse a été victime en début de semaine d'une «prise de contrôle inamicale», selon les termes de son secrétaire général Martin Baltisser. Les abonnés du service e-mail du parti ont été bombardés de fausses missives.

Les abonnés ont reçu lundi soir et mardi des centaines de mails portant l'adresse de l'UDC, a révélé le quotidien bernois «Der Bund» hier. Ces messages ne provenaient pas du secrétariat du parti et contenaient notamment des attaques injurieuses contre l'UDC.

Seules les personnes autorisées connaissant le mot de passe peuvent envoyer des mails aux abonnés. L'UDC a ouvert une enquête.

Pendant les 36 heures qu'a duré la perturbation, des destinataires fâchés ont voulu résilier leurs abonnements. Peine perdue./ats

## Transsexuelle Bataille juridique au Minnesota

**Une transsexuelle doit-elle utiliser les toilettes pour hommes ou pour dames? La question, qui se pose à propos d'une bibliothécaire employée dans un collège de Minneapolis (Minnesota), née homme mais devenue femme, est au cœur d'une bataille juridique.**

Debra Davis, qui avait été employée dans des écoles publiques de la ville pendant près de 28 ans en tant que David Nielson, travaille depuis l'an dernier sous une identité féminine dans un collège de Minneapolis. Elle est considérée comme transsexuelle, un terme qui désigne habituellement des personnes qui vivent et s'habillent comme le sexe opposé sans avoir nécessairement subi une opération pour changer de sexe. Mme

Davis n'a pas dit si elle avait subi une intervention.

L'une des professeurs du collège, Carla Cruzan, a déposé plainte devant l'Etat en octobre parce qu'elle ne voulait pas partager les toilettes avec sa collègue. «Le secteur scolaire doit respecter l'intimité et la pudeur auxquelles j'ai droit», a-t-elle déclaré.

Mme Davis a déclaré qu'elle utilisait les toilettes adéquates, ajoutant qu'elle n'avait pas l'intention d'en changer. «Il est vraiment malheureux que les gens soient si intolérants.» Le Minnesota est le seul Etat américain qui fournit une protection légale aux personnes qui s'identifient comme transsexuelles. Le principal du collège, Robert McCauley, a d'ailleurs souligné: «A notre connaissance, nous agissons conformément à la loi.»/ap

## BRÈVES

### Panthère Emoi au Puy

Toutes les brigades de gendarmerie du département du Puy-de-Dôme ont été mobilisées pour retrouver une panthère noire qui a été localisée à une dizaine de kilomètres de Clermont-Ferrand, dans la région d'Olby. C'est un touriste, chasseur de grands fauves, qui a rencontré l'animal samedi dernier au détour d'un chemin de grande randonnée. Pour l'heure, aucune disparition n'a été signalée mais les services de gendarmerie procèdent à des investigations auprès des parcs zoologiques et des cirques de passage dans la région./ap

### Smog Action de Greenpeace

Des militants de Greenpeace ont recouvert hier matin une partie de la Rosengartens-

trasse, un des axes les plus fréquentés de Zurich, d'un tapis de gazon de 100 mètres de long. Ils protestaient contre les dépassements de la valeur limite d'ozone. L'action «de la verdure au lieu de gaz d'échappement» a fortement perturbé le trafic. Le tapis vert qui recouvrait deux des quatre pistes de la Rosengartensstrasse, fréquentée chaque jour par 65.000 véhicules en moyenne, a été enlevé au bout de deux heures environ. Plainte va être déposée contre les militants écologistes./ats

### Gale Psychose à Marseille

Une psychose de la gale s'est emparée de deux commissariats marseillais visités par un jeune délinquant atteint de cette maladie contagieuse. Après le passage d'un jeune Algérien de 12 ans, interpellé en flagrant délit de vol

dans une voiture, les policiers ont demandé une désinfection au Service d'hygiène de la ville. Mais celui-ci a quelque peu forcé sur la dose de produits désinfectants. Quelques heures après l'opération, mardi, les policiers municipaux se sont plaints de céphalées, nausées et irritations cutanées. Une douche générale a été organisée. Le deuxième commissariat touché a également été fermé./afp

### Drogue Espagnol mal traduit en basque

La dernière campagne antidrogue, organisée par le gouvernement espagnol, invite les Basques à consommer des stupéfiants. A l'origine de cette méprise, une erreur de traduction en basque, a affirmé hier le quotidien «Deia de Bilbao». Le slogan original en espagnol «Amuse-toi sans drogue» est devenu, sur les af-

files au Pays basque, «Atsedetik ez, drogarik gabe» («Il n'y a pas de repos sans drogue»)./afp

### Belfort Racket avec un pitbull

Le Correctionnel de Belfort a condamné mardi à dix mois de prison ferme un homme de 22 ans, et ordonné son maintien en détention pour extorsion de fonds. Il avait commis le 17 juillet dernier à la fête foraine de Belfort deux rackets coup sur coup avec son chien, un pitbull non muselé. Tout d'abord, il s'était fait remettre par un adolescent un téléphone portable, une montre et une montre. Peu après, il récidivait au préjudice de jeunes gens assis dans une voiture. Là, il prenait leur poste de radio. L'homme a déjà été condamné neuf fois en correctionnelle pour des actes de vols et de violences./ap

## IMPRESSUM

Société éditrice: L'Express édition SA. Editeur: Fabien Wolfrath.

Directeur des rédactions (resp.): Gil Baillod. Rédacteurs en chef: Stéphane Sieber, Roland Graf. Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Pierre-François Besson, Christian Georges, Sandra Spagnol.

Rubriques locales: Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véa. La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Christiane Meroni.

Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.

Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.

Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Eggler (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).

Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysoeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen, Patrick Turuvani.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Truthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Abonnements / Diffusion: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel. Tél. 032/723 53 90. Fax 032/723 53 99. Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch

Régie des annonces: Publicitas SA. Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel. Tél. 032/729 42 42. Fax 032/729 42 43.

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

## Hippisme

Les mêmes qu'à Aix-la-Chapelle

Alors que la pluie a arrosé copieusement la pelouse de Hickstead hier, au grand désarroi d'un «Calvaro» qui pourrait être handicapé sur un gazon détrempé en raison de sa corpulence (plus de 700 kg), les dernières décisions relatives aux compositions des équipes nationales ont été annoncées à la veille des championnats d'Europe.

Le fantasque Geoff Billington («It's Otto») remplacera son compatriote John Whitaker, alors que le remplaçant allemand sera finalement René Tebbel avec «Radiator». 64 cavaliers en provenance de 21 pays seront en lice.

Si «Calvaro» et Willi Melliger ont trouvé des conditions atmosphériques déplorables mercredi, le puissant Holsteiner du Soleurois a néanmoins eu droit à son traitement de faveur habituel: un double box. Les Suisses, à l'instar des autres équipes, ont bénéficié chacun de 90 secondes pour découvrir librement la pelouse de Hickstead (warm up). Aucune compétition n'était agendée hier.

Sans aucune surprise, les Suisses s'aligneront aujourd'hui (13 h 45) lors de la première manche de ce championnat d'Europe - une chasse comptant pour le classement individuel et par équipes - dans la même composition qu'à Aix-la-Chapelle, un concours enlevé par la formation de Martin Walther. Lesley Mc Naught avec «Dulf» sera la première, suivie de Markus Fuchs avec «Tinka's Boy», Beat Mändli avec «Pozitano» et Willi Melliger avec «Calvaro». Urs Fähr avec «Pershing» sera remplaçant d'une équipe de Suisse qui s'élancera en septième position.

Tenant du titre, l'Allemagne alignera elle une formation inédite dont le seul rescapé du triomphe de Mannheim, en 1997, n'est autre que Ludger Beerbaum avec «Champion du Lys», le champion d'Europe en titre. Herbert Meyer, le chef de l'équipe d'Allemagne, a finalement retenu Marcus Ehning, qui monte l'ancien étalon de son compatriote Lars Nieberg «For Pleasure», et le champion national Carsten Otto Nagel avec «L'Eperon». / si

# Voile Coupe de l'America: le défi suisse toutes voiles dehors

Le grand jour approche pour Marc Pajot et son équipage du Fast 2000. C'est le 9 septembre prochain en effet que le défi suisse à la Coupe de l'America - bateau compris - s'envolera de Genève à destination de Auckland, théâtre de la 30e édition de ce qui constitue, au niveau des retombées, le quatrième événement sportif de la planète, derrière les Jeux olympiques, la Coupe du monde de football et la Formule 1.

Morges  
Jean-François Berdat

C'est un Marc Pajot souriant, donc confiant, qui a présenté hier à Morges l'équipage du premier bateau suisse à être engagé dans la fameuse Coupe de l'America. «C'est la plus prestigieuse des compétitions, la plus difficile aussi, dans laquelle un marin puisse se lancer» soufflait le Français, qui en connaît un bout sur le sujet.

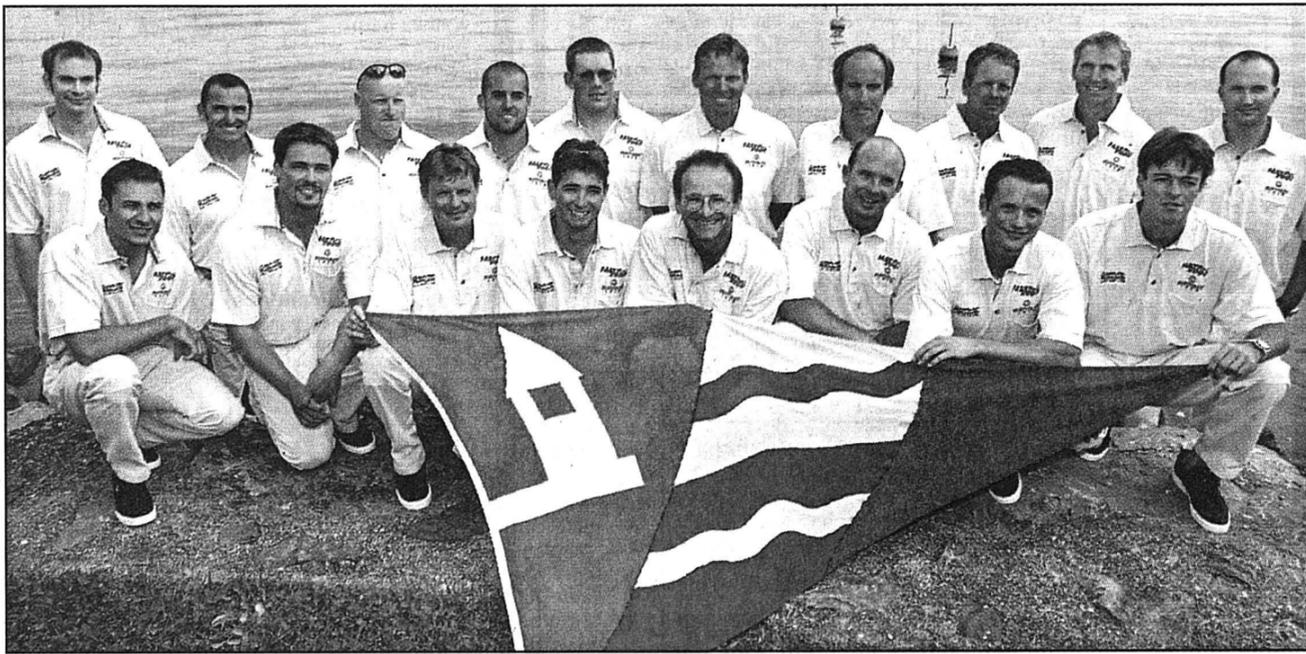
## Déjà une victoire

Au passage, le skipper du défi suisse a rendu hommage à toute l'équipe qui a œuvré à la réalisation du Class America qui répond au nom prédestiné de «be hAPpy». «Construire un tel bateau en l'espace de 65 jours, c'est déjà une victoire...» D'ici au 9 septembre prochain, date du chargement

## Seize hommes à bord

Médaillé olympique en 1972 à Munich, vainqueur de la Route du Rhum en 1982, multiple champion du monde, Marc Pajot (43 ans) a composé lui-même un équipage dont le barreur allemand Jochen Schumann - triple champion olympique - et le tacticien italien Enrico Chieffi forment avec lui le noyau dur.

Le groupe s'appuie ensuite sur des hommes particulièrement expérimentés, tels le Français Bernard Labro ou l'Américain Dave Scott qui connaissent les spécificités de



Marc Pajot (au deuxième rang, quatrième depuis la droite) et l'équipage du défi suisse Fast 2000 hier à Morges. photo Keystone

à bord d'un avion-cargo à Genève, «quelques détails de finition auront été réglés». Et Marc Pajot de se féliciter que le timing ait pu être respecté à la lettre. «Le bateau sera assemblé dès le 12 septembre à Auckland et sa mise à l'eau est prévue pour le 21 septembre, premier jour du printemps dans l'hémisphère sud.» Gageons que le choix de cette date ne doit rien au hasard...

Deux ans et demi après le

lancement du projet, le défi suisse touche donc au but, cela quand bien même «il manque encore un peu d'argent (réf.: le budget de l'opération avoisine les 15 millions de francs)...» Ce SOS lancé, le vainqueur de la Route du Rhum 1982 a présenté ses équipiers, rescapés d'épreuves de sélection très astreignantes. «Les difficultés de la mise en place du projet ont soudé l'équipe, se félicitait-il. Une équipe faite de routiniers et de jeunes loups, tous animés du même esprit de conquête.»

## La quatrième tentative

A quelques jours de se lancer dans une quatrième tentative - il fut demi-finaliste en 1987 et en 1992 avant de connaître quelques désillusions sur le plan d'eau de San Diego en Californie en 1995, en ne parvenant pas à rivaliser avec les autres challengers malgré un budget imposant -, Marc Pajot se veut résolument optimiste. «Je suis entouré d'une nouvelle équipe et le fait de partir «vierge» sur cette épreuve aux spécificités très particulières constituera un avantage qui compensera lar-

gement le manque d'expérience de certains d'entre nous. Oui, sans forfanterie, ce challenge s'annonce intéressant et je suis très confiant.»

Pour ce qui est du petit jeu des pronostics, le skipper de Fast 2000 reste volontairement dans le vague. «Disons que l'objectif sera de se hisser en demi-finale. On verra

après...» Les autres challengers, dont les plus redoutables devraient être italien et américains, n'ont qu'à bien se tenir: le défi suisse, toutes voiles dehors, semble avoir les moyens de ses ambitions. De là à prétendre que Peter Blake, tenant du titre, tremble déjà, il y a tout de même une marge... JFB

## Près de 60 régates...

Disputée pour la première fois en 1851 au large de l'île de Wight - le bateau américain avait alors pris le meilleur sur son opposant britannique, d'où le nom de l'épreuve -, la Coupe de l'America n'a échappé qu'à deux reprises à une embarcation arborant pavillon américain: en 1983 - victoire australienne - et lors de son ultime édition, enlevée par le Néo-Zélandais Peter Blake.

Pour les challengers - communément appelés les défis -, accéder à la finale prend des allures de parcours du combattant. Cette année, les 11 candidats s'aff-

ronteront en duels au travers de trois «Round Robin», ou tours préliminaires, qui désigneront les six demi-finalistes. Lesquels se départageront via trois nouveaux duels face à chacun de leurs rivaux. Les deux derniers rescapés se disputeront alors la Coupe Louis Vuitton au meilleur des neuf régates. Le vainqueur aura le redoutable honneur de défier Peter Blake dès le 19 février 2000, en neuf régates toujours.

S'ils parviennent au bout de leur rêve, Marc Pajot et son équipage auront alors disputé près de 60 régates... JFB

## Magazine

## Porcelaine L'or blanc de Meissen à Genève

Au début du XVIIIe siècle, la mise au point d'un matériau nouveau, extrêmement fin, la porcelaine, va révolutionner les arts de la table et, dans une certaine mesure, la sculpture. La déferlante, dans les cours et la grande noblesse, constitue un véritable phénomène économique. Les monarchies du vieux continent rivalisent dans leurs manufactures respectives en France, en Angleterre, en Allemagne. A Meissen, les brillantes années créatives de 1725-1750 en particulier voient l'épanouissement d'un art tout nouveau, miroir des mœurs et fantasmes de l'époque - chinoïseries, turqueries, scènes galantes ou de genre. Dévoilés pour la première fois au public au Musée Ariana, à Genève, jusqu'au 27 septembre.

SOG



Sultan chevauchant un éléphant, détail, Meissen, vers 1750. photo sp

## TSR Rentrée de «Temps présent» ce jeudi avec deux nouveaux producteurs

Au revoir Béatrice Barton, bonjour Daniel Monnat et Gaspard Lamunière! Après ses «Portraits d'été» diffusés ces dernières semaines, «Temps présent» opère ce jeudi soir sur TSR1 sa rentrée d'automne, sous la houlette d'une nouvelle équipe de producteurs éditoriaux. Les journalistes Daniel Monnat et Gaspard Lamunière viennent en effet rejoindre Gilles Pache - qui produisait déjà l'émission aux côtés de Béatrice Barton -, ce dernier prenant désormais plus de responsabilités au niveau de la gestion de l'émission.

Pas d'autres changements à signaler pour l'heure: la formule de deux sujets est maintenue, quant au nouveau décor, il devrait intervenir l'an prochain, ainsi qu'on nous l'a

confié au service de presse de la TSR.

Daniel Monnat et Gaspard Lamunière se relayeront donc

à la présentation des reportages réalisés par les différentes équipes de la rédaction de «Temps présent» dans une

alternance plus ou moins régulière. La production éditoriale représentant 50% de leur activité, ils continueront à travailler dans le terrain.

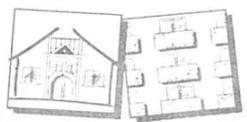
Pour la première de ce jeudi soir, c'est Gaspard Lamunière qui vous donne rendez-vous et, exceptionnellement, c'est un seul sujet qui sera proposé. Réalisé par Daniel Monnat et Lorenzo Gabriele, il portera sur la Suisse face à la crise des fonds juifs. Une enquête extrêmement fouillée, qui a nécessité plusieurs mois de travail. Daniel Monnat a en effet rencontré presque tous les acteurs suisses et américains de cette affaire.

Corinne Tschanz



Deux hommes pour «remplacer» une femme: Daniel Monnat (à dr.) et Gaspard Lamunière. photo tsr

● «Temps présent», ce jeudi soir à 20h05 sur TSR1.



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

## A vendre - Région neuchâteloise

**Saint-Blaise**  
au cœur du village  
Très belle maison ancienne  
8 pièces  
(environ 250 m<sup>2</sup> habitables)  
jardin et verger  
(environ 2.600 m<sup>2</sup>)

**Hauterive**  
Villa-terrasse  
5 1/2 pièces  
Vue

**Saint-Blaise**  
au cœur du village  
**Villas jumelles**  
Inscrivez-vous!

**Bevaix**  
Villa mitoyenne  
5 1/2 pièces  
Environnement calme

**Cressier**  
Maison locative  
3 logements de 3 pièces  
+ petit atelier et garage

**La Neuveville**  
Maison de maître  
3 logements  
jardin arboré

**Fontainemelon**  
Maison familiale  
6 pièces  
Partiellement rénovée

**Cormondrèche**  
Maison villageoise  
du XVIII<sup>e</sup> siècle  
3 logements

**Bevaix**  
Villa individuelle  
6 1/2 pièces  
300 m<sup>2</sup> de vigne

**Lignièrès**  
Ancienne ferme rénovée  
10 pièces  
Jardin d'hiver

**Appartements:**  
Neuchâtel, 4 1/2 pièces  
Cornaux, 2 1/2 pièces  
Terrain pour villas,  
Vaumarcus  
Terrain industriel,  
Cressier

**Hauterive**  
Maison individuelle  
5 1/2 pièces  
Jardin arboré

### F. THORENS SA

ROUTE DE SOLEURE 12 • CH -2072 SAINT-BLAISE  
TEL.+41 32 753 27 57 • FAX +41 32 753 70 34  
http://www.newglobe.com/thorens • e-mail: thorens@newglobe.com 028-209387

**A vendre**  
**La Tourne**  
**Très joli chalet**  
avec petite forêt.  
Parcelle de 1400 m<sup>2</sup>.  
3 chambres, une cuisine, une salle  
d'eau, un salon-salle à manger,  
un hall, y compris mobilier.  
Prix: Fr. 295.000.-  
Ecrire sous chiffres  
P 028-216106, à Publicitas S.A.,  
case postale 1471,  
2001 Neuchâtel 1. 028-216106

A vendre 028-215989  
Corcelles, situation tranquille  
**Spacieux**  
**4 pièces**  
entièrement rénové.  
Pour visite: Natel 079/310 44 91.

A vendre à CUDREFIN  
**Terrain de 1000 m<sup>2</sup>**  
équipé se situant en zone village.  
Proches de  
toutes commodités.  
Prix: Fr. 190.- le m<sup>2</sup>  
AGENCE IMMOBILIERE  
GERANCES  
**Jolivan**  
1530 PAYERNE  
Tél. 026/662 40 90 - Fax 026/662 40 91

**CHAMPEX-LAC**  
Ravissante station valaisanne avec son lac, ses sports d'hiver et d'été - ses balades en pleine nature - à deux pas des cabanes de montagne et des glaciers éternelles - situation idéale et ensoleillement maximum - vue imprenable sur le lac, suite changement de situation, particulier vend  
**magnifique chalet**  
haut standing, construit exclusivement avec des matériaux de luxe (vieux bois - pierres naturelles, etc.), surface 127 m<sup>2</sup> + 73 m<sup>2</sup> à terminer. 4 chambres, 2 salles d'eau WC + séjour/cuisine complètement équipée (lave-vaisselle).  
Terrain 530 m<sup>2</sup>. Accès aisé à l'année.  
Assurance incendie CHF 750 000.-, cédé CHF 480 000.-.  
Objet unique, disponible tout de suite, possibilité de crédit à disposition.  
Tél. 027 783 22 54.

**CRANS (VS)**  
Route du golf  
A vendre  
dans petit immeuble  
app. 4 1/2 - 3 1/2 p.  
Dès Fr. 349 000.-  
Disponibles été 2000.  
Tél. (027) 322 02 85/  
Fax (027) 322 62 86.

A vendre sur littoral neuchâtelois  
**Maison mitoyenne**  
2 appartements,  
1 local commercial.  
Tél. 032/846 16 77. 028-216290

**A VENDRE**  
**Avec Fr. 70.000.-**  
**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À COLOMBIER**  
Dans un petit immeuble en construction au centre du village, situation ensoleillée et calme.  
**Appartements spacieux:**  
**3 1/2 pièces**  
Coût mensuel: Fr. 750.- + charges.  
**4 1/2 pièces**  
Coût mensuel: Fr. 993.- + charges.  
**5 1/2 pièces**  
Coût mensuel: Fr. 1216.- + charges.  
La construction est soignée, toutes finitions et modifications sont au gré de l'acquéreur.  
028-211244

CLAUDE MAYOR 032/724 22 52

**Les Résidences du Château à Peseux**  
(à 50 m à l'ouest du Château)  
**PORTES OUVERTES**  
**Samedi 28 AOÛT 1999**  
**de 10 h à 14 h**  
Nous commençons la 2<sup>e</sup> étape  
Venez faire votre choix  
À VENDRE  
**APPARTEMENTS NEUFS EN PPE**  
**de 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces**  
à deux pas des écoles, bus et commerces  
Des prix avantageux:  
Exemple d'un 4 1/2 pièces avec place de parc:  
**Fr. 1350.-**  
(charges et amortissement compris)  
**Pour tous renseignements:**  
**032/732 99 40**  
028-216208

**À VENDRE À HAUTERIVE**  
dans bâtiment en voie  
d'achèvement, appartements  
de 3 1/2, 4 1/2 pièces  
**VUE EXCEPTIONNELLE**  
Finitions au gré du preneur.  
Assistance pour le financement.  
Visite sur rendez-vous.  
**GBA-SERVICES**  
Tél. 032 / 730 67 17  
028-214946

**A VENDRE**  
**À BEVAIX**  
proche du centre  
du village  
vue panoramique  
**4 1/2 pièces**  
situé au dernier étage,  
vaste séjour avec chemi-  
née, cuisine séparée  
parfaitement agencée,  
3 chambres à coucher,  
salle de bains, W.-C.  
séparés, balcon, garage,  
place de parc  
**Prix de vente:**  
**Fr. 370.000.-**  
028-210374  
CLAUDE MAYOR 032/724 22 52

Nous mettons en vente 028-214070  
**à Colombier,**  
**chemin de Planeyse 15**  
**BEL APPARTEMENT**  
de 2 1/2 pièces, rénové, 72 m<sup>2</sup>,  
grand balcon, place de parc dans  
le garage collectif.  
**HERZOG SERVICES (032) 724 77 40**

Entreprise générale  
**Rotilio Ingénierie**  
**2 VILLAS**  
à vendre à Bôle  
• 85 m<sup>2</sup> au sol • balcon  
• parcelle de 400 m<sup>2</sup>  
• garage pour 3 véhicules  
• sous-sol excavé  
**6 1/2 pièces**  
aménagement intérieur modulable selon convenance  
• quartier calme et idéal pour enfants  
• bus gratuits pour écoles  
• transports publics et commerces à proximité  
**Fr. 552'500.-**  
clé en main  
028-215262  
Rue des Battieux 21 • 2003 Neuchâtel  
Tél. 032/731 01 25 • vente 079/609 29 15

A vendre  
**cti**  
**CONSEILS**  
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (032) 723 08 82  
**LITTORAL OUEST**  
Dans immeuble récent  
**APPARTEMENT**  
**DE 4 1/2 PIÈCES**  
**D'ENV. 107 M<sup>2</sup>**  
• Cheminée de salon  
• Proche des commodités  
• Situation calme et ensoleillée  
• Garage-box à disposition  
028-216419

Ing.dipl. **Fust**  
TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/NATEL/PC  
**SHOP PC**  
www.fust.ch

**Affaires exceptionnelles en soldes,**  
**du 9 au 31 août 1999**  
**Super rabais**  
sur plus de 2000 articles de marque, neufs...

**Compaq Presario 5176 17"**  
Ordinateur multimédia complet!  
AMD K6II-400 MHz.  
• RAM 64 MB  
• Disque dur 4,0 GB  
• Lecteur CD-ROM 32 x  
• Modem 56k  
• Word 97,  
• Works 4.5  
• Inclus moniteur 17"  
**1790.-**  
**1590.-**  
Louer aujourd'hui,  
acheter demain!

**Compaq Presario 5186 17"**  
• Appareil identique au modèle susmentionné,  
mais avec AMD K6II-450 MHz, disque dur 6,0 GB  
1990.- 1890.-

**HP Deskjet 720**  
L'impression en silence!  
• Des images couleurs brillantes également sur papier normal  
• Haute résolution, jusqu'à 8 pages par minute  
• Incroyablement silencieuse et compacte  
**seul. 299.-**

**HP Cartouche H DJ-8XX noir** seul. Fr. 51.90  
**HP Cartouche H DJ-720/890 couleur** seul. Fr. 59.90

**Novatronic DS 192 Moniteur 19"**  
Grand écran très stable!  
• Pas de masque 0,26 mm  
• Fréquence de balayage horizontale 30-95 KHz  
• TCO 95  
**699.-**  
**499.-**

**Novatronic DS 210 21"** Format professionnel! 1499.- 999.-

Canon brother. Hewlett Packard LEXMARK COMPAQ EPSON NOVATRONIC

Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 724 26 74  
Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26 032 756 92 42  
Biègne, EUROFust, 032 344 16 00 (PS)  
La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Epilures 44 032 926 12 22  
PS = avec succursale Portable Shop 143 711 03 44

Ing.dipl. **Fust**  
Très grand choix d'appareils de marque et d'accessoires livrables immédiatement du stock • Toujours les modèles les plus récents • Conseil technique compétent • Paiement au comptant, par EC Direct, Postcard ou Shopping Bonus Card • Nous nous chargeons de l'élimination de votre ancien appareil • Réparation de toutes les marques • Garantie du prix le plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)  
Modèles d'exposition spécialement avantageux, avec garantie totale!  
Achetez aujourd'hui, voyagez demain.

## DANS L'ARÈNE

## Bucher est très rapide

C'est ce soir à 21 h 57 qu'André Bucher fera son entrée en lice dans les séries du 800 mètres. Le vice-champion d'Europe devrait logiquement pouvoir se qualifier pour les demi-finales, lui qui s'est livré à un test de vitesse particulièrement convaincant il y a dix jours à Regensburg: 47''58 sur 400 m!

## Les larmes de Jackson

Incertain de son succès, il a longtemps hésité avant de laisser exploser sa joie. Six ans après son succès obtenu à Stuttgart, Colin Jackson a remporté son deuxième titre mondial sur 110 m haies, fixant le chronomètre à 13''04 grâce à un superbe cassé sur la ligne d'arrivée. Emu, le Gallois a versé quelques larmes, lui qui a causé le malheur des Américains, battus pour la deuxième fois seulement dans la discipline en sept éditions.

## Tout près du record

Le titre du 400 m haies féminin est revenu, c'est une petite surprise, à la jeune Cubaine Daimi Pernia (22 ans). Malgré un gros déséquilibre sur l'ultime obstacle qui a bien failli provoquer sa chute, la belle-sœur d'Ana Fidelia Quirot a terminé en 52''89, pulvérisant son record personnel de 55 centièmes. Surtout, elle n'a manqué le record du monde que de 28 centièmes, record qu'elle aurait battu à coup sûr sans cet incident. Les Allemands Charles-Michael Friedek (17,59 m au triple saut) et Astrid Kumbernuss (19,85 m au poids) ont remporté les autres titres de la soirée.

## Défaillances sur la marche

On s'y attendait: la canicule a causé hier matin de nombreuses et impressionnantes défaillances lors de l'épreuve du 50 km marche, remportée par le Russe Skurygin. A tel point que plusieurs délégations ont demandé à ce que le marathon masculin, programmé samedi dès 18 h 45, soit disputé à une heure plus favorable. Demande refusée par la commission technique de l'IAAF. Espérons que celle-ci n'aura pas à s'en mordre les doigts...

## Deux premiers dopés

Deux premiers cas de dopage ont été révélés: celui du Nigérian Davidson Ezinwa, demi-finaliste du 100 m, et celui du Somalien Ibrahim Mohamed Aden, demi-finaliste du 1500 m. Ultime info qui n'a rien à voir avec le dopage, du moins nous osons l'espérer: le Nigérian Francis Obikwelu a signé le meilleur chrono de la saison sur 200 m (19''84) hier en demi-finale, grâce notamment à un vent favorable de 1,7 m/s. Son duel avec Maurice Greene, demain soir à 20 h, promet de faire des étincelles!

ALA/ROC

## LE PROGRAMME

## Aujourd'hui

- 18.45 Javelot dames, qualifications (groupe A)
- 18.50 Longueur messieurs, qualifications (deux groupes)
- 19.10 Perche messieurs, finale
- 19.45 100 m haies dames, deuxième tour
- 20.30 400 m dames, finale
- 20.40 Javelot dames, qualifications (groupe B)
- 20.45 400 m messieurs, finale
- 21.00 10.000 m dames, finale
- 21.45 800 m messieurs, séries (avec Bucher)

## Athlétisme Entre le paradis et l'enfer, il n'y a qu'un pas

On appellera cela la glorieuse incertitude du sport. Celle qui rend les compétitions passionnantes, belles, parfois émouvantes. Marion Jones était arrivée à Séville avec un objectif bien précis: remporter quatre médailles d'or. Hier soir, peu après 19 h 30, c'est à l'hôpital que la superwoman de l'athlétisme mondial a fini sa course, avec une seule médaille d'or et une autre de bronze autour du cou.

De notre envoyé spécial Alexandre Lachat/ROC

Marion Jones n'en voulait-elle pas trop, finalement? Hier, au cours d'une soirée où la température avait enfin eu la bonne idée de baisser de quelques degrés pour redescendre au niveau ridicule de 38 degrés, l'Américaine disputait, tenez-vous bien, sa trentième épreuve de la saison, sa neuvième en cinq jours depuis samedi.

## Dvorak reste le roi

Tomas Dvorak demeure le roi des athlètes. Le Tchèque a conservé le titre du décathlon acquis deux ans plus tôt à Athènes. Avec un total de 8744 points, le soldat du Dukla Prague est toutefois resté assez loin de son record du monde (8994 points). Déjà en retard de 63 unités à l'issue de la première journée, Dvorak a encore perdu quelques plumes hier. La grosse surprise est ve-

Cette orgie de compétitions est-elle la cause du malheur qui l'a frappée à la sortie du virage des demi-finales du 200 mètres? Nous n'en sommes pas certains, c'est vrai. Toujours est-il que Marion, en retard sur ses rivales, a subitement porté la main au bas de son dos, sur le côté gauche, ce qui eut le don de provoquer un énorme juron de déception de son mari, C.J. Hunter, présent sur les tribunes. Victime de «crampes et de spasmes dans le bas du dos» selon le communiqué officiel, Marion Jones a été évacuée sur une civière pour être transportée à l'hôpital.

## Avec les tripes

Marcel Schelbert, lui, s'était fixé un but bien plus modeste, eu égard à son palmarès: participer aux demi-finales du 400 m haies. Le Zuri-

chois sait depuis hier soir 21 h 05 qu'il sera au départ de la finale, demain soir à 21 h! Là où celle qui rêvait d'être couronnée reine de ces championnats a rencontré l'enfer, Marcel Schelbert a trouvé le paradis, nonante minutes plus tard. Au prix d'une dernière ligne droite absolument démentielle, le Zurichois a forcé les portes de la finale du 400 m haies en terminant troisième en 48''80 de sa demi-finale.

«Cette place en finale, je l'ai arrachée avec les tripes, lâ-

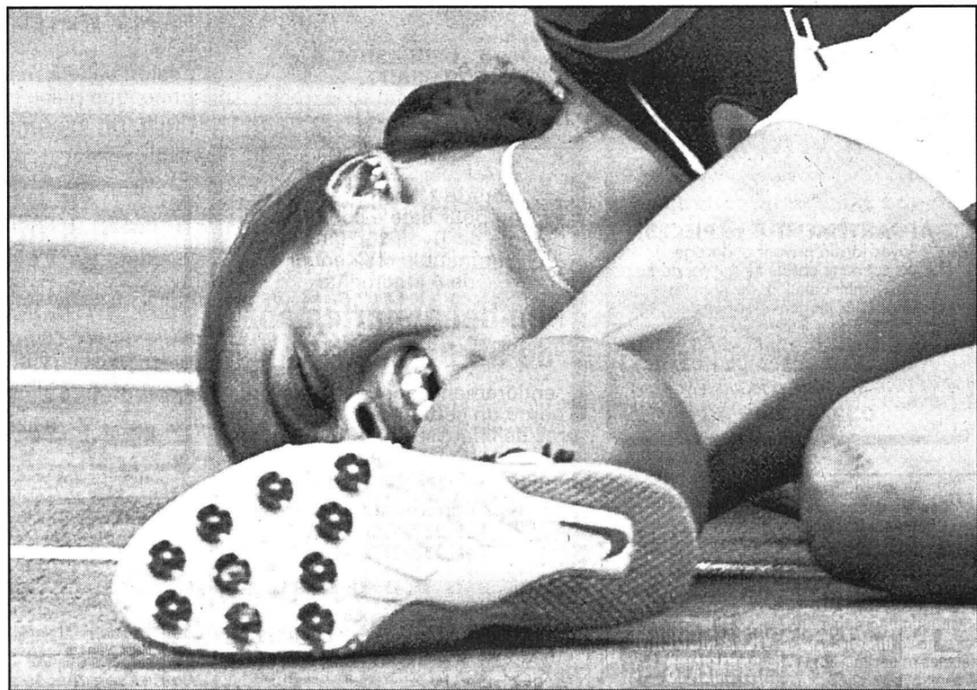
chait, encore tout essoufflé, Schelbert, juste après avoir été happé par le micro de Nelson Monfort. *Ma course était moins bonne qu'hier, quand j'avais couru en 48''66. Je me suis retrouvé un peu loin des obstacles dès la deuxième haie, j'ai dû fournir un gros effort pour tenir mon rythme de treize foulées jusqu'à la mi-course, puis de quatorze jusqu'à la septième haie. Les vingt-cinq derniers mètres, je les ai faits à l'énergie.»*

Et quelle énergie! Très tardé à la sortie du second virage, Schelbert a produit un effort fantastique pour foncer sur la troisième place qualificative, derrière l'Américain

Woody (48''55) et le Polonais Januszewski (48''63). La finale? Outre Schelbert, elle réunira, demain soir à 21 h, le Français Diagona (48''18 hier soir), le Brésilien Nunes De Araujo (48''41), les Américains Zellner (48''53) et Woody, le Polonais Januszewski et les Jamaïcains Morgan (48''71) et Thompson (48''95). Deux grands favoris sont passés à la trappe, le Zambien Samuel Matete et l'Italien Fabrizio Mori, disqualifié pour avoir mordu la ligne.

De quoi rêver? «En finale, chacun voudra une médaille» sourit Schelbert. Le rendez-vous est pris.

ALA



Marion Jones se tort de douleur: elle a fini ses Mondiaux à l'hôpital. photo Keystone

## Maliens Ils étaient deux à Séville

Il y a les poids lourds, comme les Etats-Unis, l'Allemagne ou la Russie. Et puis, il y a les petits, les tout-petits. Comme le Mali, par exemple. Ici à Séville, les septièmes championnats du monde d'athlétisme rassemblent les athlètes de 205 pays, record absolu dans l'histoire du sport. Un monde de différences et d'inégalités face à la compétition.

«Pas de problème, tout va bien, lance pourtant gaiement Idrissa Diakitè. Il y a quelques mois, grâce à l'apport financier du CIO, de la coopération française et de l'Etat du Mali, nous avons pu inaugurer notre toute première piste synthétique. Une belle piste de 400 mètres à huit couleurs, construite à Bamako, la capitale.»

## «Ça n'a pas trop donné»

A la fois journaliste et membre du conseil de la Fédération malienne d'athlétisme,

Idrissa Diakitè, avec d'autres, tente de promouvoir l'athlétisme dans son pays, le Mali. Dans ce petit Etat de l'Afrique occidentale peuplé de dix millions d'habitants, pas question pourtant de concurrencer le foot, le sport national. «Mais, derrière le foot, l'athlétisme arrive désormais en deuxième position, avec le basket, noté-t-il avec satisfaction. Le judo, le vélo et le tennis sont loin derrière.»

Seuls deux athlètes maliens ont été retenus pour participer à ces Mondiaux. Tous deux se sont retrouvés éliminés dès le premier tour du 100 m. La toute jeune Yah Koïta (18 ans) a terminé dernière de sa série en 12''48, le routinier Ousmane Diarra (32 ans) et un record personnel fixé à 10''10 s'est blessé et n'a pu terminer sa course. «C'est vrai que ça n'a pas trop donné, avoue avec un peu de tristesse Idrissa Diakitè. Surtout que notre meilleure athlète féminine, Kadiatou Camara, qui bénéficie d'une bourse du CIO, se trouve

actuellement en stage en Australie où elle prépare les Jeux africains, qui auront lieu de mois prochain en Afrique du Sud.»

## Question de subventions

Dans un pays où le matériel, l'infrastructure, l'argent et aussi les formateurs manquent cruellement, l'exode - généralement tourné vers la France - constitue effectivement la seule et unique chance de percer un jour au plus haut niveau pour l'athlète talentueux.

Le journaliste français Yves Pinaud, grand spécialiste de l'athlétisme africain, en convient: «Durant de très nombreuses années, la France a pratiqué une politique de bourses envers les sportifs de l'Afrique occidentale et de Madagascar, afin que ceux-ci puissent venir s'entraîner dans l'Hexagone. Ça a changé il y a deux ans, lorsqu'elle a ouvert un centre permanent à Dakar. Mais les Ivoiriens, les Sénégalais, les Maliens préfèrent continuer à venir chez nous, car ils sont désormais pris en charge par les clubs ou les managers. Ceux-ci insistent pour qu'ils prennent plus tard la nationalité française, en raison des interclubs et surtout des subventions.»

«La fuite des muscles coûte effectivement très cher à l'athlétisme africain, confirme Idrissa Diakitè. Le plus grand athlète malien de tous les temps, Namakoro Niaré, qui expédiait son disque à 62,48 m il y a déjà bientôt trente ans, vit aujourd'hui en France, où il entraîne des jeunes. Ses enfants sont Français.»

Un exemple que l'on pourrait multiplier à l'infini.

ALA/ROC

## Classements

## Messieurs

**Finales. 110 m haies (+ 1,0 m/s):** 1. Jackson (GB) 13''04. 2. Garcia (Cub) 13''07. 3. Ross (EU) 13''12. 4. Dees (EU) 13''22. 5. Balzer (All) 13''26. 6. Hernandez (Cub) 13''30. 7. Schwarhoff (All) 13''39. 8. N'Senga (Be) 13''54.

**Triple saut:** 1. Friedek (All) 17,59 m. 2. Dimitrov (Bul) 17,49 m. 3. Edwards (GB) 17,48 m. 4. Murphy (GB) 17,32 m. 5. Camossi (It) 17,29 m. 6. Carter (EU) 17,10 m. 7. Romain (Fr) 17,10 m. 8. Kuntos (Tch) 17,00 m.

**Décathlon:** 1. Dvorak (Tch) 8744 pts. 2. Macey (GB) 8556. 3. Huffins (USA) 8547. 4. Levicq (Fr) 8524. 5. Lobodin (Rus) 8494. 6. Boulineau (Fr) 8154. 7. Dagard (Su) 8150. 8. Steele (EU) 8130.

**50 km marche:** 1. Skurygin (Rus) 3 h 44'23". 2. Brugnetti (It) 3 h 47'54". 3. Matyukhin (Rus) 3 h 48'18". 4. Clausen (EU) 3 h 50'55". 5. Massana (Esp) 3 h

51'55". 6. Ihly (All) 3 h 53'47". 7. de Mezza (It) 3 h 53'50". 8. Barrett (NZ) 3 h 54'38".

**Demi-finales. 400 m haies (les trois premiers et les deux meilleurs temps en finale). 1re série:** 1. Woody (USA) 48''55. 2. Januszewski (Pol) 48''63. 3. Schelbert (S) 48''80 (qualifié).

## Dames

**Finales. 400 m haies:** 1. Pernia (Cub) 52''89 (MPM). 2. Bidouane (Mar) 52''90. 3. Hemmings (Jam) 53''16. 4. Blackett (Bar) 53''36. 5. Cummings-Glover (AUS) 53''65. 6. Johnson (EU) 54''23. 7. Terechtchuk-Antipova (Ukr) 54''33. 8. Paris (Jam) 56''24.

**Poids:** 1. Kumbernuss (All) 19,85. 2. Kleinert (All) 19,61. 3. Kriveliouva (Rus) 19,43. 4. Koroltschik (Bié) 19,17. 5. Cheng (Chn) 18,67. 6. Cumba (Cub) 18,44. 7. Fedjuschina (Aut) 18,17. 8. Danilezyk-Zabawska (Pol) 18,12.

## BRÈVES

## FOOTBALL

## Eko à Grasshopper

Grasshopper a engagé un nouvel attaquant étranger en la personne du Nigérian Efan Eko (32 ans). Membre du cadre nigérian lors de la World Cup 94, Eko a évolué ces six dernières années à Wimbledon, où il a inscrit 36 buts en 111 rencontres. / si

## Retour de Tchouga

L'attaquant camerounais Jean-Michel Tchouga (21 ans) retourne à Yverdon. Tchouga, qui fut au printemps dernier l'un des artisans de la promotion du club vaudois en LNA, a signé un contrat de deux ans. / si

## VTI

## Arrêté avec de l'EPO

Un coureur cycliste professionnel de VTI âgé de 34 ans, interpellé par les douanes à la frontière franco-suisse à Hegenheim (Haut-Rhin) en possession de deux boîtes

d'EPO, a été mis en examen, a-t-on appris de source judiciaire. L'identité du coureur n'a pas été communiquée. / si

## TENNIS

## Rosset tombe d'entrée

La série noire continue pour Marc Rosset (ATP 32). A Long Island, où il avait remporté le titre en 1993, il a été sorti d'entrée, battu 6-7 6-3 6-4 par Alex Corretja (ATP 13). Par ailleurs, au premier tour des qualifications de l'US Open, les Suisses Roger Federer, Lorenzo Mantta, Ivo Heuberger et Miroslava Vavrinc ont tous fêté la victoire, comme Georges Bastl l'avait fait la veille. / si

## AUTOMOBILISME

## Diniz reste chez Sauber

L'écurie Sauber annonce qu'elle a décidé de prolonger d'une année le contrat de Pedro Diniz. Le nom du coéquipier du Brésilien (29 ans) n'est toujours pas connu. / si



Idrissa Diakitè: «Pas de problème tout va bien!»

photo Keystone



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

A vendre à Chézard situation privilégiée, quartier résidentiel

## Splendide duplex de 5 1/2 pièces

Entrée séparée, buanderie et chauffage individuels. Agencement de grande qualité. Jolie terrasse abritée, cheminée de salon. Garage et place de parc.

**G.C.I. Services S.A.**  
Tél. (032) 710 10 15. 028-216067

**À VENDRE**

**À CRESSIER**  
au centre du village  
Situation calme

## Ancienne maison villageoise à rénover.

Terrain de 217 m<sup>2</sup>.  
Volume 983 m<sup>3</sup>.

**Prix de vente: Fr. 200.000.-**

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**À VENDRE**  
028-216250

## APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES

avec jardin privatif et garage. Endroit calme et ensoleillé au Val-de-Ruz dans immeuble PPE de 4 unités. Choix des finitions par acheteur.

**VILLATYPE**  
UNE HISTOIRE D'EXPÉRIENCE  
032/853 40 40

A vendre Les résidences du Château à Peseux

## Splendide appartement 3 1/2 p.- 97 m<sup>2</sup>

Situation agréable, proche des transports, écoles et commerces. Finitions au choix. Jardin privatif.

**Prix exceptionnel dès Fr. 325 000.-**  
196-046439  
079 621 20 23

**À LOUER**

A louer pour tout de suite Rue Fontaine-André à Neuchâtel

## Places de parc dans garage collectif

Loyer Fr. 107.-  
tél. (032) 729 00 61. 028-215191

**À LOUER**

**À NEUCHÂTEL**  
La Coudre  
Vy-d'Etra 28

Pour date à convenir

## 3 pièces

avec balcon

**Fr. 820.- + charges**  
Poste de conciergerie à repouvoir

Madame Guyot vous renseignera. D'autres appartements à disposition.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**GÉRANCE JACOPIN**

## À LOUER À NEUCHÂTEL

RUE DU CHASSELAS 21

## UN STUDIO

Cuisinette agencée, salle de bains/W.-C., balcon, cave.

4e étage avec ascenseur.

Loyer Fr. 540.- + Fr. 70.- de charges.

Libre le 1<sup>er</sup> octobre 1999 ou à convenir.

AV. DE LA GARE 53 - 2000 NEUCHÂTEL  
TÉL. 032/725 12 65 028-216381

**A louer**  
Rue des Draizes - Neuchâtel

## 1 halle industrielle polyvalente

- accès direct avec un semi-remorque,
- 2 grands palans moteur
- surface 500 m<sup>2</sup>, hauteur 10 m
- bureaux à l'étage de 25 m<sup>2</sup>
- vestiaire, W.-C.
- disponible tout de suite ou à convenir

**Renseignements et visites: 032/732 99 40** 028-216201

**À LOUER**  
pour tout de suite ou à convenir,  
Ch. des Sources à Colombier

## Appartements modernes de 4 1/2 pièces

Cuisine entièrement agencée. Avec lave-vaisselle, salle de bains/W.-C. Balcon, ascenseur. Place de jeux pour enfants.

**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
Rue St-Maurice 4 Tél. 032 / 729 00 61

MEMBRE UNPI 022-742248

A louer à Saint-Blaise

## Appartement de 5 pièces

3 chambres à coucher, un salon et une salle à manger communicants, séparés par un mur, cheminée, salle de bains/W.-C., W.-C. séparés, cuisine habitable, balcon, cave, coin verdure.

Libre tout de suite ou à convenir.

Fr. 1500.- + charges Fr. 230.- = Fr. 1730.-  
Garage Fr. 120.-. Place de parc Fr. 40.-.

**Fiduciaire Bregnard et Piffaretti S.A.**  
Tél. (032) 731 88 77. 028-216439

A louer - Neuchâtel pour le 1<sup>er</sup> octobre 1999 ou pour date à convenir, rue de Tivoli 10, dans un immeuble résidentiel de 4 logements

## un bel appartement de 5 1/2 pièces, 130 m<sup>2</sup>

entièrement rénové mais ayant gardé un certain cachet. Situé au rez-de-chaussée, il offre un accès direct au jardin.

Fr. 1600.- + charges

**Renseignements et visites**  
Tél. 032/725 68 03  
Tél. 032/730 19 10 028-215437

**A louer tout de suite ou à convenir**

## Neuchâtel

<b>1 et 1,5 pièce</b>	Trois-Portes 19 env. 23 m <sup>2</sup>	Fr. 600.-
	Ecluse 38 dès 35 m <sup>2</sup>	dès Fr. 786.-
<b>2 et 2,5 pièces</b>	Parcs 137 dès 55 m <sup>2</sup>	dès Fr. 880.-
	Ecluse 36B / 38 env. 60 m <sup>2</sup>	dès Fr. 1002.-
<b>3 et 3,5 pièces</b>	Clos-de-Serrières 5 env. 68 m <sup>2</sup>	Fr. 935.-
	Parcs 137 env. 60 m <sup>2</sup>	dès Fr. 1085.-
	Evole 58 env. 67 m <sup>2</sup>	dès Fr. 1150.-
	Caille 40 env. 74 m <sup>2</sup>	Fr. 1160.-
	Ecluse 36/36B/D env. 90 m <sup>2</sup>	dès Fr. 1520.-
	Ecluse 38 (duplex) env. 130 m <sup>2</sup>	dès Fr. 2210.-
<b>4,5 pièces</b>	Evole 64 env. 92 m <sup>2</sup>	dès Fr. 1540.-
<b>5 pièces</b>	Battieux 1 env. 137 m <sup>2</sup>	Fr. 1750.-

**La Chaux-de-Fonds**

<b>2,5 pièces</b>	Chalet 9/11A env. 60 m <sup>2</sup>	dès Fr. 1050.-
<b>3 et 3,5 pièces</b>	Parc 145-147-149 env. 82 m <sup>2</sup>	Fr. 1010.-
	Temple-Allemand 59 env. 70 m <sup>2</sup>	Fr. 1024.-
	Combe-Grieurin 43 env. 60 m <sup>2</sup>	Fr. 1156.-
	Chalet 9/11A-B env. 76 m <sup>2</sup>	dès Fr. 1325.-
<b>4 et 4,5 pièces</b>	Parc 147 env. 98 m <sup>2</sup>	Fr. 1130.-

**Le Locle**

<b>1 pièce</b>	Cardamines 22 env. 17 m <sup>2</sup>	dès Fr. 259.-
<b>2 et 2,5 pièces</b>	Cardamines 20-22 env. 47 m <sup>2</sup>	dès Fr. 466.-
<b>3,5 pièces</b>	Cardamines 22 env. 77 m <sup>2</sup>	Fr. 680.-

**Y compris acompte de charges**

Pour traiter: M<sup>me</sup> Raymonde Claude  
☎ 021/310 28 81  
Fax: 021/310 28 95 / e-mail: loc.lsn@livit.ch 022-744246

**LIVIT SA - Service des locations**  
Avenue du Théâtre 1 - 1001 Lausanne

A louer  
Passage Marval 1, Neuchâtel

## 2 PIÈCES

cuisine agencée, salle de bains (avec lave et sèche-linge). Terrasse.  
Loyer Fr. 1000.-, charges Fr. 200.-  
Libre dès le 1<sup>er</sup> septembre 1999.

Tél. 032 721 40 21. Régie du Château. 028-214624

**Neuchâtel**  
Chemin de Bel-Air 1  
Près de l'université

**A louer tout de suite:**

**1 studio**, salle de douche, cuisine équipée, balcon, ascenseur.  
Fr. 500.- + charges.

**3 1/2 pièces**, salle de bains, cuisine agencée habitable, balcon, ascenseur.  
Fr. 1000.- + charges.

**Renseignements et visites:**  
tél. 032/725 68 03. 028215279

A louer à **Chaumont** vue sur le lac et les Alpes

## GRAND APPARTEMENT

de 2 1/2 pièces, cuisine agencée, salon-salle à manger avec cheminée, une place de parc couverte.

**HERZOG SERVICES (032) 724 77 40**

A louer à Neuchâtel PARCS 101

## 3 pièces

Cuisine habitable non agencée, balcon ou terrasse.  
Fr. 600.- + Fr. 100.- / Fr. 700.- + Fr. 100.-  
Libres dès le 1<sup>er</sup> octobre 1999.

**Gérance de Reynier**  
Tél. (032) 725 31 31. 028-216361

**DONNEZ DE VOTRE SANG, SAUVEZ DES VIES!**

**À LOUER**  
pour le 1<sup>er</sup> octobre 1999  
Rue de Flandres à Neuchâtel  
Zone piétonne

## Studios

cuisinette agencée  
salle de bains/W.-C.  
Tél. 032/729 00 61. 028-214933

**À LOUER à Boudry**

## 4 1/2 pièces

cuisine agencée, 2 salles d'eau, place de parc.  
Libre immédiatement ou à convenir.  
Loyer Fr. 1400.- + charges Fr. 120.-

**Fiduciaire POINTET S.A.**  
032/724 47 47 028-216125

**À LOUER À CORTAILLOD Murgier**  
pour date à convenir

## studio

Fr. 350.- + charges  
Téléphone 032/724 22 52. 028-214636

**À LOUER À CORTAILLOD**  
Rue des Polonais  
Pour date à convenir

## 2 1/2 pièces

Cuisine agencée, séjour avec balcon, 1 chambre, salle de bains.  
Téléphone 032/724 22 52. 028-214635

A louer pour tout de suite Rue des Fahys à Neuchâtel

## Places de parc intérieures et extérieures

tél. (032) 729 00 61. 028-215188

**NEUCHÂTEL**  
Sablon 43/45 / Grands-Pins 2/4

## Appartement 2 pièces

dès 780.- charges incluses

## Appartements 1 pièce

dès 630.- charges incluses

- Dès le 1<sup>er</sup> septembre 1999  
- Proche des transports publics  
- Grand balcon

041-415401

**A louer à Neuchâtel PARCS 157**

## 1 1/2 pièce

Cuisine habitable non agencée, sortie sur le jardin.  
Fr. 450.- + Fr. 80.- (charges).  
Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 1999.

**Gérance de Reynier**  
Tél. (032) 725 31 31. 028-216365

A louer Corcelles pour 1<sup>er</sup> octobre 1999

## Grand appartement de 3 1/2 pièces

cuisine agencée habitable, salle de bains, balcon, jardin d'agrément.

Loyer Fr. 1314.- charges comprises.  
**Tél. (032) 731 15 34.** 028-215987

**Neuchâtel**  
Centre ville, Fbg du lac 13

## Magnifique duplex de 5 1/2 pièces

cuisine agencée, buanderie vue magnifique sur le lac

Rte de Chavannes 33  
1007 Lausanne  
Tél. 021/623 30 33  
Fax 021/623 30 39

A louer Neuchâtel (Serrières)

## Appartement de 3 1/2 pièces

2 chambres, cuisine agencée ouverte sur le salon-salle à manger, cheminée, dans les combles.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 1999.  
Fr. 1400.- + charges Fr. 110.-.  
Place de parc à proximité.

**Tél. (079) 213 98 91 ou (032) 846 14 56.** 028-216142

A louer pour le 1<sup>er</sup> octobre 1999 Rue des Parcs à Neuchâtel

## 3 pièces

Proximité des transports publics et des commerces.

**Tél. 032/729 00 61.** 028-215173

A louer à Neuchâtel Clos-de-Serrières 31

## 3 pièces

Cuisine agencée, balcon.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 1999.

**Fidimobil S.A.**  
Tél. (032) 729 00 62. 028-215383

**Marin, à louer**  
dans petit immeuble, superbe appartement

## 4 1/2 pièces 120 m<sup>2</sup>

Cheminée, cuisine agencée, 2 salles d'eau + terrasse.  
**Tél. 079/310 89 07, la journée.** 028-216068

**À LOUER**

**À FLEURIER**  
Sassel 2  
Pour date à convenir

## 4 pièces

Cuisine agencée, séjour, 3 chambres.  
**Fr. 800.- + charges.**

M<sup>me</sup> Roulet vous renseignera. D'autres appartements à disposition. 028-214648

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**wincasa**

Services Immobiliers  
Christine Vaucher  
Téléphone 032 723 09 12  
christine.vaucher@wincasa.ch  
www.wincasa.ch

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière et commerciale SA

**A louer**  
pour le 1<sup>er</sup> octobre 1999  
Rue des Cèdres à Boudry

## 2 1/2 pièces avec balcon

## 3 1/2 pièces avec terrasse

Cuisine agencée, salle de bains/W.-C.  
Place de parc à disposition.  
Contact: M<sup>me</sup> Ravezzani.  
**Tél. 032 / 729 00 61.**

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

**À LOUER**  
Pour tout de suite ou à convenir  
Rue F.-C. de Marval à Neuchâtel

## Studio avec vue

Cuisine agencée, salle de bains / W.-C.

**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
Rue St-Maurice 4 Tél. 032 / 729 00 61

MEMBRE UNPI 022-742429

**GÉRANCE JACOPIN**

## À LOUER À CORCELLES

RUE DE LA CURE 11A

## TROIS PLACES DE PARC

Loyer mensuel Fr. 30.-.  
Libre tout de suite ou à convenir.

AV. DE LA GARE 53 - 2000 NEUCHÂTEL  
TÉL. 032/725 12 65 028-216383

**GÉRANCE JACOPIN**

## À LOUER AU LANDERON

RUE DU LAC 34

## UNE PLACE DE PARC

Loyer mensuel Fr. 25.-.  
Libre tout de suite ou à convenir.

AV. DE LA GARE 53 - 2000 NEUCHÂTEL  
TÉL. 032/725 12 65 028-216386

A louer à La Neuveville Rue de l'Hôpital 3

## L'ATLANTIC BAR-PUB

à personne qualifiée et solvable (avec patente).  
Entrée à convenir.  
**Tél. 032 751 46 81.** 028-215060

**À LOUER**  
pour le 1<sup>er</sup> novembre ou à convenir,  
Av. Léopold-Robert 19,  
La Chaux-de-Fonds  
au 3e étage

## Surface de bureaux de 100 m<sup>2</sup>

- divisée en 5 unités.
- Local d'archivage à disposition.
- Aménagement à fournir par le locataire
- Places de parc disponibles à proximité de l'immeuble

**ATAG ERNST & YOUNG**  
Avenue Léopold-Robert 67  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 032 / 910 92 30. 132-054582

ANGLETERRE

Cinquième journée

Arsenal - Bradford	2-0
Coventry City - Manchester U.	1-2
Everton - Wimbledon	4-0
Newcastle - Sunderland	1-2
Sheffield W. - Derby County	0-2

Classement

1. Manchester U.	5	4	1	0	11-3	13
2. Aston Villa	5	3	1	1	7-3	10
3. Arsenal	5	3	1	1	7-4	10
4. Tottenham H.	4	3	0	1	8-5	9
5. Middlesbrough	5	3	0	2	7-7	9
6. Chelsea	3	2	1	0	7-2	7
7. West Ham U.	3	2	1	0	5-3	7
8. Everton	5	2	1	2	11-8	7
9. Leicester	5	2	1	2	8-6	7
10. Leeds United	5	2	1	2	6-5	7
11. Sunderland	5	2	1	2	5-7	7
12. Liverpool	4	2	0	2	4-4	6
13. Southampton	4	2	0	2	6-9	6
14. Watford	5	2	0	3	4-6	6
15. Wimbledon	5	1	2	2	9-13	5
16. Bradford	4	1	1	2	2-4	4
17. Coventry	5	1	1	3	4-5	4
18. Derby County	5	1	1	3	4-7	4
19. Newcastle	5	0	1	4	7-13	1
20. Sheffield W.	5	0	1	4	3-11	1

TOUS AZIMUTS

Samardzic à Feyenoord

L'attaquant yougoslave Radoslav Samardzic a signé pour quatre ans à Feyenoord Rotterdam, leader du championnat de Hollande. Le joueur, âgé de 29 ans, évoluait depuis 1997 sous les couleurs d'Heerenveen (D1 néerlandaise), après avoir joué avec Vojvodina Novi Sad (Yougoslavie) et Volendam. / si

Allemagne - Suisse: report

Le match international Allemagne - Suisse, prévu pour le 16 août 2000 a été repoussé au 26 du même mois. Il aura sans doute lieu à Hanovre. La Fédération allemande fêtera son 100e anniversaire l'an prochain et la Suisse est l'adversaire que son équipe nationale a le plus souvent affronté (46 matches). / si

Finale ce soir

La finale du Tournoi de Vallon aura lieu ce soir à Corgémont, au terrain de La Courtine (19 h 30). Vainqueur de Sonvilier 6-0 mardi, Corgémont disputera la titre à Reuchenette. L'autre match disputé mardi soir a vu la victoire de Courtelary 5-1 contre Villeret. / réd.

Bieli sélectionné

Le Xamaxien Rainer Bieli a été retenu par le sélectionneur de l'équipe des moins de 21 ans Köbi Kuhn dans l'optique des deux matches que la Suisse livrera au Danemark (3 septembre) et contre la Biélorussie (7 septembre). Son coéquipier Stephan Keller est pour l'instant de piquet. / réd.

SPORT-TOTO

Concours No 34

1. Bâle - Zurich	1
2. Grasshopper - Servette	1
3. Lugano - Aarau	x
4. Neuchâtel Xamax - Lausanne	1, x
5. Saint-Gall - Delémont	1
6. Yverdon - Lucerne	1, x
7. Bologne - Torino	1
8. Lecce - AC Milan	2
9. Perugia - Parma	x
10. Piacenza - AS Roma	1, x, 2
11. VfB Stuttgart - B. Leverkusen	x, 2
12. H. Berlin - Werder Brême	1
13. Fribourg - Munich 1860	x

JEUX

Loterie à numéros

8 - 20 - 29 - 33 - 36 - 45  
Numéro complémentaire: 38  
Joker: 481.680

GAINS

Loterie à numéros

0 x 6 Jackpot Fr. 2.675.499,65  
3 x 5 + cpl 140.864,40  
200 x 5 3938,00  
8911 x 4 50,00  
147.095 x 3 6,00  
Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 3.500.000.—

Joker

0 x 6 Jackpot Fr. 1.316.194,80  
3 x 5 10.000,00  
37 x 4 1000,00  
368 x 3 100,00  
4069 x 2 10,00  
Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 1.700.000.—

BANCO JASS

♥ 10, V, D      ♦ V, A  
♣ 9, 10, A      ♠ 6, 7, 8, R

# Football Une illusion de très courte durée pour Servette

SERVETTE - STURM GRAZ 2-2 (0-0)

L'illusion d'une qualification aura été de courte durée. L'espace de cinq minutes, Servette mena 1-0 mais au coup de sifflet final, Sturm Graz avait en poche son billet pour la Ligue des champions après avoir partagé l'enjeu 2-2. La formation autrichienne doit beaucoup à son incomparable meneur de jeu, Vastic.

A l'origine du but égalisateur de la 54e minute (Kocijan), un véritable coup de massue, Vastic porta l'estoquade d'un maître tir dans la «lucarne» à la 78e minute. Non content de représenter une menace constante en attaque, l'Austro-Croate fut encore l'élément le plus précieux en défense lorsqu'il convenait de neutraliser Wolf dans le jeu aérien.

Personnalité hors pair, le numéro 10 de Sturm Graz n'avait pas son pendant dans le camp servettien. A défaut de posséder une personnalité de premier plan, Castella espérait que son choix tactique audacieux lui procurerait le succès tant espéré. Malheureusement, même avec quatre attaquants, il lui manqua une véritable force de pénétration. Varela, au psychisme défaillant, ne fut pas le «matchwinner» attendu. Rey est toujours un buteur en panne de réussite. Thurre fut

le moins décevant dans le secteur offensif. L'introduction de Petrov, au début de la dernière demi-heure, passa, hélas, inaperçue.

Le but de Juarez

Juarez, qui s'apprête à rejoindre les rangs de Lecce, suscita un immense espoir avec son but d'ouverture obtenu à la 55e minute alors qu'il était monté à l'abordage sur l'un des dix corners servettiens. Mais cinq minutes plus tard, El Brazî perdait un ballon à mi-terrain, Vastic démarquait sur le flanc droit adressait un centre que Kocijan, à l'affût au second poteau, transformait. C'était le commencement de la fin. L'élan des Servettiens était coupé net. Ils continuaient certes à faire le siège de la cage adverse mais de façon confuse. Après le but superbe de Vastic à la 78e, Thurre, pour l'honneur, égalisait en reprenant en force une déviation de Durix.

Le forfait de dernière heure de Lonfat a été fort préjudiciable. Préféré à Ouadja, le Marocain El Brazî ne justifia pas la confiance de Castella. A l'image de Bühlmann, capable du meilleur et du pire, Servette eut un rendement trop inégal pour prétendre accéder à la cour des grands.

Gérard Castella confirmait dans les faits ses propos conquérants d'avant-match. L'orientation offensive de son équipe était indéniable au coup d'envoi avec trois avants de



Markus Schupp pose un genou à terre devant Edwin Vurens, mais c'est pourtant Sturm Graz qui participera à la Ligue des champions. photo Keystone

pointe (Varela, Rey, Thurre) soutenus par Bühlmann sur le flanc gauche. Mais la première alerte était pour Pédat. Le portier servettien détournait au prix d'un superbe plongeon un coup franc très tendu de Vastic à la 5e minute.

Très rapidement, Sturm Graz démontrait son intention de défendre bec et ongles le mince avantage acquis au match aller. Sans craindre les cartons jaunes (cinq au cours de cette première période), les Autrichiens jouaient sur leur puissance physique pour casser le jeu adverse. Ce recours à la manière forte portait ses fruits. Les supporters servettiens devaient attendre la 26e minute pour applaudir un beau mouvement offensif de leurs favoris mais Vurens, sur une remise de la tête de Thurre, écrasait son tir. A la 40e minute, le gardien avait un réflexe salvateur sur une déviation de la tête de Durix. / si

**Charmilles:** 8829 spectateurs (guichets fermés).

**Arbitre:** M. Barber (Ang).  
**Buts:** 50e Juarez 1-0. 54e Kocijan 1-1. 78e Vastic 1-2. 89e Thurre 2-2.

**Servette:** Pédat; Jeanne- ret (75e Ouadja), Wolf, Juarez; Durix, El Brazî, Vurens (62e Petrov), Bühlmann; Varela (83e Melunovic), Rey, Thurre.

**Sturm Graz:** Schicklgruber; Milanic, Foda, Popovic

(46e Mählich); Schopp (66e Korsos), Martens, Schupp, Prilasnig (83e Reinmayer), Neukirchner; Vastic, Kocijan.

**Notes:** Servette sans Fournier ni Lonfat (blessés), Sturm Graz sans Straflner (blessé). Avertissements à Juarez (4e), Foda (13e) Prilasnig (14e), Schupp (19e), Milanic (27e), Schopp (29e), Martens (56e) et à Schicklgruber (90e).

## Coupe de l'UEFA Optimisme pour les deux clubs zurichois

S'ils veulent rejoindre Lausanne, qualifié d'office pour le premier tour de la Coupe de l'UEFA, Grasshopper et Zurich doivent confirmer ce soir les victoires acquises il y a quinze jours en matches aller du tour préliminaire.

Bien que Zurich traverse actuellement une phase difficile en championnat de LNA, il devrait être à l'abri d'une surprise fâcheuse au Letzigrund contre Sliema Wanderers. A Malte, les protégés de Raimondo Ponte s'imposèrent 3-

0. Chassot, qui revient à la compétition après une longue période d'indisponibilité, aura à cœur de briller dans une compétition où il s'illustra sous les couleurs de Neuchâtel Xamax. La crainte de jouer devant des banquettes vides a incité les dirigeants à offrir l'entrée gratuite à tous les détenteurs d'un abonnement à l'année pour les matches de championnat.

Grasshopper a quitté Zurich-Kloten pour Dublin hier en début d'après-midi. Au Tolka Park de la capitale de l'Eire, ils s'efforceront de pré-

server le large avantage acquis au Hardturm sur la marque de 4-0. Néanmoins, Roy Hodgson se veut prudent. Il a constaté à ses dépens dimanche à Delémont que son équipe ne dominait pas son sujet.

La défaite concédée devant les Jurassiens (2-1) a surtout mis à nu les failles défensives. Patrick Muller a repris doucement l'entraînement mais il n'est pas encore compétitif. Blessé à la cuisse, l'attaquant norvégien Löwik est incertain. En dépit de cette absence, Chaupisat devrait être ménagé. / si

BRÈVES

FOOTBALL

Fortune à Manchester

Le jeune milieu de terrain sud-africain Quinton Fortune a été transféré de l'Atletico Madrid à Manchester United, pour environ 2,2 millions de dollars. Agé de 22 ans, il a signé un contrat de quatre ans avec le club le plus riche du monde, après avoir obtenu un permis de travail. Il pourrait faire ses débuts dès lundi prochain contre Newcastle. / si

Décès de Boulogne

L'ancien sélectionneur de l'équipe de France Georges Boulogne est mort à l'âge de 81 ans. Il était encore secrétaire de l'Union nationale des entraîneurs et des cadres techniques du

football (UNECATEF). C'est en mars 1969 que Georges Boulogne avait été nommé sélectionneur, et il était resté en poste jusqu'en mai 1973. / si

Le Real s'impose

Madrid. «Trofeo Bernabeu». Finale: Real Madrid - AC Milan 4-2 (1-1). Buts: 12e Gattuso 0-1. 28e Seedorf 1-1. 71e Savio 2-1. 80e McManaman 3-1. 89e Helguera 4-1. 90e Orlandini 4-2. / si

NATATION

Encore un record

L'équipe d'Australie, composée de Ian Thorpe, William Kirby, Grant Hackett et Michael Klim, a amélioré de plus de trois secondes son propre record du monde du relais 4 x 200 m

libre, en le portant à 7'08''79, aux championnats Pan Pacifique de Sydney. Thorpe a confirmé son talent et sa forme exceptionnelle, même s'il n'a pas réussi à se qualifier pour la finale du 100 m libre avant de participer au relais. / si

AVIRON

Nouvelle qualification

Une nouvelle qualification suisse pour les demi-finales des championnats du monde de St-Catherines, au Canada, a été enregistrée au cours des dernières séries de repêchage. Deuxièmes derrière la Hongrie dans le double scull (poids légers), Kim Plügge et Pamela Weisshaupt seront en lice demain en demi-finale. / si

Le point

Ligue des champions. Troisième tour qualificatif retour

	Aller	Retour
Anorthosis Famaguste - Hertha Berlin	0-0	0-2
Dynamo Kiev - Aaklborg (Dan)	2-2	2-1
AIK Stockholm - AEK Athènes	1-0	0-0
Galatasaray - Rapid Vienne	1-0	3-0
PSV Eindhoven - Zimbru Chisinau (Mol)	2-0	0-0
Skonto Riga - Chelsea	0-0	0-3
MTK Budapest - Croatia Zagreb	0-2	0-0
Partizan Belgrade - Spartak Moscou	1-3	0-2
Widzew Lodz - Fiorentina	0-2	1-3
B. Dortmund - FK Teplice (Tch)	1-0	1-0
Maribor - Lyon	2-0	0-0
Servette - Sturm Graz	2-2	1-2
Parma - Glasgow Rangers	1-0	0-2
Majorque - Molde (No)	non reçu	0-0
Boavista Porto - Brøndby Copenhague	non reçu	2-1
Valence - Hapoel Haïfa	non reçu	2-0

En caractères gras, les équipes qualifiées.

Les seize qualifiés participent à la première phase de la Ligue des champions, dont le tirage au sort aura lieu ce jeudi à Monaco. Les seize éliminés participeront au premier tour de la Coupe de l'UEFA, dont le tirage au sort aura lieu vendredi à Monaco. / si

A l'affiche

Coupe de l'UEFA. Qualifications, matches retour

	Retour	Aller
Mardi		
CSKA Sofia - Portadown	5-0	3-0
Shamkir (Aze) - Krivbas Krivoj (Ukr)	0-2	0-3

Aujourd'hui

	Aller
15.00 Constr. Chisinau (Mol) - Ferencvaros Budapest	1-3
FC Schirak (Arm) - HJK Helsinki	0-2
16.00 Dinamo Bucarest - Mondercange (Lux)	6-2
Shamkir (Aze) - Krivbas Krivoj (Ukr)	0-3
Torpedo Kutaisi (Géo) - Lantana Tallinn (Est)	5-0
16.30 FK Kareda (Lit) - Olimpija Ljubljana	1-1
Levski Sofia - Apoel Nicosie	0-0
Sileks Kratovo (Mac) - Shakhtor Donetsk	1-3
17.00 Bylis Ballsh (Alb) - Inter Bratislava	1-3
FBK Kaunas (Lit) - Maccabi Tel Aviv	1-3
Levadia Maardu (Est) - Steaua Bucarest	0-3
Lokomotive Moscou - Bate Borisov (Bié)	7-1
18.00 AK Graz - Klaksvik (Féroé)	5-0
Lech Poznan - Metalurgs Liepaja (Let)	2-3
Etoile Rouge Belgrade - Neftchi (Aze)	3-2
18.30 Dudelange (Lux) - Hajduk Split	0-5
19.00 Cork (Eire) - IFK Göteborg	0-3
Helsingborg - FK Riga	0-0
Spartak Trnava - Vlaznia Shkoder (Alb)	1-1
Vaduz - Bodö Glimt (No)	0-1
19.15 Omonia Nicosie - Belchyna Bobruisk (Bié)	5-1
19.30 Birkirkara (Mal) - Lyngby Copenhague	0-7
Leiftur Olafsjördur (Isl) - Anderlecht	1-6
Zurich - Sliema Wanderers (Mal)	3-0
20.00 Torshavn (Féroé) - Ankaragücü (Tur)	0-1
Bray Wanderers (Eire) - Grasshopper	0-4
Legia Varsovie - Vardar Skopje	5-0
Sigma Olomouc - Serif Tiraspol (Mol)	1-1
Ujpest Budapest - Vojvodina Novi Sad	0-4
20.15 Hapoel Tel Aviv - FC Erevan (Arm)	2-0
20.30 FC Bruges - Tulevik Viljandi (Est)	3-0
Inter Cardiff - Gorica (Sln)	0-2
Linfield Belfast - LOK Tbilissi	0-1
20.45 Celtic Glasgow - Cwmbran Town (PdG)	6-0
Kilmarnock - FC Reykjavik	0-1
St. Johnstone - Vaasa (Fin)	1-1
21.00 Principat (And) - Viking Stavanger	0-7

VOILE

Le championnat de Suisse des Laser vient de se terminer à Silvaplana dans les Grisons. Les régates y sont fort appréciées si le temps est beau et qu'alors le «Maloja» souffle. Cela n'a été le cas que le dernier jour lors des deux dernières manches. Les autres jours, le vent a été beaucoup plus changeant.

La première place du classement général revient, dans la série des Standard, à l'Allemand Andreas John. Le meilleur Suisse est Peter Luzius, du YC Bienne, qui est revenu faire cette série de régates après un passage sur d'autres types de voiliers. Notons que le meilleur Neuchâtelois est Philippe Jacot, du CN Bevaix, au quatorzième rang.

En laser radial, si Joël Mattle a logiquement gagné avec quatre victoires devant l'Yverdonnois Simon Bovay, il faut noter le huitième rang d'Alain Grosvernier, du CV Neuchâtel, qui a bien fini avec des cinquième et quatrième rangs aux dernières manches.

**Laser Standard. Classement final du championnat de Suisse (six manches):** 1. Andreas John (All) 11 pts. 2. Philippe Buchert (All) 15. 3. Paulo Sevestre (Fr) 21. 4. Luzius Peter (Bienne). **Puis:** 14. Philippe Jacot (Bevaix) 63. 29. Romain Walt (Neuchâtel) 132. 35. Valéry Jacot (Neuchâtel) 157. 37. Jacques Perret (Neuchâtel) 167. / réd.

YDS

SKATER-HOCKEY

BIENNE SEELANDERS - LA NEUVEVILLE 10-8 (2-0 5-3 3-5)

Bienne Seelanders s'est adjugé le derby du lac de Bienne après une rencontre au scénario connu. Outrageusement dominée pendant quarante minutes, La Neuveville s'est lancée à la poursuite d'un score largement déficitaire. Trop tardivement.

Rien ne sert de courir, encore faut-il partir à temps. Les Neuvillois profiteront de cette occasion pour méditer cette maxime. Peu entreprenants offensivement, Patrick Perrot et ses hommes ont tenté de compenser la supériorité biennoise par un regain de discipline défensive. Cette stratégie, efficace contre certaines formations, ne s'est révélée que peu intimidante pour le leader actuel de LNA.

**La Neuveville:** Jost, Honsberger, Sieber, J. Kummer (1), Fréssard, Pulfer (1), Geiger (1), S. Kummer (2), Perrot, Stékoffer (2), Aeberhard (1), Carlucci, El-Labbane.

JAK

ROLLER-HOCKEY

**Tournoi Chip Sport Swiss roller hockey, à Neuchâtel. Classements finals. Niveau A1:** 1. Université 15-20. 2. Star Chaux-de-Fonds 15-20. 3. IHC Devils 15-14. 4. Chip Sport 15-14. 5. Breakaway 15-14. 6. IHC Pee-Wée 15-10. **Niveau A2:** 1. Les Foulets 14-22. 2. Université II 14-18. 3. Golden Boys 14-18. 4. Centre Équestre 14-16. 5. Montagnes NE 14-14. 6. Flamands Roses 14-12. 7. Nasty Boys 14-10. 8. SGI 14-2. / réd.

KARTING

Le week-end dernier s'est déroulé à Chamblon, la quatrième course du Trophée romand. Une septantaine de pilotes s'y sont affrontés dans différentes catégories. Hervé Charrière, pilote de Cernier, s'est distingué en prenant la deuxième place en finale de la catégorie B (non-licenciés). Pourtant, la journée avait plutôt mal débuté pour lui. Dans la première manche qualificative, il fut victime d'une casse moteur. Mais il se rattrapa dans la seconde en terminant au deuxième rang, se plaçant ainsi en deuxième ligne pour la finale. Avec ce magnifique résultat, il conforte son troisième rang provisoire au championnat derrière les deux jurassiens R. Chèvre et R. Maeder.

JMA

# Automobilisme Les Rangiers: examen réussi pour les régionaux

**La malade se porte bien, merci pour elle. Aux soins intensifs pour raisons péculaires, réanimée juste à temps, l'épreuve internationale des Rangiers a trouvé un second souffle. Très disputé, le chronomètre n'a cessé de s'affoler pour finalement faire battre le pouls de chacun à l'unisson. Diagnostic: heureux!**

Heureux, les spectateurs qui ont assisté à un superbe spectacle, les pilotes auteurs de performances de choix, les organisateurs dont les soucis devraient s'estomper. Vecteurs de plaisir total, le soleil et les exploits motorisés n'ont pas manqué leur rendez-vous jurassien.

La piste, plus rapide que jamais grâce à la correction finale de la zone des Grippons, a livré un verdict exceptionnel à tous les niveaux. Grand vainqueur de la journée, l'Italien Pasquale Irlande est un digne successeur

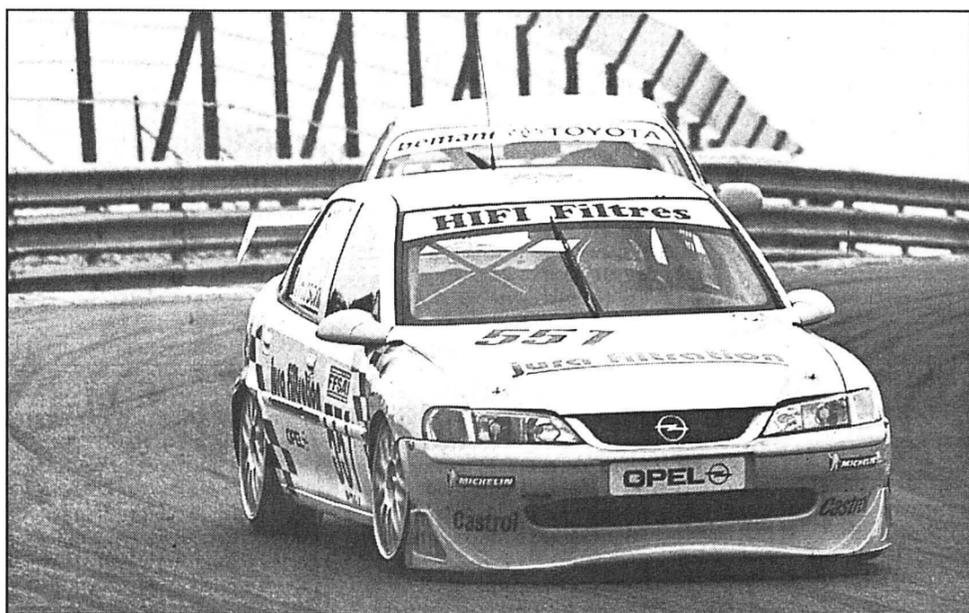
de l'Helvétie Fredy Amweg. Nouveau recordman du tracé, l'Autrichien Walter Leitgeb (1'51"19) a placé la barre très haut: il pourrait bien voir son nom revenir, quelques éditions durant, au sommet des tables. Remarque également valable pour Pierre Hirschi (Cernier) qui, avec son Opel Vectra, a scellé une nouvelle référence dans la division Supertourisme en 2'15"56.

**Pour douze centièmes...**

Quant aux protagonistes du championnat neuchâtelois, ils ont tous, à leur niveau, signé de superbes résultats. A l'image de Leitgeb, la plupart d'entre eux jouait une première entre Saint-Ursanne et Les Malettes. «L'essentiel était d'arriver en haut sans casse» reconnaissaient en chœur les «débutants» Sébastien Ciavardini, Jean-Michel Affolter, Denis Thiévent et Pierre Bercher. Une expérience qui se traduit par des temps nettement supé-



CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS 1999



Pierre Hirschi et son Opel ont été très à l'aise entre Saint-Ursanne et Les Rangiers. photo privée

Classements

**Licenciés:** 1. Pierre Bercher (Cernier) 123 points-10 résultats. 2. Grégoire Hotz (Fleurier) 114-6. 3. Gérard Huguenin (Le Locle) 97-7. 4. Daniel Erard (Saignelégier) 88-6. 5. Daniel Rollat (Le Locle) 78-7. 6. Michel Barbezat (La Chaux-de-Fonds) 65-8. 7. Damien Buchwalder (Brot-Dessous) et Alphonse Kilchenmann (Sonceboz) 58-8. 9. Marc Gyger (Les Reussilles) 56-4. 10. Philippe Noirat (Les Vieux-Prés) 50-5.

**Non-licenciés:** 1. Frédéric Neff (Moutier) 153-10. 2. Michel Monnard (Bevaix) 135-9. 3. Pierrot Freudiger (Tavannes) 134-8. 4. Frank Lüthi (Saignelégier) 85-6. 5. Oswald Schumann (Neuchâtel) 48-5.

6. Thierry Barraud (Rochefort) 46-4. 7. Thierry Monnard (St-Aubin) 44-6. 8. John Storni (Neuchâtel) 44-8. 9. Frank Vuilleumier (Tramelan) 37-4. 10. Jean-Philippe Turrian (La Chaux-de-Fonds) 25-2.

**Navigateurs:** 1. Etienne Calame (Fleurier) 114-6. 2. Rachel Bachmann (Corgémont) 64-6. 3. Christelle Bobillier (Les Reussilles) 58-6. 4. Nathalie Scheurer (Brot-Dessous) 58-8. 5. Philippe Jacot (Bôle) 44-6. 6. Cédric Spycher (Villiers) 34-4. 7. Jimmy Weber (Les Bois) 28-4. 8. Nathalie Maeder (Neuchâtel) 28-6. 9. Sandrine Monard (Les Ponts de Martel) et Vincent Patthey (La Chaux-de-Fonds) 24-2.

TENNIS

Les championnats cantonaux de simples de tennis ont commencé le week-end dernier à Neuchâtel, sur les courts du TC Mail. Ces mêmes courts seront occupés dès demain et jusqu'à dimanche pour les huitièmes de finale, les quarts de finale, les demi-finales et enfin les finales, ces dernières étant toutes agendées dimanche.

Premiers résultats

**Messieurs R1-R3. Premier tour:** V. Greiner bat C. Weber 3-6 7-5 6-4. F. Nussbaum bat C. Caviezol 7-5 6-4. C. Jacot bat G. Kohnke 6-2 6-3. M.-A. Capt bat A. Brossard 6-3 6-3. A. Schalch bat M. Verdon 6-4 7-6. A. Boucher bat P. Sgobba 6-3 6-4.

**Messieurs R4-R6. Premier tour:** C. Sauser bat V. Desaulles 7-5 6-4. J. Sauser bat A. Landry 6-4 6-2. A. Pizzolon bat J. Robert 6-1 3-6 6-3. G. Schurmann bat G. Rohrbach 6-4 6-1. G. Allemann bat R. Brossard 7-5 6-0. C. Tardin bat F. Falik 6-0 7-6. M. Augsburger bat D. Marti 6-3 2-6 6-3. G. Silacci bat A. Perrenoud 6-1 7-5. G.-A. Philippin bat J. Friedli 6-1 4-6 6-1. A. Rota bat Y. Houriet 6-3 4-6 7-5. A. Jaques bat V. Casali 6-2 3-6 6-2. S. Piaget bat V. Goulet 6-1 6-3. S. Von Allmen bat J. Bruschweiler 7-6 3-6 7-5. B. Landry bat D. Serani 6-3 6-3. **Deuxième tour:** B. Hellstern bat C. Sauser 6-0 6-1. Y. Perret bat J. Sauser 7-6 5-7 6-2. O. Schluter bat A. Pizzolon 3-6 6-3 7-6. N. Oes bat G. Schurmann 0-6 6-2 6-2. T. Vauthier bat G. Allemann 6-4 6-3. T. Kohler bat C. Tardin 6-1 6-1. T. Schlaeppli bat M. Augsburger 6-0 6-1. M. Lenggenhager bat A. Prica 6-1 6-3. M. Veillard bat G. Silacci 6-3 6-2. P. Zumsteg bat G.-A. Philippin 7-5 6-7 6-3. C. Ducommun bat A. Rota 6-2 1-0 ab. P. Muller bat A. Jaques 6-1 6-2. S. Maeder bat S.

Piaget 2-6 6-2 6-4. L. Grisoni bat S. Von Allmen 6-2 6-1. B. Landry bat L. Wirth 6-3 7-6. M. Viges bat A. Locatelli 6-0 6-4.

**Messieurs R7-R9. Premier tour:** P. Huguenin bat J.-F. Gavillet 7-5 6-4. C. Christen bat S. Battistella 6-4 6-1. B. Hounkponou bat J.-P. Marchal 6-3 6-2. C. Monnier bat P. Tardin 6-3 6-4. V. Zuccarello bat E. Calani 6-2 6-4. R. Duc bat M. Jaquet 6-1 6-1. B. Vaucher bat S. Soerensen 3-6 6-3 6-3. P. Bourgeois bat C. Marthe 6-0 6-3. G. Struchen bat B. Rothlin 7-5 6-1. S. Lebet bat O. Cardis 6-1 6-3. **Deuxième tour:** P. Huguenin bat C. Borel 7-6 6-1. C. Christen bat A. Dardel 1-6 6-1 7-6. F. Becker bat S. Milardo 1-6 7-5 6-2. N. Hainard bat B. Hounkponou w.o. C. Monnier bat N. Pieren 6-4 6-3. M. Desneux bat O. Graber 6-4 7-6. L. Seiler bat Z. Nya 6-4 6-3. V. Zuccarello bat P. Rauber 6-3 7-6. R. Duc bat D. Schindler 6-4 6-4. M. Heral bat B. Perroud 6-2 6-0. M. Hug bat R. Metzger 6-3 6-4. G. Imhof bat B. Vaucher 6-3 7-6. P. Bourgeois bat W. Tosalli 7-5 6-0. G. Struchen bat P. Capone 6-2 6-2. M. Bozzi bat S. Lebet 6-0 6-3.

**Jeunes seniors messieurs R5-R6 progressif. Premier tour:** P. Piaget bat J. Fernandes 6-4 6-2. T. Aubry bat J. Paccolat 6-0 4-3 ab. M. Sofisti bat L. Keller 6-0 6-3. D. Marti bat T. Ciccolini 6-7 6-3 6-2. A. Pizzolon bat R. Brossard 6-1 6-1. A. Perrenoud bat P.-A. Freitag 3-6 7-6 6-4. B. Walder bat F. Cuennet 6-7 6-1 6-3. **Deuxième tour:** P.-A. Richard bat P. Piaget 6-3 6-2. T. Aubry bat M. Sofisti 6-7 6-2 6-4. J.-C. Greitlat bat G. Gerosa 6-3 6-3. P. Briter bat J. Fernandes 6-2 6-4. R. Augsburger bat D. Marti 6-2 6-4. A. Pizzolon bat A. Perrenoud 4-6 6-

rieurs à ceux des meilleurs, mais un bonheur sans bornes. Mieux même pour Pierre Bercher (Cernier) qui remporte sa classe. «Surtout grâce aux ennuis de mon principal rival dans la première manche» lançait, lucide, le pilote de la VW Polo. Le Bruntrutain Ciavardini, seul dans sa catégorie, manquait de repères pour analyser les temps de sa Citroën AX. Reste le cas des deux pilotes de Citroën Saxo que sont Denis Thiévent (Montfaucon) et Jean-Michel Affolter (Saignelégier). A la lecture des écarts, ils n'en pouvaient plus de rire. «Nous avons évoqué l'idée de terminer ex aequo» racontaient les deux compères. Ils ne sont finalement séparés que par douze centièmes à l'addition des deux montées et occupent respectivement les troisième et quatrième rangs de leur classe. Pour Daniel Erard (Saignelégier), le challenge était différent. «J'ai très nettement amélioré mes temps de l'année dernière» se réjouissait l'homme à la Renault Clio. De plus, il ter-

minait deuxième de sa division, derrière un bolide très largement plus affûté que le sien. Daniel Rollat (Le Locle) et Philippe Girardin (Les Brenets) étaient également au départ avec leurs petites bombes à moteurs de motos, les PRM RMS.

Auteur d'un temps canon lors de la première manche, Rollat remportait le duel et expliquait: «C'est grâce à Philippe que je vais vite, sa concurrence me motive». Ou comment rester modeste en toute circonstance. FRL

**Digne de tous les superlatifs sur la route, le millésime 1999 des Rangiers a perdu de son éclat sur le tapis vert. Contestées par des protêts, les performances de Leitgeb et d'Irlande ont finalement été homologuées. Ouf!**

Commentaire Incroyable!

Le verdict sportif est sauf. Reste que de longues heures de palabres secrètes et un inadmissible déficit d'information ont semé le trouble, insinué la suspicion. D'abord disqualifié à

20 h 45, Leitgeb a été blanchi et réintégré à 21 h. Dans le même temps, la victoire d'Irlande passait de «provisoire sous réserve d'investigations plus approfondies» à «homologuée». Un aller et retour étonnant des commissaires techniques que la direction de course a conclu sèche-ment: «No comment». Il aura donc fallu moins de deux minutes à Leitgeb pour s'expliquer avec la piste, mais trois heures aux officiels pour décider de ne rien décider et sans explication. Incroyable, mais vrai! François Lamarche

TIR

Plusieurs jeunes tireurs (17-20 ans) et adolescents (15-16 ans) se sont qualifiés pour participer à la finale cantonale individuelle des jeunes tireurs/adolescents, qui se déroulera samedi dès 14 h au stand de tir de Chantemerle à Corcelles (ouverture des bureaux dès 13 h 30).

A relever que parmi les qualifiés pour cette finale figurent quatre jeunes filles, qui ne manqueront sans doute pas de mener la vie dure à leurs collègues masculins. Et pourquoi pas rêver d'un titre féminin, qui serait une première sur le plan neuchâtelois?

Lors de cette finale individuelle, les participants auront à effectuer deux programmes, un première passe de quinze coups coup par coup sur cible à cinq points et une seconde de six coups coup par coup sur cible à dix points, la première passe étant précédée de quatre coups d'exercice et la seconde de deux coups. Le titre cantonal sera décerné à l'addition des deux programmes.

Par ailleurs, les vingt meilleurs jeunes à l'addition du 20% du programme annuel et des deux passes de la finale cantonale seront qualifiés pour participer à un tir de sélection qui se déroulera le 12 septembre prochain au stand de Pesieux. L'équipe neuchâteloise qui participera au championnat romand du 9 octobre prochain en terre fribourgeoise sera formée à l'issue de ce tir

de sélection (douze tireurs et deux remplaçants).

**Les qualifiés:** 1. David Helfer (Neuchâtel) 346 pts. 2. Alain Müller (Neuchâtel) 346. 3. Nadine Steffen (Bevaix) 342. 4. Ludovic Duval (Les Geneveys/Coffrane) 339. 5. Antoine Cretnignier (Bevaix) 337. 6. Stéphane Dubois (Pesieux) 334. 7. Cédric Girardot (Le Locle) 332. 8. David Jacot (Saint-Sulpice) 330. 9. Mathieu Seilaz (Bevaix) 328. 10. Vincent Mamin (Cortaillod) 328. 11. José Berthoud (Chézard) 328. 12. Cédric Fuchs (Cressier) 328. 13. Dominique Burri (Fontaines) 325. 14. Cyril Bolle (Areuse) 325. 15. Mélanie Wieland (Les Verrières) 325. 16. Jérémy Dury (Boudry) 323. 17. Nicolas Ribaux (Bevaix) 321. 18. Yannick Vonlanthen (Les Geneveys-s/Coffrane) 321. 19. Silvio Chiesa (Pesieux) 321. 20. Cédric Zeller (Les Verrières) 320. 21. Patricia Greitlat (Couvot) 317. 22. Christian Perrin (Rochefort) 316. 23. Michel Müller (Neuchâtel) 316. 24. Alan Böhm (Boudry) 316. 25. Nicolas Fischer (Le Landeron) 316. 26. David Bernasconi (La Neuveville) 315. 27. Yann Dubois (Cortaillod) 314. 28. Patrice Helfer (Neuchâtel) 314. 29. Stéphane Junod (Savagnier) 313. 30. Mirco Rossi (Hauterive) 313. 31. Marlène Schwab (Neuchâtel) 313. 32. Gabriel Schlub (St-Sulpice) 311. 33. Jean-Mary Robert (Les Ponts-de-Martel) 301. 34. Valentin Muster (Thielle) 293.

JDS

# Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

## Il n'est jamais trop tard...

de penser à l'avancement. La demande de la part de notre clientèle s'est bien augmentée et nous cherchons

### représentant/e

(activité précédente peu importante) à joindre à notre organisation de vente efficace.

Nous demandons: • assiduité et engagement total  
Nous offrons: • poste stable assuré • assistance de vente continue • fixe, frais et commissions • prestations sociales modernes.

Les candidats (étrangers seul. avec permis C) sont priés de retourner le coupon sous chiffre à: E 122-705180, code RC, à Publicitas AG, case postale, 5312 Döttingen.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_ Né(e) le: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_  
NPA/Localité: \_\_\_\_\_

122-705181/R0C

Certifié SGS ISO 9002



Une division de Bisservice S.A.

## URGENT!!!

Afin de satisfaire à une mission de longue durée, pouvant déboucher sur un poste fixe dans une entreprise du littoral, nous sommes à la recherche d'un:

## MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

En possession d'un CFC de mécanicien sur machines agricoles, ou machines de chantier. Disposant du permis de conduire. Ambiance de travail agréable au sein d'une petite équipe. Age idéal 25-45 ans.

Intéressés? Alors n'hésitez pas à prendre contact avec Jacques Parenti qui se tient à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire.

VediorBisservice • Tél. 032/ 725 28 00  
12 rue Saint-Honoré • CP 235 • 2001 Neuchâtel  
Fax 032/ 724 60 84 • E-mail: bis@vedior.ch

028 216459

Faisons travailler les talents

## L'enfant c'est la vie

Fondation pour enfants, adolescentes et familles cherche:

### un/une employé/e d'administration poste à 30%

afin de compléter l'équipe de son secrétariat.

Profil souhaité:

- CFC d'employée de commerce ou titre équivalent
- Aisance à l'utilisation des outils informatiques (Word/Excel)
- Souple, autonome et dynamique

Nous offrons:

- une ambiance de travail agréable
- des tâches intéressantes et variées
- une souplesse des horaires de travail

Entrée en fonction:

- de suite ou à convenir

Veuillez adresser votre dossier de candidature à la:  
Fondation l'enfant c'est la vie  
Secrétariat  
Châtelard 28, CP 164 • 2034 Peseux

028-216245



A la hauteur de vos ambitions

Mandatés par plusieurs entreprises de la région, nous cherchons des

### Ouvrières

expérimentées dans les travaux fins et précis, habiles dans le maniement de la brucelle, montage de boîtes de montres et/ou bracelets, soudage, collage.

Travail à 100%, temporaire.

Veuillez prendre contact avec Daniel Leuba ou Toni Vega.

Av. Léopold-Robert 47/49  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/913 22 88

132-055142

Temporaire et stable

Urgent, nous cherchons encore  
**10 COLLABORATEURS/TRICES)**  
dynamiques pour développer notre marché en pleine expansion.  
Voiture indispensable.  
Bonne rémunération.  
Formation assurée.  
Tél. 079/287 03 02.

028-216454

Pour nos ventes itinérantes, nous cherchons  
**2 caissières**  
+  
**2 caissières sachant parler allemand**  
Pouvant se déplacer.  
Salaire au-dessus de la moyenne.  
Tél. (024) 445 38 61

196-046488



Offres valables jusqu'au 28 août

# MAGRO

MARIN

Tous les jeudis NOCTURNE jusqu'à 20 h.

Blanc de Morges  
Les Pottets 1997

PRIX MAGRO

6 x 75 cl

44.- **29.-**



**-34%**

La bouteille 75 cl 7.50 **5.90**

Raisins blancs d'Italie

PRIX MAGRO

Le kilo

**1.60**



**HIT**

Tam Tam assortis

PRIX MAGRO

12 x 125 g

6.- **4.40**



**-36%**

Toujours meilleur marché

**MAGRO**

UVRIER • ROCHE • COURRENDLIN • MARTIGNY • ROMANEL • CITY SION • MARIN • ETOY • MONTAGNY-PRÈS-YVERDON • SIERRE • BRAMOIS

## C.H.I.S. S.A.

To strengthen our team we are looking for a well experienced

### SECRETARY- ACCOUNTANT

Requirements:

- 3 to 4 years accounting experience
- Fluent written and spoken English and French
- Computer literate in Excel and Word
- Able to take responsibility for a portfolio of clients

We can offer you:

- A stable position in a growing international company
- A competitive remuneration
- Pleasant working atmosphere in the town centre

Please forward your application and certificates to:  
C.H.I.S. S.A.

Passage Max- Meuron 1

POB 465 2001 Neuchâtel

Attention: Huguette den Ouden.

028-216247

Nous cherchons pour le 1<sup>er</sup> octobre ou tout de suite, pour notre succursale de Neuchâtel, un ou une

## Secrétaire de direction

Nous demandons: maîtrise parfaite du français (rédaction et orthographe) et de l'informatique, notamment sur Word / Excel. Quelques années d'expérience seraient un atout supplémentaire, de même que la connaissance d'une deuxième langue nationale.

Nous offrons: poste stable à 100%, bon salaire + 4 semaines et demie de vacances au minimum.

Faire offres manuscrites détaillées avec curriculum vitae, copies de certificats photo et prétention de salaire, sous chiffres U 028-215972, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

028-215972

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!**

Hôtel-Restaurant à Neuchâtel cherche

### Assistant F & B

avec expérience de la réception.

Langues: F/D/E.

Tél. (032) 724 01 51.

028-216341



Bien plus qu'un job!

Sollicités par plusieurs entreprises de la région, nous cherchons pour des missions de longues durées des

- Peintres en bâtiments
- Plâtriers
- Poseurs de plafonds
- Aides-peintres

Vous êtes libre tout de suite, au bénéfice d'une solide expérience et motivés. Alors veuillez prendre contact avec Fabien Guinchard au plus vite.

028-216335

Rue St-Honoré 2 - 2000 Neuchâtel 032/729 80 80



## Intersema

■ Sensors and Hybrid Systems solutions

We are a young and dynamic Swiss company in the field of research, development, manufacturing and sales of pressure sensors and hybrid systems. We want to become a market leader in our technology in Europe.

We are seeking a

### Design & Development Engineer

You will design and develop new sensor system products for micro-measuring applications. You will be responsible for assigned projects from the beginning to the end; including simulations, analysis and supporting of the products in manufacturing.

Your profile:

a solid technical background (ES, ETS, ET) in developing electronic systems, at least 5 years experience in practical working knowledge, sense of creativity, ability to deal with complex structures and to translate them into a practicable solution, strong interpersonal and organizational skills. You are familiar with ISO 9001 requirements.

You will work in a small and young team of highly motivated engineers and respond to the director.

Please contact Manfred Knütel for further information or send your comprehensive CV with photo in full confidence to:

028-216337

Intersema Sensoric SA, Ch. Chapons-des-Prés 11, CH - 2002 Bevaix (near Neuchâtel) Tel. 032 / 847 9550, Fax 032 ( /847 9569, www.intersema.ch

## VILLE DU LOCLE

Mise au concours pour une place d'

### AGENT DE POLICE

Tâches principales:

- contrôle de la sécurité, de l'ordre public et de la tranquillité;
- premiers-secours en cas d'incendie;
- secours routier et service des ambulances;
- service de circulation.

Exigences:

- être de nationalité suisse; âgé de 20 ans révolus; taille 170 cm au moins et incorporé dans l'armée; avoir une instruction et une éducation de bon niveau; être titulaire d'un CFC ou d'un titre équivalent; jouir d'une réputation honorable; être sociable et avoir le sens des responsabilités.

Nous offrons:

- la référence d'une équipe de professionnels compétents et dynamiques;
- la formation à l'Ecole de police, début 2000.
- un travail intéressant et varié;
- obligations et traitement: selon statut du personnel communal.

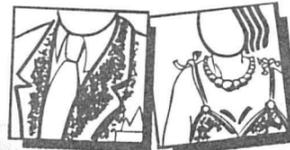
Entrée en fonction:

- tout de suite ou à convenir.

Pour tout renseignement, s'adresser au commandant de police, tél. 032 931 1017.

Les offres, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel, Technicum 21, 2400 Le Locle, jusqu'au 4 septembre 1999.

132-54863/4x4



Nous cherchons pour notre usine d'arômes (département des achats) à Bienne une

## SECRÉTAIRE

### PROFIL SOUHAITÉ:

- Expérience dans un bureau d'achats.
- Maîtrise d'Excel et Word.
- Bonnes connaissances d'anglais.

Veillez nous envoyer vos offres manuscrites ainsi que les documents usuels à:

**SELECT-INGREDIENT S.A.**

Mettlenweg 17, 2504 Bienne-Mett.

006-256088



Nous sommes une entreprise spécialisée depuis plus de 20 ans dans le domaine de l'aspiration centralisée.

Afin de compléter notre équipe, nous souhaitons engager pour date à convenir:

## Un collaborateur polyvalent (bilingue fr/all)

chargé entre autres d'assurer les contacts avec la clientèle, d'effectuer les offres, le suivi des commandes, et dont le profil serait le suivant:

- Parfaitement bilingue, parlé et écrit.
- Maîtrise des logiciels sous Windows (Word et Excel).
- Personne d'esprit jeune et dynamique ayant le contact facile.
- Connaissances ou expériences dans le bâtiment souhaitables.

## Une secrétaire 50% (bilingue fr/all)

dont les aptitudes seraient les suivantes:

- Parfaitement bilingue, parlé et écrit.
- CFC d'employée de commerce ou titre équivalent.
- Très bonnes connaissances de la comptabilité (logiciels).
- Plusieurs années d'expérience en entreprise.
- Parfaite maîtrise des logiciels sous Windows (Word et Excel).
- Capacité à travailler de façon autonome, dans tous les domaines du secrétariat et de la comptabilité.
- Aimant les responsabilités, précise et dynamique.

Nous offrons des postes stables, intéressants et variés qui conviendraient à des personnes ouvertes, sachant faire preuve d'initiatives et désirant s'investir pour une société qui évolue dans un secteur en plein développement.

**Nous étudierons avec discrétion tout dossier correspondant au profil demandé que vous voudrez bien faire parvenir avec photo à BEROSA S.A., Rue du Puits-Godet 10a, 2000 Neuchâtel.**

028-216453

## KELLY SERVICES Bien plus qu'un job!

Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité du service.

Afin de répondre à la demande de nos clients, nous cherchons pour des postes fixes et temporaires des

- **Chef d'équipes génie civil**
- **Maçons bâtiments et génie civil**
- **Constructeurs de routes**
- **Machinistes**
- **Manœuvres de chantier avec expérience**

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter **Fabien Guinchard** qui vous donnera des informations complémentaires sur ses postes vacants.

028-216332

Rue St-Honoré 2 - 2000 Neuchâtel - 032/729 80 80

Certifié SGS ISO 9002



Une division de Bisservice S.A.

## URGENT!!!

Afin de satisfaire à plusieurs missions de longues durées, ou pour des postes fixes dans diverses entreprises, nous sommes à la recherche de:

- ☛ **CHEFS D'EQUIPES GENIE-CIVIL**
- ☛ **MAÇONS CFC, A**
- ☛ **CONSTRUCTEURS DE ROUTES**
- ☛ **MACHINISTES Q.**
- ☛ **MANŒUVRES DE CHANTIER**  
Permis B / C, avec solide expérience.
- ☛ **CARRELEURS CFC**

Intéressés ? Alors n'hésitez pas à prendre contact avec **Jacques Parenti** qui se tient à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire.

VediorBisservice • Tél. 032/ 725 28 00

12 rue Saint-Honoré • CP 235 • 2001 Neuchâtel  
Fax 032/ 724 60 84 • E-mail: bis@vedior.ch

Faisons travailler les talents

028-216460

Le service d'ambulances ROLAND à Neuchâtel désire engager des

## INFIRMIÈRES ou ASSISTANTES MÉDICALES DIPLÔMÉES

aptes à assurer les soins et l'accompagnement des patients lors des transferts inter-hôpitaux.

Nous vous imaginons motivées, gentilles, disponibles et soucieuses de rassurer des personnes en difficulté morale et physique. Cette activité exige des soins de qualité et le respect de la personne dans un environnement extra-hospitalier inquiétant voire agressif (bruit, lumière et mouvement) pour les patients.

Nous proposons des postes à temps partiel (environ 30%) en fonction des besoins, pouvant convenir à des personnes souhaitant reprendre une activité après les années consacrées à leurs enfants.

Nous assurons la formation complémentaire aux gestes urgents et à l'utilisation de notre matériel spécifique, afin de vous préparer à toutes les situations auxquelles vous risquez d'être confrontées.

Votre domicile se situe entre Neuchâtel et Boudry et vous disposez d'une voiture pour vos déplacements?

C'est avec plaisir que nous attendons votre offre:

**TST S.A.**

**Ambulances Roland**

**Battieux 40**

**CP 113**

**2003 Neuchâtel**

028-215963



**TECNOSERVICE ENGINEERING S.A.**

INGÉNIEURS CONSEILS C.V.S.E.  
Energie - Industrie - Bâtiment

Cherche, pour renforcer son équipe à Marin (NE):

- **1 INGÉNIEUR**
- **1 DESSINATEUR**

dans le domaine des installations de **CHAUFFAGE**

- Plusieurs années d'expérience professionnelle requises.
- Formation CAO / Autocad 14 souhaitée.

Entrée à convenir.

028-216393

Offre manuscrite à: Tecnoservice - Bellevue 7 - 2074 Marin

# Adecco

## SECRÉTAIRE F/E

### Le profil

- Formation commerciale avec plusieurs années d'expérience professionnelle.
- Sens des responsabilités et des priorités.
- Résistance au stress.
- Personne enjouée, dynamique, serviable et très polyvalente.
- Langues: français-anglais (très bon niveau).

### La mission

- Gestion des agendas de plusieurs personnes.
- Organisation de voyages.
- Secrétariat divers.
- Entrée: au plus vite.

## RÉCEPTIONNISTE F/E à 60%

### Le profil

- Formation commerciale avec quelques années d'expérience.
- Langues: français-anglais.
- Connaissances des logiciels informatiques actuels.
- Grande souplesse pour les horaires.

### La mission

- Tenue d'une réception au sein d'une société internationale.
- Prise des appels et transmission, accueil des clients.
- Différents travaux de secrétariat: organisation de voyages, tenue d'agendas, fax, ...etc.

## ASSISTANTE RESSOURCES HUMAINES F/D

### Le profil

- Formation commerciale avec plusieurs années d'expérience professionnelle.
- Sachant travailler de façon indépendante et ayant d'excellentes capacités de rédaction.
- Langues: français-allemand (très bon niveau).

### La mission

- Toutes tâches administratives relatives à un département de Ressources Humaines.
- Poste fixe et évolutif.

## EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE F/I/(E)

### Le profil

- Formation commerciale.
- Langues: italien-français (bilingue), anglais (un atout).
- Personne dynamique ayant le sens des responsabilités et avec une grande facilité de contact.

### La mission

- Gestion administrative et commerciale d'un marché italien.
- Poste varié et intéressant au sein d'une entreprise de grande renommée.

Les intéressé(e)s sont invité(e)s à transmettre un dossier de candidature complet à **Stéphanie Quiquerez**.  
Discrétion assurée

028-216447

Fbg Hôpital 9 • Neuchâtel • Tél. 032 / 725 13 16  
membre ANEPT • www.adecco.ch

## Luwa

Technique du traitement de l'air pour le confort et l'industrie

- Ventilation - climatisation et froid industriel
- Salles blanches, filtration et comptage de particules
- Rénovation et récupération d'énergie
- Service d'entretien, télégestion
- Gestion globale du bâtiment



Zellweger Luwa

Pour notre bureau de Saint-Blaise/NE nous cherchons un

## chef de service régional

### Tâches:

- Diriger la région pour toutes les activités liées au service d'entretien, de réparation, d'assainissement des installations CVC.
- Développer les régions: Neuchâtel, Nord Vaudois et Jura par l'acquisition de contrats d'entretien.
- Entretien des relations étroites avec nos principaux clients.
- Planification des activités des collaborateurs.

### Responsabilité:

- Obtention des budgets, chiffre d'affaire, bénéfice brut, maîtrise des coûts et de la rentabilité des affaires.

### Profil:

- Formation ingénieur ETS CVC ou CFC électro-mécanicien.
- Expérience dans la maintenance et dépannages et/ou réalisation d'installations CVC.
- Sens de l'organisation et des responsabilités.

Pour toute demande de renseignement et pour nous adresser vos offres de service:

**Luwa - Une division de Zellweger Luwa AG**

**A l'attention de M. Roger Jaccard**

**Case postale 158**

**CH-1023 Crissier**

**Tél. 021/635 48 42 - Fax 021/635 48 06.**

022-744018

## Electrolux

Chère lectrice, cher lecteur,

Le gros électroménager est un secteur de travail passionnant, qui permet d'avoir de multiples contacts avec le marché de la construction et le domaine commercial suisse. C'est dans leur cuisine et dans leur buanderie que nos clients se rendent vraiment compte que le design peut parfaitement se combiner à des notions telles que fonctionnalité et écologie. Nos partenaires et notre champ d'action sont les architectes, les entreprises générales de construction, les administrateurs d'immeubles, les investisseurs institutionnels et les revendeurs spécialisés.

Notre culture d'entreprise est empreinte de mobilité, de sincérité et de capacité dynamique d'adaptation. Nous désirons essentiellement assurer le suivi pro-actif de nos clients et clientes et la réussite de nos collaborateurs et collaboratrices.

Nous recherchons un/une

## technicien de service

pour la Suisse Romande. Vous représentez le candidat idéal si vous êtes mécanicien électricien ou électricien, en possession d'un permis de conduire et parlez aussi un peu l'allemand. Vous avez peut-être de l'expérience du service après-vente, et les appareils ménagers ne vous sont pas inconnus.

Nous vous offrons un travail varié et intéressant dans une petite équipe et les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Si vous aimez le contact avec la clientèle et avez une formation adéquate (CFC), si vous avez une bonne organisation personnelle et êtes ouvert à un nouveau challenge, prenez contact par écrit avec Monsieur Marc Ottesen. Il se réjouit de votre candidature.

ELECTROLUX SA, Le Trési 6, 1028 Prévèrènges  
Tél. 021-803 22 13

028-216250

## GOLF

Golf et Country-Club  
Neuchâtel

**Championnat du Club (strokeplay sur deux tours). Messieurs 0-29:** 1. Julien Wildhaber (Marin) 157 points. 2. Jacques Houriet (Wavre) 158. 3. Wolfgang Chevalier (Berne) 164.

**Seniors 0-29:** 1. Serge Galley (Nidau) 154. 2. Jürgen Grohmann (Ried bei Kerzers) 167. 3. Stefan Homberger (Nidau) 169.

**Juniors 0-29:** Laurent Kaehr (Fontainemelon) 167. 2. Thomas Schurter (Arch) 178. 3. Gueric Merrer (Neuchâtel) 186.

**Dames 0-29:** 1. Isabelle Pietrons (Hauterive) 156. 2. Corinne Noirjean (Macolin) 181. 3. Huguette Aebersold (Bienne) 186.

**Seniors 0-29:** 1. Francine Jacot (Bevaix) 177. 2. Lotti Keller (Bienne) 186. 3. Marliese Hirt (Bienne) 186.

## Golf-Club Les Bois

**Compétition Cartier. Stableford. Première série messieurs. Résultat net:** 1. Pierre Calame (St-Imier) 42. 2. Martin Schnoeller (Köniz) 40. 3. John Moser (St-Imier) 36.

**Deuxième série messieurs. Résultat net:** 1. Rolf Kuffer 43. 2. Cyril Hug (St-Imier) 40. 3. François Perret (La Chaux-de-Fonds) 39.

**Première série dames. Résultat net:** 1. Florine Baur-Röthlisberger (Sauges) 36. 2. Marie-Claude Leuba (La Chaux-de-Fonds) 32. 3. Huguette Steinmann (La Chaux-de-Fonds) 31.

**Deuxième série dames. Résultat net:** 1. Catherine Huber (Bâle) 43. 2. Josette Frésard (La Chaux-de-Fonds) 36. 3. Marlène Milardo (Marin) 36.

**Juniors. Résultat net:** 1. Léonard Monnier (La Chaux-de-Fonds) 38. 2. Rachel Herren (Les Bois) 36. 3. Cédric Frésard (La Chaux-de-Fonds) 35.

**Résultat brut toutes séries confondues:** 1. Pierre Calame (St-Imier) 32. 2. Cédric Frésard (La Chaux-de-Fonds) 25. 3. Martin Schnoeller (Köniz) 24.

**Tournoi seniors. Stableford. Résultat net:** 1. Rodolphe Kuenzi (Delémont) 42. 2. J.-Michel Bloch (La Chaux-de-Fonds) 41. 3. P.-André Jacot (La Chaux-de-Fonds) 40.

**Coupe du capitaine seniors. Stableford. Résultat net:** 1. Freddy Rumo (La Chaux-de-Fonds) 67. 2. Pierre Zehnder (La Chaux-de-Fonds) 70. 3. Jo Boillat (Les Bois) 72.

**Coupe helvétique:** magnifique résultat du Golf-Club Les Bois, dimanche. En effet, en quart de finale de la Coupe helvétique, le club s'est qualifié pour les demi-finales en battant le club de Riederalp sur un score de 5-4. Après avoir dominé les doubles en matinée, les joueurs des Bois ont su se surpasser et décrocher en extremis leur ticket pour les demi-finales. Félicitations à toute l'équipe qui était composée des joueurs suivants: Stéphane Boegli, Jean-Pierre Bouille, Urs Bretscher, John Moser, Pierre Nobs et Urs Schwab. Le coaching était assuré par M. Pierre Läuppi. / réd.

## TRIATHLON

**Triathlon populaire de la piscine du Château à Tramelan 1999. Messieurs I:** 1. Charles Rusterholz (Porrentruy) 43'38"70. 2. Gillian Oriet (Delémont) 52'27"00. 3. Christophe Favre (Tramelan) 58'59"20.

**Messieurs II:** 1. Yann Weber (Bienne) 45'11"50. 2. Arnaud Riat (Chenevez) 46'40"50. 3. Renaud Theubet (Porrentruy) 50'29"50.

**Messieurs III:** 1. Sylvain Maître (Courtételle) 50'39"00. 2. Pascal Krattinger (Bienne) 50'44"70. 3. Stéphane Noe (Lebetain) 52'46"60.

**Dames:** 1. Mylène Richard (Tramelan) 1 h 00'17"90. 2. Cindy Bourquin (Tramelan) 1 h 07'37"90. 3. Veronica Wisniewski (Tramelan) 1 h 32'28"40.

**Équipes:** 1. Jérôme Cuenin-Timée Gerber-David Allemand (Corgémont) 48'01"70. 2. Carole Dennler-Georges-André Rossel-Raoul Voirol (Tramelan) 50'09"10. 3. Stéphane Bichsel-Stéphane Bichsel-Pascal Lalire (Tramelan) 53'28"80. / réd.

# Golf sur pistes Colombier fait une razzia aux «cantonaux»

Récemment se sont déroulés les championnats cantonaux neuchâtelois de golf sur pistes, au centre sportif du CIS de Marin.

Le club de Colombier fut impressionnant par ses résultats autant individuels que par équipes, alors que les autres participants du canton ont fait leur possible pour ne pas rentrer bredouilles, avec à la clé quelques joueurs prometteurs dans leur équipe. De bon augure pour l'avenir du golf sur pistes neuchâtelois.

Domage, une fois de plus, que le club de Neuchâtel refuse toujours de faire partie de l'association cantonale...

## Classements

**Ecoliers:** 1. Jonathan Ecabert (Le Locle) 137 points. 2. Cédric Webert (La Chx-de-Fds) 148. 3. Yann Némiz (La Chaux-de-Fonds) 160.

**Juniors:** 1. Nicolas Matthey (Le Locle) 143. 2. Michael Rigolet (Le Locle) 159.

**Dames 1:** 1. Liliane Berset (Colombier) 149.

**Seniors dames 2:** 1. Marthe Kindler (Colombier) 160.

**Seniors 1:** 1. Jean-Pierre Sorg (Colombier) 128. 2. Maurice Bedaux (Colombier) 132. 3. Claude Berberat (Colombier) 135. 4. John Bertholet (Colombier) 138. 5. Hans-R. Gyger (La Chaux-de-Fonds) 147. 6. José Fernandez (La Chaux-de-Fonds) 151. 7. Jacques-A. Morard (Colombier) 154. 8. Jacques Hamel (La Chaux-de-Fonds) 169.

**Seniors 2:** 1. Eric Chevalley (La Chaux-de-Fonds) 151.

**Messieurs:** 1. Laurent Leibundgut (Colombier) 125. 2. Christophe Gaschen (Colombier) 129. 3. Michel Volorio (Le Locle) 135. 4. Steve Bertinotti (Colombier) 139. 5. Frédéric Jeanneret (Le Locle) 140. 6. Sébastien Gaschen (Colombier) 142. 7. Philippe



Les médaillés individuels et par équipes ont posé pour la postérité... avec Mascotte, le chien du club de Colombier. photo privée

Bauthamy (Colombier) 145. 8. Guillaume Dubois (Le Locle) 153.

**Dames:** 1. Christine Gyger (La Chaux-de-Fonds) 148. 2. Laure Bauthamy (Colombier) 155.

**Par équipes:** 1. Colombier I (Jean-Pierre Sorg, Laurent Leibundgut, Christophe Gaschen, John Bertholet, Liliane Berset) 520. 2. Le Locle (Michel Volorio, Nicolas Matthey, Frédéric Jeanneret, Jonathan Ecabert, Michael Rigolet) 555. 3. Colombier II (Claude Berberat, Sébastien Gaschen,

Maurice Bedaux, Marthe Kindler, Steve Bertinotti) 557. 4. La Chaux-de-Fonds (Yann Némiz, Cédric Webert, José Fernandez, Christine Gyger, Jacques Hamel) 607.

**Open (toutes les catégories confondues):** 1. Laurent Leibundgut (Colombier) 125. 2. Jean-Pierre Sorg (Colombier) 128. 3. Christophe Gaschen (Colombier) 129. 4. Maurice Bedaux (Colombier) 132. 5. Michel Volorio (Le Locle) 135. 6. Claude Berberat (Colombier) 135. 7. Jonathan Ecabert (Le Locle) 137.

8. John Bertholet (Colombier) 138. 9. Steve Bertinotti (Colombier) 139. 10. Frédéric Jeanneret (Le Locle) 140. 11. Sébastien Gaschen (Colombier) 142. 12. Nicolas Matthey (Le Locle) 143. 13. Philippe Bauthamy (Colombier) 145. 14. Hans-R. Gyger (La Chaux-de-Fonds) 147. 15. Christine Gyger (La Chaux-de-Fonds) 148. 16. Cédric Weber (La Chaux-de-Fonds) 148. 17. Liliane Berset (Colombier) 149. 18. Eric Chevalley (La Chaux-de-Fonds) 151. 19. José Fernandez (La

Chaux-de-Fonds) 151. 20. Guillaume Dubois (Le Locle) 153. 21. Jacques-A. Morard (Colombier) 154. 22. Laure Bauthamy (Colombier) 155. 23. Michael Rigolet (Le Locle) 159. 24. Yann Némiz (La Chaux-de-Fonds) 160. 25. Marthe Kindler (Colombier) 160. 26. Jacques Hamel (La Chaux-de-Fonds) 169.

**Tableau des médailles:** 1. Colombier 18 (9 or, 3 argent, 6 bronze). 2. Le Locle 9 (2, 6, 1). 3. La Chaux-de-Fonds 4 (2, 1, 1).

SGA

## VTT

C'est bien connu, il n'y a que ceux qui ne font rien qui ne se trompent pas... Ainsi, certains coureurs régionaux ont été «oublés» - bien involontairement d'ailleurs - dans les classements du Grand Raid Verbier - Grimentz et du Petit Raid Hérémence - Grimentz, publiés dans notre édition de mardi. Nous publions ci-après les classements des personnes concernées, en espérant que, cette fois, il ne manque personne!

**Messieurs. Grand Raid (131 km, 1063 classés):** 173. Giuseppe Paone (Neuchâtel) 8 h 45'21"0. 221. Patrick Daina (Neuchâtel) 8 h 59'05"3. 263. Jacques Meillard (Bôle) 9 h 06'55"9. 281. Serge Oyaert (Le Landeron) 9 h 12'36"6. 375. Emmanuel Graf (Les Planchettes) 9 h 34'52"9. 412. Philippe Vuillomenet (Colombier) 9 h 44'07"9. 475. Jean-

Claude Vallat (La Chaux-de-Fonds) 9 h 55'14"9. 550. Daniel Quadri (Auvignier) 10 h 11'20"8. 559. François Jeanin (Fleurier) 10 h 12'13"7. 641. Michel Vallat (La Chaux-de-Fonds) 10 h 27'55"4. 839. Christian Boehlen (Saignelégier) 11 h 08'13"6. 841. Swen Blanck et Christophe Girard (Cernier) 11 h 08'51"2. 900. François Sandoz (Le Landeron) 11 h 24'16"3. 978. Denis Marguet (Le Cerneux-Péquiognot) 11 h 56'12"5.

**Messieurs. Petit Raid (76 km, 1993 classés):** 45. Marc Launaz (Villiers) 4 h 40'12"3. 133. Nicolas Joriot (Bôle) 5 h 12'41"5. 179. Pierre-André Sunier (Cornaux) 5 h 24'49"9. 214. Stéphane Pittet (Boveresse) 5 h 29'50"8. 293. Stéphane Devaux (Chézard) 5 h 42'35"1. 317. Eric Regli (Neuchâtel) 5 h 45'21"0. 326. Edi Barben (Chez-le-Bart) 5 h

47'03"5. 334. Marc Weibel (Couvret) 5 h 49'03"3. 477. Olivier Vernier (Cortailod) 6 h 04'53"8. 595. Claude-Alain Gay (Montmollin) 6 h 18'13"0. 614. Pierre Tinguely (Brot-Plamboz) 6 h 19'32"8. 893. Georges Hugli (Boudry) 6 h 45'53"5. 934. Jean-François Thalheim et Aline Besson (Les Hauts-Geneveys) 6 h 50'28"7. 970. Alain Grandjean (Neuchâtel) 6 h 54'08"8. 1125. Pierre-Olivier Bétrix (La Chaux-de-Fonds) 7 h 12'04"9. 1268. René Roth (Boudry) 7 h 26'55"3. 1399. Patrick Perret et Danièle Lehnerr (Le Landeron) 7 h 47'36"6. 1555. Pierre-André Clerc (Chaumont) 8 h 10'15"4. 1688. Milko Vuille (Neuchâtel) 8 h 33'55"3. 1749. Charles Fauguel (Boudry) 8 h 48'02"3. 1961. Christophe Eichenberger (Bevaix) 10 h 15'01"1. / réd.

## BICROSS

Dimanche dernier s'est déroulée la quatrième manche du championnat romand de bicross. Pas loin de cent pilotes ont participé à cette course qui s'est disputée à Echichens, sur les hauts de Morges. Les pilotes neuchâtelois ont montré leur savoir-faire en remportant à plusieurs reprises la victoire dans leur catégorie respective.

Notons que la finale du championnat romand aura lieu le dimanche 3 octobre prochain à Yverdon, où plu-

sieurs pilotes neuchâtelois défendront leur titre de champion romand.

## Classements des Neuchâtelois

**Piccolos:** 8. Nicolas Bregnard. 9. Jérôme Von Gunten.

**Minis:** 7. Valentin Bregnard. 8. Mike Ducommun. 9. Loïc Von Gunten. 13. Astrid Perez.

**Cadets:** 1. Yvan Lapraz. 4. Jonathan Von Allmen. 6. Quentin Monney. 8. Brian Jutzi.

**Juniors 2:** 1. Stéphane Rebeaud. 2. Laurent Girard. 3. Jérôme Morel.

**Amateurs:** 2. Marc Lapraz.

**Amateurs 2:** 2. Laurent Hirschy. 4. Patrick Hirschy.

**Amateurs élites:** 4. Christophe Girard. 13. Jenny Monney.

**Seniors cruizers 1:** 2. Nicolas Von Allmen. 3. Yves Ducommun. 4. Philippe Viatte. **BLA**

## HOCKEY SUR GLACE

La sélection cantonale «Les Goupils» est composée de joueurs de la catégorie minis (1986), provenant des cantons du Jura, de Neuchâtel, de Fribourg et, depuis cette saison, du Jura bernois. Cette équipe est régulièrement engagée au tournoi de la Coupe Bibi Torriani.

Le traditionnel camp d'été s'est déroulé récemment à Ley-sin sous la direction du Loclois Marc Pilorget. Malgré l'absence de plusieurs titulaires, «Les Goupils» ont laissé entrevoir de belles promesses. Ils ont battu 7-5 Genève avant de s'incliner d'extrême justesse 6-5 devant Vaud.

Les joueurs suivants ont été retenus pour le prochain en-

traînement qui se déroulera le 1er septembre à Porrentruy: Imier Braichet, Julien Burri, Julien Chappuis, Nicolas Corbat, Jordan Hauert, Laurent Molliet, Baptiste Terreaux et Thierry Wermelle (Ajoie), Andy Béring, Sylvain Botter, Danik Daucourt, Noélie Deruns, Valentin Dubois, Jérémy Mano, Alain Oppliger et David Vaucher (La Chaux-de-Fonds), Loris Bärtschi, Arnaud Baumann, Gregory Boillat et Paul Jobin (Franches-Montagnes), Sylvain Aebischer, Joël Sassi, Julien Sprunger et Gilles Suard (FR Gottéron), Valentin Brossard (Neuchâtel YS) et Christophe Schaefer (Tramelan). / réd.

## JUDO

Les clubs neuchâtelois de judo vont vivre à travers deux équipes de compétition une expérience unique en Suisse. Sous l'impulsion du président de l'Association neuchâteloise de judo (ANJ) Thierry Amstutz et de son comité, deux équipes de sélection neuchâteloise vont participer au championnat de Ligue nationale 1999-2000 pour les dames et de première ligue pour les hommes.

L'ANJ se montre là encore pionnière d'une expérience qui va sans doute faire des émules dans d'autres cantons. En effet, maints petits clubs ou écoles de judo ne peuvent pas aligner une équipe en championnat suisse. Soit à cause de

l'aspect financier mais surtout des différentes catégories de poids qu'impose le championnat. En regroupant les clubs, créant un cadre dames dirigé par Vincent d'Agostino et un cadre hommes dirigé par Thiery Beausire assisté de Xavier Jourdain, l'ANJ peut compter sur un important réservoir de judokas. Ces équipes seront nommées Sélection neuchâteloise.

Les dames combattront sur les quatre journées du championnat de Suisse de Ligue nationale. Les messieurs quant à eux débiteront le championnat de première ligue, comprenant huit tours, le 15 septembre prochain.

CBE



## Immobilier à vendre



**BEVAIX**, maison familiale 6 1/2 pièces, terrain 900 m<sup>2</sup>, cave habitable. Ecrire sous chiffres Y 028-216281 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

**FONTAINEMELON**, 4 1/2 pièces + galetas habitable 140 m<sup>2</sup>, dans petit quartier résidentiel, avec place de jeux, situation privilégiée. Tél. 079 400 08 46. 028-216425

**NEUCHÂTEL**, appartement 3 1/2 pièces, plain-pied avec jardin. Tél. 032 731 76 20.

## Immobilier à louer



**CERNIER**, à louer ancien 3 pièces rénové. Fr. 780.-, dès septembre. Tél. 032 853 39 85.

**DOMBRESSON**, bel appartement 5 1/2 pièces, avec garage, 140 m<sup>2</sup>. Tél. 032 853 10 24. 028-216107

**CERNIER**, 2 pièces, cuisine agencée, rez-de-chaussée, libre tout de suite. Fr. 680.- charges comprises. Tél. 032 853 39 45.

**CONCISE**, appartement 3 pièces avec cachet, cuisine agencée. Fr. 850.- + charges. Tél. 032 730 60 44. 028-216445

**CONCISE**, appartement 5 pièces, balcon, cuisine agencée, 2 salles de bains-W.-C. Fr. 1350.- + charges. Tél. 032 730 60 44.

**CORNAUX**, grand et bel appartement de 3 1/2 pièces, calme et ensoleillé, cuisine moderne et agencée, bains/W.-C. séparés, cave, ascenseur, place de parc. Possibilité de louer un garage. Libre tout de suite. Fr. 1450.- charges comprises. Tél. 01 777 95 07, le soir / 079 467 44 66. 028-214690

**CORTAILLOD**, ch. du Marais 2, dès le 1.09.99, appartement 3 chambres, 2 salles d'eau, cuisine agencée, possibilité d'installer machine à laver privée, grande terrasse, 2 places dans parking souterrain. Fr. 1775.- charges comprises. Pour visiter tél. 032 847 06 60. 028-215294

**FLEURIER**, appartement 4 pièces, date à convenir, Fr. 900.-/mois charges comprises. Tél. 079 428 77 00. 028-215402

**FONTAINEMELON**, 4 pièces, dès le 1er octobre 1999, rez avec balcon, Fr. 865.- + charges, garage, Fr. 92.-. Tél. 032 853 79 47.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier rue du Locle, garage avec armoire et porte automatique. Fr. 110.-. 1er novembre. Tél. 032 926 73 53. 132-054734

**LA CHAUX-DE-FONDS**, garages, rue de la Paix 100. Tél. 032 926 05 26. 132-054407

**LA CHAUX-DE-FONDS**, appartement 3 pièces, pignon et balcon. Rue du Progrès 119, dès le 1.10.1999. Fr. 770.- charges comprises. Tél. 079 279 58 61. 132-054714

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand 3 1/2 pièces avec cachet, tout confort. Proche centre-ville. Fr. 850.- + charges. Tél. 079 324 93 00.

**LE LANDERON** (centre), bel appartement de 3 1/2 pièces, cuisine agencée avec coin repas, place de parc, jardin d'agrément. Fr. 1240.- + charges. Tél. 032 751 13 65 / 032 725 51 95. 028-214705

**LE LANDERON**, vieille ville, appartement 3 pièces, Fr. 950.- charges comprises, dès le 1er septembre. Tél. 079 247 07 57.

**LE LOCLE**, Jaluse 13, appartement 3 chambres et confort, bien exposé, balcon, petit jardin. Pour visiter tél. 032 931 17 70 matin 7h30 à 8h30, soir 20 à 21 heures. Pour traiter tél. 032 846 19 59. 028-216441

**LE LOCLE**, superbes appartements 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces. Cuisine agencée, cave. Tout confort. Libres tout de suite. Prix intéressant. Tél. 032 931 14 23. 132-054120

**LE LOCLE**, (centre-ville), surface commerciale pour magasin et bureaux (environ 150 m<sup>2</sup>). Tout de suite ou à convenir. Loyer intéressant. Tél. 032 933 97 60. 132-055331

**LE LOCLE**, Reçues 20, magnifique 3 1/2 pièces entièrement rénové, poutres apparentes, ensoleillé, tranquille. Fr. 890.- charges comprises. Tél. 032 931 22 71.

**LES BRENETS**, 3 pièces, cuisine agencée, terrasse. Tél. 032 932 10 38. 132-055076

**LIGNIÈRES**, appartement de 4 1/2 pièces, 2 salles d'eau, plain-pied avec jardin privatif, tout confort, loyer Fr. 1382.- + charges. Tél. 032 751 52 81 ou 032 751 46 49 le soir.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Hôtel-de-Ville, grand 3 pièces refait, ensoleillé. Cuisine agencée habitable (lave-vaisselle). Place de parc, réduit, cave. Libre tout de suite. Fr. 900.- + charges. Tél. 079 240 33 24 ou tél. 032 725 18 19. 132-054209

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 6 pièces, rénové, cuisine agencée, 2 salles de bains, véranda avec vitraux restaurés, jardin privé. Fr. 1500.- charges comprises. Tél. 032 914 42 10. 132-055027

**LA CHAUX-DE-FONDS**, garage individuel, libre tout de suite, Hôtel-de-Ville. Fr. 130.-. Dénéigement compris. Tél. 079 277 46 92. 132-055248

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand 3 1/2 pièces, quartier de l'abeille, Fr. 850.- charges comprises. Tél. 032 914 42 26.

**LE LOCLE**, superbe appartement de 3 1/2, centre ville, complètement rénové avec cheminée et cuisine agencée. Fr. 850.-, charges comprises. Tél. 079 310 68 92 ou tél. 079 285 11 07. 132-055218

**NEUCHÂTEL**, près de la gare, bel appartement de 3 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée, poutres apparentes, boiserie, cheminée de salon. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 1100.- + charges. Tél. 032 751 47 01. 028-215612

**NEUCHÂTEL**, appartement 3 1/2 pièces, tout confort, subventionné, pour 1er octobre. Tél. 032 730 47 42 dès 19 heures.

**NEUCHÂTEL**, appartement duplex 75 m<sup>2</sup>, meublé et équipé dans villa. Libre 1.9.1999. Convient comme appartement de fonction. Loyer Fr. 1590.- charges et électricité comprises. Tél. 079 637 48 42. 028-216289

**NEUCHÂTEL**, appartement de 90 m<sup>2</sup> sur 5 pièces, en duplex, tout de suite. Bien situé, avec accès jardin commun, proche gare et commerces, avec belle vue lac. Fr. 1515.-. Appelez tél. 032 725 60 61 ou laissez vos coordonnées. 028-215248

**NEUCHÂTEL**, parking extérieur. Fr. 50.-. Tél. 032 730 60 44. 028-216429

**NEUCHÂTEL**, 2 pièces, calme. Fr. 790.- charges comprises. Tout de suite ou date à convenir. Tél. 079 437 06 54. 028-216456

**NEUCHÂTEL**, Écluse, 2 chambres, cuisine agencée, douche-W.-C., rénové. Fr. 580.- + charges. Tél. 032 857 18 17 matin ou soir.

**NEUCHÂTEL**, centre ville, joli appartement 2 pièces, salle de bains, cave. Libre dès 01.10.99. Fr. 880.- charges comprises. Tél. 031 324 85 65 - tél. 032 724 71 54.

**NEUCHÂTEL**, 3 pièces avec conciergerie et entretien jardin. Cherchons couple pré-retraité ou retraité en bonne santé. Tél. 032 725 42 52. 028-216423

**PESEUX**, locaux commerciaux 80 m<sup>2</sup> + vestiaire, accès direct. Fr. 900.- charges comprises + places de parc. Tél. 032 731 44 70. 028-215459

**QUI ECHANGERAIT MAISON** ou appartement région Neuchâtel et environs contre maison à Gletterens. Tél. 032 725 08 71 le soir 028-215295

**SAINT-BLAISE**, grande villa de 7 1/2 pièces. Quartier très tranquille et ensoleillé. Magnifique dégagement sur lac et Alpes. Fr. 5050.- y compris charges et entretien jardin. A convenir. Tél. 032 753 07 18.

**SAINT-AUBIN**, 2 pièces. Fr. 830.- place de parc et charges comprises. Date à convenir. Tél. 032 835 50 25 ou 079 240 65 28.

**NEUCHÂTEL**, près de la gare, studio meublé, armoire, cuisine, W.-C./douche séparés. Fr. 380.-, libre 1er octobre 1999. Tél. 032 721 31 31. 028-216378

## Immobilier demandes de location



**CHERCHE APPARTEMENT** 4-5 pièces, région Bevaix à St-Blaise. Loyer maximum Fr. 1400.-. Tél. 032 731 48 22, le soir.

**CHERCHE**, région Val-de-Ruz, 1 garage pour rangement voiture de 8 m 20. Tél. 032 853 31 35 entre 10 heures et midi.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, local ou cave pour entreposer matériel. Tél. 032 914 53 65. 132-055092

**NEUCHÂTEL**, cherche pour le 1.10, appartement 2 - 2 1/2 pièces, proche des transports. Loyer maximum Fr. 850.-. Tél. 032 968 85 50, heures de bureau. 132-055234

**PESEUX**, couple avec enfant cherche minimum 4 pièces, pour tout de suite ou à convenir. Tél. 079 338 24 69. 028-216288

## Animaux



**BIRBA**, ma petite chienne, cherche place d'accueil durant les heures de bureau. Idéal pour rentiers dans le secteur centre ville, Vauseyon, Peseux. Tél. 079 332 25 46.

**CHERCHE CAVALIER/ÈRE** pour monter ma jument contre participation aux frais de pension. Tél. 032 968 57 39. 132-055235

## Cherche à acheter



**MACHINE À ÉCRIRE** portable, ou traitement de texte portatif. Tél. 032 725 29 36.

## A vendre



**BON** pour un vol en montgolfière. Valeur Fr. 300.- cédé à Fr. 250.-. Tél. 032 926 08 19.

**COLLECTION** couvercles de crème à café. Tél. 032 842 25 08. 028-216422

**LAVE-VAISSELLE** à encastrer, marque Electrolux. Fr. 200.-. Tél. 032 968 04 63, le soir. 132-054667

**PAROI** murale, 220 x 180 x 50, 4 portes, 1 porte coulissante, 1 bar, 1 vitrine, 3 coffres, brune-blanche, bon état, Fr. 200.-. Tél. 032 730 60 75. 028-216421

**SUITE A CONTRE-AFFAIRE** 1 VTT Giant avec garantie, entièrement en carbone, freins à disques hydrauliques, fourche télescopique. 1 VTT Giant, pure descente, freins à disque, entièrement suspendu. Prix intéressant. Tél. 079 606 09 64. 028-216384

## Perdu Trouve



**PERDU** chaton noir yeux jaunes sans collier, rue Evole le 1er août, si vous l'avez trouvé ou vu s.v.p. téléphonez au (032) 724 50 73. 028-216398

## Rencontres



**DAME SEULE**, cherche homme libre, sincère et sérieux. Dans la 70aine aimant voyager en voiture. Ecrire sous chiffres W 132-055327 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## Vacances



**CASLANO** Lac de Lugano, maisonnette et appartement à louer. Tél. 091 611 80 81.

**CASLANO; LAC DE LUGANO** Maisonnets et appartements à louer. Tél. 091/611 80 81 (Fiduciaria Laffranchi, Caslano). 024-218589

## Demandes d'emploi



**DAME CHERCHE** heures de ménage à Neuchâtel et environs proches. Tél. 032 753 68 80. 028-216273

**DAME** avec expérience cherche heures de ménage. Tél. 032 968 04 39 heures des repas. 132-055271

**DAME PORTUGAISE** cherche heures de ménage et repassage à La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 926 78 25 (midi). 132-055318

**FRONTALIER**, double nationalité, cherche emploi. Opérateur CNC. Contrôleur visiteur de pièces et autres. Libre tout de suite. Tél. 00333 81 44 04 83 ou tél. 06 83 71 53 56.

**HOMME** cherche nettoyages de bureaux le soir. Tél. 079 245 47 84. 028-216371

**JEUNE HOMME** avec expérience, cherche place dans restaurant comme casseroier nettoyeur. Tél. 079 469 36 14.

**JEUNE FILLE** 21 ans cherche à garder enfants. Libre du lundi au vendredi. Tél. 032 913 72 07 entre 12 et 14 heures.

## Offres d'emploi



**CHERCHE MÉCANICIEN** en mécanique générale, français/allemand, 5 - 6 heures / jour, Le Locle. Tél. 079 429 20 61. 132-055315

**FAMILLE** en Californie, cherche jeune fille au pair, plus de 21 ans, non-fumeuse, permis de conduire, quelques notions d'anglais. Renseignements Tél. 032 753 23 54.

**STAGIAIRE** pour s'occuper d'enfants. Tél. 032 724 79 74 après midi. 028-216413

**VENDEURS A LA CRIÉE** pour revue satirique. Bénéfice 50% du prix de vente. Tél. 032 724 70 70. 028-216298

## Véhicules d'occasion



**A BON PRIX**, achat automobiles, autobus, même accidentés et 4x4, toutes marques. Paiement comptant. Tél. 079 606 45 04. 022-731788

**BUS CAMPING** (6 mètres), Bedford CF de luxe, 1982, 95 000 km, 6 lits, porte-vélos (4), complètement équipé. Prix à discuter. Tél. 032 842 38 75. 028-216416

**FORD** Escort 1.6 sport (Tuning), 1991, 71 000 km, expertisée, jantes alu, pot remus, vitres teintées. Fr. 7500.-. Tél. 032 724 57 27. 028-216272

**FORD ESCORT** 1.6i Sport, 1991, 140 000 km, expertisée, ABS, verrouillage central, chargeur 6 CD. Dernier service: 19.08.99. Prix à discuter. Tél. 079 245 10 56. 006-256134

**FORD ESCORT** Cabriolet XR3i, noire, 1re main, expertisée. Fr. 5500.-. Tél. 079 240 28 58. 132-055334

**OPEL CORSA** swing, 1.4 l, 5 portes, 05.1998, 15 000 km. Tél. 079 206 96 45 ou 032 841 18 19 (prof.). 028-216407

**PORSCHE** carrera 3.2, rouge, 7.88, excellent état, intérieur cuir noir, aileron, jantes BBS, radio CD, 95 000 km, expertisée, Fr. 29 000.-. Tél. 032 751 60 08. 028-216269

**PEUGEOT 405 EXCLUSIVE**, 1994, 130 000 km, climatisation, Fr. 7500.-. Tél. 032 747 13 54, le soir entre 18-19 heures.

**QUI VENDRAIT** à bas prix voiture d'occasion, expertisée à étudiante dans le besoin. Tél. 032 932 11 36 (le soir). 132-055321

**RENAULT ESPACE** Quadra 4x4 2.2, 1991, 175 000 km, expertisée, bon état. Fr. 8500.-. Tél. 032 725 97 95 ou 032 731 77 32.

**VOLVO COMBI V40 T4**, noire, 21 000 km, plusieurs options, 05/98. Fr. 35 900.-. Tél. 079 240 28 48. 028-216277

**VW GOLF III GTI 16V Edition**, 1995, 77 000 km, 3 portes, diverses options, état neuf. Fr. 15 900.- à discuter. Tél. 079 279 33 84.

**VW LT 35** bâché, expertisée, 85 000 km. Fr. 12 400.-. Tél. 079 230 95 72. 028-215646

**YAMAHA** TDM, 94, expertisée, 28 000 km, soignée, Fr. 6 400.-. Tél. 079 314 69 43.

## Divers



**ELEVE** de 5e année, un peu dissipé, cherche étudiant pour leçons de soutien une à deux fois par semaine à Peseux. Tél. 032 730 35 52. 028-216428

**FEMMES INFORMATIONS**: tous les jeudis de 14 à 16 heures, renseignements, rendez-vous pour des consultations juridiques, Faubourg de l'Hôpital 1, Neuchâtel. Tél. 032 724 40 55. 028-215958

**LOCATION** de limousine pour mariage. Tél. 032 853 31 35 entre 10 heures et midi.

**RÉINCARNATION**: Réalité ou utopie? Format de poche, 210 pages Fr. 24.-, frais d'envoi inclus. Pour commander: E.M. Diffusion, C.P. 175 - 2053 Cernier. 028-208512

**RECHERCHE ÉCOLIERS** pour vendre badges de la Fête des vendanges. Avec rémunération. Tél. 032 725 93 10. 028-216412

**CLUB 108**, reprise des cours de danse, dès le lundi 30 août à 20 heures. Avenue Léopold-Robert 108, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 026 677 32 88 ou 032 731 59 51.

**TRESSSES AFRICAINES**. Travail soigné, bas prix. Tél. 079 475 88 46. 028-215405



## Mais le printemps revient toujours

Le duvet qui recouvrait son petit crâne était de la couleur des cheveux de Maureen, fauve avec des reflets plus clairs. Ses yeux d'un bleu-gris. Il avait une adorable bouche rose, et serrait les poings comme s'il présentait qu'il aurait beaucoup à lutter dans la vie.

- C'est un bel enfant, s'exclama Bilder, enfin admis dans la chambre de la jeune maman, plus blanche qu'un suaire entre les draps de toile rêche que de nombreux lavages n'arrivaient pas à décatir.

Il fit le signe de la croix sur le front de Dusty, en annonçant qu'il le baptiserait dès que Maureen pourrait mettre le pied par terre. Il s'inquiétait de la sueur qui perlait à ses tempes.

- Un peu de faiblesse, ne vous effrayez pas. Tout est parfaitement normal, affirma le médecin qui avait bien d'autres chats à fouetter. Vous la cou-

vez trop, Bilder. Elle n'est pas de la race de ceux que l'on drolote d'ordinaire.

Quant au petit, s'il ressemble à Sa Seigneurie sur le plan physique, et s'il mène une vie équilibrée, ce sera un fier gaillard.

- Abstenez-vous d'associer le nom d'Ofmore à cette naissance, je vous prie. Personne, ici, n'est censé connaître la vérité. Que le comte dorme en paix et que lady Pélagie oublie cette tragique affaire. Il faut que Maureen retrouve la sérénité.

- Vous comptez la garder chez vous?

- Où voulez-vous qu'elle aille? Son père a fait répondre à ma lettre qu'il viendrait dès qu'il le pourrait. Vous savez qu'il n'a même pas pu assister à l'enterrement de Greta. Cette famille est assez éprouvée comme cela. N'ajoutez pas à sa misère par de sots racontars.

- Vous me parlez sur un ton qui ne me plaît guère!

- Parce que c'est le seul que vous comprenez, répliqua le prêtre sans se démonter.

- En somme, vous voulez cacher ce qui est le secret de Polichinelle!

- Je veux seulement que l'on respecte ma protégée. Je veillerai à ce que Dusty n'ait jamais à rougir de sa mère.

## NOUVEAUX COURS

Inscrivez-vous maintenant  
«NOUVEAU»  
ATELIER CD-ROM

### Débutants:

Début des cours,  
semaine du 30 août 1999

### Français:

Lundi 18 h 15 - 20 h

### Anglais:

Jeudi 18 h 15 - 20 h

### Allemand:

Lundi 18 h 15 - 20 h

### Espagnol:

jeudi 18 h 15 - 20 h

### Italien:

Mercredi 18 h 15 - 20 h

Avec connaissances, entrée  
à n'importe quel moment.

le monde des langues -  
les langues du monde  
**inlingua**  
école de langues 032 / 724 62 29  
16, avenue de la Gare - 2000 Neuchâtel

Marché  
de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

**MAISON BERGER Poissons  
Cortailod**  
cherche à temps partiel  
**1 chauffeur livreur**  
Tél. 842 10 07.  
028-216264

FRANCE LOISIRS Recrute pour le secteur  
Neuchâtel/Jura  
**Des délégués voyageurs  
de commerce**  
(femmes uniquement)  
• Dynamiques et très bonne présentation  
• Jeunes, motivées et ambitieuses  
Même si vous n'avez ni expérience, ni  
véhicule (à condition de correspondre au  
profil demandé), vous trouverez l'occasion  
d'une formation et d'un débouché pour une  
nouvelle carrière attractive, avec les  
garanties suivantes:  
• Salaire fixe + commissions  
• Frais journalier de repas  
• Gratification et participation aux bénéfices  
Envoyer offre avec curriculum vitae  
et photo à l'att. de Monsieur G. Goutard,  
France Loisirs Suisse S.A.,  
Chemin de Mongevon 8,  
1023 Crissier

**PARTNER  
Job**  
A la hauteur  
de vos ambitions

Mandatés par une entreprise du haut du  
canton, nous cherchons un(e)

### Comptable

brevet fédéral (acquis ou en cours), vous  
avez une expérience de 5 ans minimum au  
sein d'un département comptabilité en  
société industrielle, êtes apte à travailler de  
manière indépendante en faisant preuve  
d'initiatives et de flexibilité.

Vos responsabilités se partagent entre des  
tâches touchant la comptabilité générale,  
les débiteurs, les fournisseurs, les  
bouclements, comptabilité analytique et  
industrielle, budgets-prévisions,  
salaires, immobilisations, etc.  
POSTE FIXE À 100%. URGENT.

N'hésitez pas à contacter Daniel Leuba pour  
plus d'informations.

Av. Léopold-Robert 47/49  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/913 22 88

Temporaire  
et stable

La solidarité  
sans frontières.  
CCP 10-1533-1  
**SWISSAID**  
Depuis 50 ans  
une aide qui va plus loin.

Voici une offre de l'action «Plus pour votre argent». Valable aujourd'hui, 26 août 1999. Uniquement jusqu'à épuisement du stock!

# AUJOURD'HUI:

144-017951



(sans engagement  
d'abonnement!)

Nokia 5110

# 99.-

20 000 appareils, jusqu'à épuisement du stock!  
1 appareil seulement par client.

Vous trouverez l'abonnement optimal Swisscom ou diAx  
ainsi que les accessoires assortis dans les 22 M-Teleshops,  
tous les MElectronics et les plus grands magasins Migros.



L'offre «Plus pour votre argent»  
de demain, 27 août:  
20 miniroses  
50% de moins.

Plus pour votre argent.

# MIGROS

**LEUX FLEURS**  
Balance 12  
2302 La Chaux-de-Fonds 032 / 968 09 58  
Cherchons  
**un(e) fleuriste**  
avec expérience, à plein temps.  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Téléphonez pour prendre rendez-vous.

**Entreprise forestière  
située à Bassin/VD**  
(15 km de Nyon)  
cherche un  
**FORESTIER-  
BÛCHERON**  
(permis de conduire indispensable).  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Tél. (022) 366 37 28

### Répondez svp aux annonces sous chiffres...

Nous prions les particuliers et les entre-  
prises qui publient des annonces sous  
chiffres de répondre promptement aux  
auteurs des offres qu'elles reçoivent.  
C'est un devoir de courtoisie et c'est  
l'intérêt de chacun que ce service fonc-  
tionne normalement. On répondra  
donc même si l'offre ne peut être prise  
en considération et on  
retournera le plus tôt  
possible les copies de  
certificats, photogra-  
phies et autres docu-  
ments joints à ces  
offres.  
Les intéressés leur en  
seront très reconnais-  
sants, puisque ces  
pièces leur seront  
absolument nécessaires pour répondre  
à d'autres demandes.

Pour tout  
complément  
d'information se  
référer aux  
conditions géné-  
rales régissant  
les relations entre  
annonceurs et  
sociétés suisses  
de publicité ASSP.

AVIS DIVERS

**BOSCH Miele Electrolux**

Maintenant vente  
spéciale, profitez-en!  
Derniers jours!

«Cansas» Fr. 9'950.-  
y compris montage et  
appareils encastrés Bosch.

Voici vingt ans que FUST réalise des cuisines sur mesure comme vous en rêvez. De  
la conception gratuite jusqu'au montage parfait. Equipée des appareils de  
marque de votre choix, p.ex. Bosch, Miele, Electrolux, V-Zug.

**FUST**  
www.fust.ch

Exposition cuisines + bains à ne pas manquer à:

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44	032 926 16 50	Bienne, Centre Fust, route de Soleure 122	032 344 16 04
Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26	032 756 92 44	Yverdon, rue de la Plaine 9	024 424 24 64
		143-711906/4x4	

Nous nous réjouissons de votre visite.  
Veuillez prendre avec vous le plan de votre cuisine pour le projet CAO.  
Réservez pour vous: le nouveau catalogue cuisines Nobilia, tél. 021 821 32 42

# Qui sera la plus belle?



Sandra Monney



Fanny Da Silva



Sandra Moreira



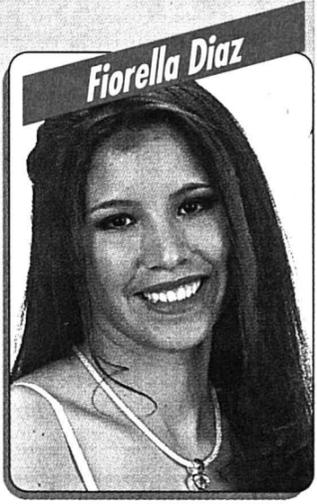
Céline Sandoz



Sandra Monney Fanny Da Silva Sandra Moreira Céline Sandoz Alessandra Pedone Paola Maresca Aleksandra Guzell Maude Charmillot Manuela De Lorenzo Fiorella Diaz Iris Crottogini Esther Pittet



Manuela De Lorenzo



Fiorella Diaz

## CONCOURS

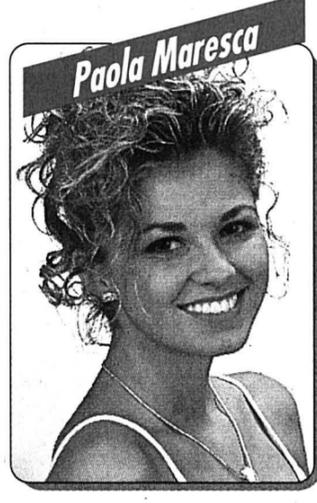
## L'EXPRESS



Photos: Pierre-William Henry



Alessandra Pedone



Paola Maresca

«Ce soir, je serai la plus belle», dit la chanson. Vrai? A vous de voir...  
**L'EXPRESS** s'associe de nouveau à l'équipe de la commission Miss Fête des vendanges pour vous proposer le concours suivant: deviner laquelle de ces douze jeunes femmes sera désignée Miss Fête des vendanges 1999, et lesquelles seront ses deux dauphines, lors de l'élection officielle du samedi 28 août.

Plusieurs voyages sont à gagner parmi les 50 prix qui récompenseront les plus perspicaces d'entre vous.



Aleksandra Guzell



Iris Crottogini

### Bulletin de participation

### Concours «La plus belle»



Votre pronostic

Miss Fête des vendanges:

1ère dauphine: \_\_\_\_\_

2e dauphine: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP/localité: \_\_\_\_\_

No de tél.: \_\_\_\_\_

En cas de gain du 6e au 50e prix, je choisis:

- Parade des fanfares
- Corso fleuri

(cocher ce qui convient)

Dernier délai pour l'envoi: vendredi 27 août à minuit.



Maude Charmillot



Esther Pittet

### Règlement

1. Le concours est ouvert à tous les lecteurs de **L'EXPRESS** à l'exception des collaborateurs et collaboratrices du journal et de leur famille.
2. Les bulletins de participation (un seul par personne), collés au dos d'une carte postale ou glissés dans une enveloppe, doivent être envoyés à l'adresse suivante :  
**L'EXPRESS**  
 Concours «La plus belle»  
 39, rue Pierre-à-Mazel  
 2001 Neuchâtel
- jusqu'au vendredi 27 août à minuit. Le sceau postal fera foi.
3. Un tirage au sort servira à départager les éventuels ex aequo.
4. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet de ce concours.
5. Les gagnants seront avisés personnellement.
6. Les résultats seront publiés dans **L'EXPRESS**

### Vous pouvez gagner

- 1er prix:** un voyage pour 2 personnes à l'hôtel **BEACH ALBATROS**, à Hurghada, Egypte, 4 étoiles, pour une semaine en demi-pension, en avion, offert par l'hôtel et **EGYPTAIR**.
- 2e prix:** 2 billets d'avion **SWISSAIR** valables pour n'importe quelle destination européenne (Russie et Afrique du Nord inclus) offerts par **CROISITOUR**.
- 3e prix:** un voyage pour 2 personnes dans un hôtel 3 étoiles de Benidorm, Costa Blanca, pour une semaine en demi-pension, en avion, offert par **MARTI**.
- 4e prix:** un week-end à Paris pour deux personnes, comprenant le voyage en TGV, le logement et le petit déjeuner, offert par **KUONI** et **RAILTOUR**.
- 5e prix:** un week-end de 2 nuits pour 2 personnes en chambre double avec petit déjeuner à l'hôtel **LE MONT-PAISIBLE**, à Crans-Montana (VS), 3 étoiles, offert par l'hôtel.
- 6e prix au 50e prix:** au choix, 2 places assises pour la parade des fanfares du samedi soir de la Fête des vendanges ou 2 places assises pour le grand corso fleuri du dimanche après-midi.



Le vendredi 27 août, 10 h - 18 h et samedi 28 août 1999, 8 h 30 - 16 h

# 50% vente du stock

Passez d'abord à l'EPA!

Stock des rayons confection dames, hommes, enfants, accessoires, ménages, jouets, papeteries, etc. etc...

## EPA

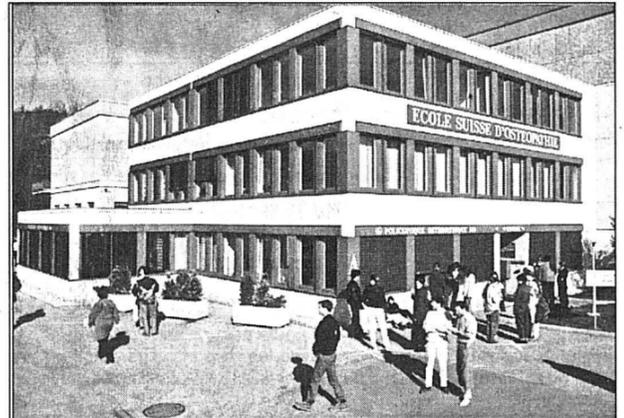
Rue des Epancheurs  
2001 Neuchâtel

028-216358

ENSEIGNEMENT ET FORMATION

## http://www.osteopathy.ch

### Ecole Suisse d'Ostéopathie Belmont s/Lausanne



180 étudiants - 42 professeurs

Inscription  
pour l'année académique 1999/2000

**Début des cours:** Lundi 4 octobre 1999.  
**Condition d'admission en 1<sup>re</sup> année:** Maturité fédérale ou tout autre titre équivalent.  
**Condition d'admission en 2<sup>e</sup> année:** Titulaires du 1<sup>er</sup> propé de médecine, titulaires d'une 1<sup>re</sup> année réussie en pharmacie, biologie, biochimie ou chimie.  
**Durée des études:** 5 années plein temps, stage et travail de recherche inclus.  
**Diplôme universitaire:** Bachelor of Science in Osteopathy (licence), Université of Wales, Great Britain. *Contrôle permanent de la qualité de l'enseignement et du niveau des examens pour cette université.* Ce diplôme donne accès au Registre Suisse des Ostéopathes R.S.O.  
**Renseignements et documentation:** Tél. 021 / 728 63 61 - Fax 021 / 729 05 08.  
**Visite de l'école:** Sur rendez-vous.  
**Inscription:** Ecole Suisse d'Ostéopathie, administration, rue de Lausanne 10, 1950 SION

036-341760

### Cours PC



INFORMATION WAY  
Consulting & Training

VOUS PROPOSE SA CARTE DES COURS :

Cours palette du jour (8h30-12h00 13h30-17h00)	Dates	Prix
Maîtriser Windows 98	11 octobre	160.-
Découvrir MS-Word 97	04.05.08 octobre	485.-
Introduction PC	30 août, de 13h30 à 17h00	80.-
Découvrir Internet et les E-Mail	03 septembre	160.-
Création d'applications simples avec MS-Access 97	28 septembre	160.-
	18.19.20 octobre	840.-
Cours palette du soir (19h00-21h00)	Dates	Prix
Introduction PC	13.14 septembre	80.-
Publication et publipostage avec MS-Word 97	27.28.29 septembre	160.-
MS-PowerPoint 97	13.14.15 octobre	160.-

Les 2 premières inscriptions au cours Introduction PC du 30 août auront un rabais de 50 sur cette formation.

Pour vous inscrire : 032 / 731 06 90

info@informationway.ch

Information Way, une garantie : **Microsoft Certified Solution Provider**

028-216348

### RADIOS JEUDI

**RTN**  
LA RADIO NEUCHÂTOISE

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00  
Journal 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.00-14.00  
Matinale 6.15 Siffions sous la douche 6.40 Les dents de l'humour 7.15 Revue de presse 7.45 Une colle avant l'école (jeu) 8.10 L'invité du matin 8.40 Les points dans la poche 8.55, 13.50 Petites annonces 9.30, 13.35 Météo régionale 10.15 Paroles de chansons 11.25 L'invité RTN 11.45 La Tirelire 11.50 Infos boursières 12.00 Les titres 12.05 Change 12.45 VO/mag 13.00 Naissances 13.10 Anniversaires 13.20 Rubrique emploi 13.30, 17.45 Tube image 14.03-16.00 Musique avenue 16.00-19.30 No problemo 16.35 Top en stock 17.15 Les Mastos 17.25 Jeu Rapido 17.35 Interview de star 17.50 Cinhebdo 18.30, 19.00 Rappel des titres 19.02 A l'unisson 19.30 Musique Avenue

**1006**  
FREQUENCE JURA

6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.05, 7.05, 8.05 Journal 6.15 Ephéméride 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash 7.15 Les humeurs de Thierry Meury 7.25 Etat des routes 7.35 Réveil express 8.50 La question de chez nous! 9.05, 10.05 Comme à la maison 9.20 Et patati, et patata 9.35 C'est pratique 10.07 Transparence 10.10 Entrez seulement 10.30, 12.55 La télé 11.05 En quelques notes 11.15 La corbeille 11.30 PMU 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Eclats de voix 13.20 Mémoire vive 13.30-17.00 Verre azur 17.03 Chéri... monte le son! 17.10 L'invité: Helena Noguerra 17.30 CD de la semaine 17.50 Traveling 18.00 Jura soir 18.20, 18.31 Question de temps 18.30, 19.00 Rappel des titres 19.01 Les ensoleillées 0.00 Trafic de nuit

**Radio Jura bernois**

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00  
Journal 6.10 Matinales 6.15 Ephémérides 6.20, 7.25, 8.15

Magazine 6.25 Etat des routes 6.30, 7.30, 11.00, 14.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.40 Qui suis-je 7.15, 17.20 Invité 7.20, 11.45 Qui dit quoi 7.40, 16.45 Chronique TV 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu de l'info 8.50, 11.05 PMU 9.05 100% musique 11.03 Radiomania 11.50 Naissances 12.00 Les titres 12.35 Magazine économique 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occase 13.00, 15.05 100% Musique 16.05-17.00 Métro musique 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 17.10 35 mm 17.30 Europarade 18.30, 19.00 Titres 18.32 Extra-versions 19.02 100% musique

**La Première**

8.00 Journal 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.05 Les dicoteurs 12.07 Chacun pour tous 12.09 Salut les p'tits loups 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Drôles de zèbres 14.05 Bakélite 15.05 Marabout de ficelle 16.30 Chlorophylle 17.08 Presque rien sur presque tout 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Forum 19.05 Trafic 20.05 20 heures au conteur 21.05 Chemin de vie 22.05 La ligne de cœur (22.30 Journal de nuit) 0.05 Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m

**Espace 2**

6.05 Matinales (7.30 Info culture) 9.05 Les mémoires de la musique. La musique sous la République de Weimar 10.05 Nouveautés du disque 11.30 Domaine parlé 12.06 Carnet de notes 13.03 Musique d'abord 15.30 Concert. Ensemble de Chambre de Gustav Mahler Jugendorchester: Dvorak, Tchaïkovski 17.00 Info culture 17.06 Feuilletton musical. Cesaria Evora: la voix du Cap-Vert 17.30 Carré d'arts 18.06 Jazz 19.00 Empreintes musicales. La harpiste Marie-Claire Jamet 20.03 L'été des festivals. Brigitte Fournier, soprano, Brigitte Balleys, alto, Laurent Martin, piano. En direct du Festival Tibor Varga 22.30 Journal 22.42 Lune de papier 23.00 Mémoires de la musique 0.05 Programme de nuit.

**FM** France Musique

7.02 Sonnez les matines 9.05 Mémoire retrouvée 10.30 La belle saison 12.35 Jazz archipel 13.30 Le temps des musiciens 16.00 Concert. E. Stern, piano: Schumann, Brahms 18.06 Sur tous les tons 20.00 Concert. Le Messie, Haendel. Gächinger Kantorei Bach, Collegium, Stuttgart, solistes 23.00 Jazz voyageur

**Suisse alémanique**

6.00 Morgenjournal 6.30 Météo 6.40 Zum neuen Tag 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Météo 8.00 Morgenjournal 8.08 Espresso 9.00 Memo. Gratulationen 10.00 Etcetera 11.10 Ratgeber 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal 12.30 Rendez-vous 13.30 MittagsHits 14.00 Siesta 16.00 Welle 1 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit/Abendinfo 18.45 Sport 18.50 Schweizer Musizieren 19.30 SiggSaggSugg 20.00 z.B. 21.00 Musik-Porträt 22.00 Espresso-Reprise 23.00 Musik vor Mitternacht 0.00 Nachtclub

**Radio della Svizzera Italiana**

6.00 Primo mattino 9.08 Mille voci 9.45 Intrattenimento musicale 11.05 Mille voci 12.00 L'informazione di mezzogiorno 13.00 Quelli della uno. Intrattenimento musicale con le occasioni e interventi della squadra esterna. 13.25 Cantiamo insieme 17.05 Pensieri in libertà 17.36 Bolettino dei consumatori 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 18.30 Il radiogiornale/Sport 19.00 La mongolfiera 20.05 Buonotte bambini 20.20 '80 voglia di... 21.05 Il suono della luna 23.15 Cantiamo insieme 0.10 L'oroscopo 0.15 Black, soul, rhythm & blues

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

NEUCHÂTEL

APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33  
**COUP DE FOUDRE À NOTTING HILL**  
V.F. 15h, 17h45, 20h30.  
Pour tous. 3e semaine.  
De Roger Michell avec Julia Roberts, Hugh Grant, Hugh Bonneville.  
Lorsque la plus célèbre actrice de Hollywood entre dans sa librairie, il ne se doute pas de l'aventure qui l'attend...

APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33  
**STAR WARS - LA MENACE FANTÔME**  
V.O. sous-titré/all 14h15, 17h15, 20h15.  
10 ans. Première Suisse.  
De George Lucas. Avec Liam Neeson, Ewan McGregor, Nathalie Portman.

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33  
**LE PROJET BLAIR WITCH**  
V.O. sous-titré/all 18h15.  
V.F. 15h, 20h45.  
16 ans. 3e semaine.  
De Daniel Myrick avec Heather Donahue, Michael Williams, Michael Leonard.  
Ils sont 3 jeunes cinéastes qui enquêtent sur un projet de sorcellerie. A ce jour, ils n'ont pas encore réparé...

NEUCHÂTEL

ARCADES - Tél. 032/710 10 44  
**STAR WARS - LA MENACE FANTÔME**  
V.F. 14h15, 17h15, 20h15.  
10 ans. Première Suisse.  
De George Lucas. Avec Liam Neeson, Ewan McGregor, Nathalie Portman.

BIO - Tél. 032/710 10 55  
**C'EST PAS MA FAUTE**  
V.F. 16h30  
Pour tous. 11e semaine.  
De Jacques Monnet avec Thierry Lhermitte, Arielle Dombasle, Martin Lamotte.  
Martin, 7 ans, attire les catastrophes sans le faire exprès. Son meilleur ami l'emmène en vacances... Pas triste!...

**AUGUSIN ROI DU KUNG-FU**  
V.F. 18h30, 20h45  
Pour tous. Première Suisse.  
De Anne Fontaine. Avec Jean-Christophe Sibertin-Blan, Maggie Cheung, Darryl Cowl.  
Afin de parfaire son entraînement, il n'a qu'une solution: s'imprégner de la culture chinoise, à Chinatown, Paris!

PALACE - Tél. 032/710 10 66  
**LA NEUVIEME PORTE**  
V.O. sous-titré/all 17h15.  
V.F. 14h30, 20h15  
12 ans. Première Suisse.  
De Roman Polanski. Avec Johnny Depp, Frank Langella.  
A la recherche de livres uniques, Corso s'enfoncé dans un labyrinthe infernal semé de pièges et de tentations. Satanique.

NEUCHÂTEL

REX - Tél. 032 / 710 10 77  
**KIRIKOU ET LA SORCIÈRE**  
V.F. 15h.  
Pour tous. 9e semaine.  
De Michel Ocelot.  
Karaba, la méchante sorcière a jeté trois terribles sorts sur le village de Kirikou. Va-t-il réussir à sauver ses amis?

**LA CARTE DU CŒUR**  
V.F. 17h45.  
12 ans. 2e semaine.  
De Willard Carroll avec Sean Connery, Gillian Anderson, Angelina Jolie.  
Une farandole amoureuse interrompue par une belle pléiade d'acteurs: S. Connery, G. Anderson, N. Kinski, A. Edwards.

**WILD WILD WEST**  
V.F. 20h30.  
12 ans. 4e semaine.  
De Barry Sonnenfeld avec Will Smith, Kevin Kline, Kenneth Branagh.  
D'après la série «Les mystères de l'Ouest», West et Gordon vont devoir sauver le Président.  
Du grand spectacle, génial!

STUDIO - Tél. 032/710 10 88  
**HIMALAYA, L'ENFANCE D'UN CHEF**  
V.O. sous-titré français 15h, 18h, 20h30.  
Pour tous. 2e semaine.  
De Eric Valli avec Thilen Lhondup, Lhapka Tsamchoe, Gurgon Kyap.

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

## Incredibly super offer

sur lave-linge, sèche-linge, cuisinières, etc.

### Et jusqu'à 40% sur frigos

Congélateurs de grandes marques, neufs. Garantie 12 mois.

Livraison, installation gratuites.

Tél. 032/855 13 33. 028-181380

A vendre

## BECHSTEIN

piano à queue 208 cm long  
complètement révisé

### PIANOS - KELTERBORN

2000 Neuchâtel  
Tél. 032/724 70 10

028-215811

A vendre sciage en plots  
de diverses essences et  
épaisseurs comme sapin,  
épicéa, douglas, mélèze,  
pin, frêne, orme, érable,  
hêtre, tilleul, aulne, chêne.  
Scierie Zimmermann & Fils SA  
2954 Asuel

Tél. 032/462 23 17  
Fax 032/462 21 23  
Natel 079/215 80 60

165-760552/ROC



## THE BALKAN SCHOOL OF ENGLISH

Cours du soir  
Cours de préparation aux  
examens de Cambridge  
Cours en entreprise  
Cours pour enfants  
Séjours en Angleterre et en Irlande

Evoles 13 - Neuchâtel - 032 724 78 20  
<http://www.balkanschool.com>

## Cours d'allemand

«NOUVEAU»

ATELIER CD-ROM

Inscrivez-vous dès maintenant

Début des cours

Semaine du 30 août 1999

### Débutants:

Lundi 18 h 15 - 20 h

### Elémentaires:

Mercredi 18 h 15 - 20 h

### Moyens:

Mardi 18 h 15 - 20 h

### Avancés:

Jeudi 18 h 15 - 20 h

Vendredi 12 h 10 - 13 h 50

028-214201

le monde des langues -  
les langues du monde

**inlingua**  
école de langues 032 / 724 62 28

16, avenue de la Gare - 2000 Neuchâtel



## Institut de hautes études en administration publique

Fondation associée à l'Université de Lausanne et à EPFL

### Le management du sport

L'IDHEAP propose, en partenariat avec l'Association olympique suisse, un séminaire pour spécialistes et cadres destiné aux futurs responsables publics et associatifs du sport dans notre pays.

Cette formation post-grade a pour but de permettre aux participants de mieux maîtriser le management, c'est-à-dire la direction et la gestion du sport sous ses différentes facettes. Elle entend aussi favoriser la rencontre et le dialogue de personnes provenant des différents horizons du sport suisse. Elle est placée sous la responsabilité du prof. J.-L. Chappelet, professeur de management public à l'IDHEAP et ancien cadre du CIO, assisté de Xavier Blanc, licencié en science politique et diplômé Desmap.

#### Sept modules de 2 jours

I. 6-7 octobre 1999	Management du sport suisse
II. 27-28 octobre	Sport et management
III. 17-18 novembre	Cadre juridique de la gestion sportive
IV. 8-9 décembre	Management des ressources de l'association sportive
V. 12-13 janvier 2000	Marketing du sport et sponsoring
VI. 2-3 février	Politiques sportives cantonales et communales
VII. 23-24 février	Organisation de manifestations sportives

#### Certificats universitaires et attestations

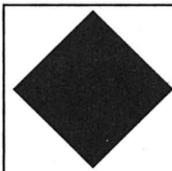
La participation active à l'ensemble des cours et la réussite d'un examen et d'un travail personnel écrit sur un sujet convenu avec les responsables du séminaire permettent d'obtenir un certificat universitaire délivré par l'IDHEAP. Les simples participants reçoivent une attestation.

Délai d'inscription: 6 septembre 1999

Brochure détaillée et inscription à l'IDHEAP: M. Xavier Blanc,  
rte de la Maladière 21, 1022 Chavannes, tél. 021/694 06 31/33,  
fax 021/694 06 09, messagerie: xavierblanc@idheap.unil.ch

022-744260/ROC

**AIDEZ CELUI QUI A BESOIN,  
DONNEZ DE VOTRE SANG, SAUVEZ DES VIES!**



## Nos prochains cours de danse pour débutants

#### Pour enfants

### • Funk hip-hop (7-12 ans)

Mercredi de 15h à 16h, du 01.09.99 au 26.01.00 - Fr. 180.-

### • Initiation à la danse (5-6 ans)

Mercredi de 15h15 à 16h15, du 01.09.99 au 26.01.00  
Fr. 180.-

#### Pour adultes

### • Flamenco

Jeudi de 21h à 22h, du 02.09.99 au 27.01.00 - Fr. 252.-

### • Danses standard et latino-américaines

Lundi de 19h45 à 21h, du 06.09 au 15.11.99 ou  
Vendredi de 18h30 à 19h45, du 10.09 au 12.11.99  
Chaque cours Fr. 150.-

## LOISIRS

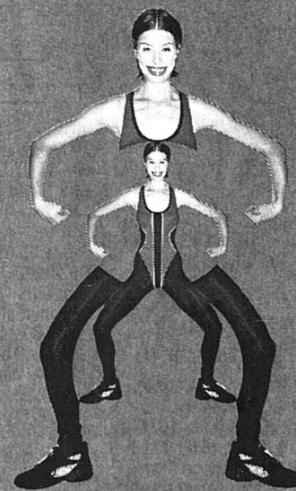
école-club  
migros

Renseignements et inscriptions  
Rue du Musée 3  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 721 21 00

028-215634

# Petit muscle deviendra grand.

En suivant notre formation de WellnessTrainer vous pouvez faire du sport votre métier. Mais vous pouvez aussi pratiquer du fitness simplement par plaisir et pour votre bien-être. L'important, c'est de commencer. Commandez notre nouveau **programme des cours en appelant le numéro de téléphone 0844 844 900** ou en venant nous trouver sur Internet sous [www.ecole-club.ch](http://www.ecole-club.ch).



**JOUEZ VOS  
ATOUTS**

école-club  
migros

LOISIRS

TSR 8

7.00 Minizap 1761355 8.05 Top Models 3748930 8.30 Les contrebassiers de Moonfleet...

12.30 TJ Flash/Météo 711442

12.40 Avocats et associés 4652317 Radiée

13.40 Demain à la une La grande menace (2/2) 5838775

14.25 Les chiens du monde 6300317 Avec les chasseurs de la forêt tropicale

15.15 Chicago Hope Partir, revenir (1/2) 3309404

16.05 Le renard 7537423

17.15 J.A.G. 792591

18.10 Top Models 6180591

18.35 Tout à l'heure 247626

18.55 Tout temps 5008591

19.00 Tout un jour 205065

19.15 Tout sport 5428268

19.30 TJ Soir/Météo 421442

20.05

Temps présent

Trois ans dans la tempête

La Suisse face à la crise des fonds juifs



Reportage de Lorenzo Gabriele et Daniel Monnat

21.45 Urgence 6797317 De l'imbécillité humaine

23.35 La vie en face Les enfants de l'arc-en-ciel 5412220

1.20 Aphrodisia 6983485 Caméra cachée

1.35 Fans de Sport 4769669

1.55 TJ Soir 8315485

Canal +

7.00 ABC News 18404572 7.20 Teletubbies 11890713 8.15 Les Graffiti 71441688 8.25 Décode pas Bunny 50832688 9.00 Wild man blues...

10.40 Surprises 76192733 10.55 Drôle de numéro...

12.30 Infos 85705220

12.40 Invasion planète terre 44282133 13.25 Le journal des sorties 55588930 13.50 Loved...

13.50 Surprises 48095997 15.40 Babylone yé-yé 97166607 16.05 Maguiniss flic ou voyou 25444317 16.50 Air Bud - Buddy star des paniers...

16.50 Seinfeld 61479978 19.00 Best of nulle part ailleurs 13321591 19.50 Infos 60072404 20.10 Les Simpson 19773715 20.35 Parrain malgré lui...

22.05 Histoires (ou) du cinéma. Doc. 80739201 22.45 Forever. Film 64605317 0.25 Seinfeld 49345350 0.50 Oeil pour œil...

2.40 Rions un peu 14401756 3.40 Préférence. Film 89477973 5.05 Surprises 75317529 5.20 Rugby: Australie - Irlande 31467824

RTL 9

Pas d'émission le matin 12.00 Hélène et les garçons 60799607 12.25 Deux flics à Miami 15404317 13.20 Un cas pour deux 89705794 14.25 Cap tropique 62274978 15.15 Derrick 27894220 16.15 Woof: Sauve qui peut 62208591 16.45 Mister T...

19.50 Hélène et les garçons 19523084 20.15 Le célibataire 12871084 20.40 Halifax. Les fantômes du passé. Série 17679046 22.20 Ciné express 41450355 22.30 Tatort: Cruelle vengeance 13698336 0.00 Un cas pour deux. La mort du juge 31905244

Monte Carlo

9.35 Récré Kids 40742997 10.40 Des poissons par milliers 39953688 11.10 Le crépuscule du chasseur en Alaska 99829862 12.05 Futur immédiat 75401268 12.30 Récré Kids 89330317 13.35 La panthère rose 48975268 14.15 Terreur blanche 13386171 14.45 Anthelme Collet (2/6) 70824442 15.40 Images du sud 808305336 16.05 Le guerrier mystique 75911133 17.00 Riche et célèbre 43115959 17.25 La baie des fugitifs 52710046 17.55 Les deux font la loi 79008862 18.20 Les rues de San Francisco. Série 84139626 19.20 Flash infos 56399806 19.30 Vive l'été 42930539 20.00 Les aventuriers de l'altitude 19101336 20.25 La panthère rose 64058423 20.35 Les déchainés. Film musical de Raoul Walsh, avec Sal Mineo, Gary Crosby 13428688 22.10 Boléro. Magazine 49442317 23.15 Anthelme Collet. Feuilleton (1/6) 10279355

Planète

7.15 Lonely Planet 55689152 8.30 Une mission scientifique de Discovery 69657846 9.25 Aventures en océan indien 81090626 10.20 Vietnam 15289133 11.10 Les plus beaux jardins du monde 31162539 11.35 Baseball 15921161 12.35 Tasu 2. 35544510 13.30 JO 1928, les Canadiennes invincibles 13321591 14.20 Les dessous du show-biz 62260775 15.10 Les joutes de Sète 60556510 15.40 Yvonne Bovard, déportée de Sibérie 49208404 16.35 Antiques civilisations 18493555 17.25 Ecole qui roule 44658133 18.25 Frank Sinatra en duo 68586249 19.15 Sport extrême 79217046 19.40 Birmanie, vacances sur fond d'esclavage 50094023 20.35 Cinq colonnes à la une. Société 98779688 21.25 Des choix pour demain 67753930 22.20 Gilbert et George (2/2) 23869249 23.10 Une famille en or 88679423 23.40 Du schnaps dans la bouilloire 91032336 1.00 Grandes expositions 89599824

ARD

9.03 Verbotene Liebe 9.28 Frühstücksbuffet 10.00 Heute 10.30 Familienehre. Komödie 12.00 Heute mittag 12.15 Buf-

TSR 8

7.00 Euronews 16364249 8.15 Quel temps fait-il? 24709713 9.00 Euronews 71618881 11.45 Quel temps fait-il? 91416539 12.00 Euronews 58952317

12.45 L'espagnol avec Victor 24599268 El señor Paz en el hotel

13.00 Harry et les Henderson 24762539 Georges à l'hôpital

13.20 Les Zap 94727404 Bus et compagnie; L'odyssée fantastique; Kangoo; Il était une fois les contes; Jungle show

17.00 Les Minizap 19523046 Les Schtroumpfs

18.00 Les Maxizap 75363171 Jeux concours

19.20 Images suisses 99597978

19.40

Athlétisme

Championnats du Monde

En direct de Séville

22.30 TJ Soir 42934355

23.00 Fans de Sport Football 93937268 Coupe de l'UEFA

23.20 Tout à l'heure 33262930

23.30 Tout un jour 93914317

23.50 Zig Zag café Thème de la semaine: Le Tessin 39307978

0.45 TextVision 45645379

TF1 France 1

6.20 Les meilleurs moments de 30 millions d'amis 89562268 6.45 Jeunesse 43135355 7.15 Météo 70806220 8.40 Jeunesse 38989978 10.15 Cinq sur 5! 42010442 11.10 Les vacances de l'amour 80602822 12.10 Tac O Tac 18016336

12.15 Le juste prix 50811220

12.50 A vrai dire 48138959

13.00 Le journal/Météo 90770442

13.48 Météo des plages 353271591

13.50 Les feux de l'amour 74809930

14.40 Arabesque 18758065 Double impasse

15.35 Le rebelle 40546794 Chasse sanglante

16.30 Sunset Beach 47669684

17.15 Melrose Place 59447171

18.05 Sous le soleil Abus de pouvoir 18464572

19.05 Les Dessous de Palm Beach 46132355 Justin et Rebecca

20.00 Journal/Tiercé/Météo 30986751

20.50

Julie Lescaut

Série avec Véronique Genest Rumeurs

Une folle rumeur court dans la ville: un maniaque aurait assassiné plusieurs adolescentes. Un des cadavres se trouverait à la piscine municipale

22.20 Expression directe 10312794

22.30 Un jeudi soir sur la Terre 98046997 Des trains pas comme les autres. Inde du Sud

0.05 Maison d'enfants Documentaire 12354263

1.05 Journal 44963282 1.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

10.05 Journal 44963282 11.25 Ecce Homo. La guerre 11247263 2.15 Mezzo l'info 2.30 Les Z'amours 86825379 3.00 Pyramide 11783176 3.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur 26003911 3.55 24 heures d'info 20930843 4.15 Rallye. Série 94807737 5.25 Anime tes vacances 38170466

France 2

6.30 Télématin 65757404 8.30 Un livre, des livres 78637317 8.35 Amourusement vôtre 36396341 9.05 Amour, gloire et beauté 62377539 9.30 Coups de soleil et crustacés 41904881 11.00 La fête à la maison 91656046 11.30 Info 84326881 11.35 Les 2 amours 23932355 12.10 Un livre, des livres 18014978 12.15 1000 enfants vers l'an 2000 18004591

12.20 Pyramide 56943256

12.50 Loto/Météo/Journal 92846442

13.50 Les cinq dernières minutes 21804046 Fin de bail

15.25 Tiercé 23448201

15.40 Commissaire Lea Sommer 40543607 Rouge sang

16.35 Flic de mon cœur Une fille de rêve 70930930

17.25 Kung Fu, la légende continue 33298065

18.05 Un livre, des livres 17069607

18.10 Hartley cœurs à vif 45954572

18.55 1000 enfants vers l'an 2000 17077626

## URGENTES

**POLICE:** 117.  
**URGENTES-SANTÉ ET AMBULANCE:** 144.  
**FEU:** 118.  
**INTOXICATION:** 01 251 51 51.  
**LA MAIN TENDUE:** 143.  
**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06.  
**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Bornand, rue St-Maurice/rue du Concert, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, District 720 31 11.

**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Bérouche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Dr R. Peter-Contesse, Cernier, 853 22 77. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeueux 853 34 44.

**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117. Médecin de garde: 888 90 00. Dentiste de garde: 888 90 00. Pharmacie de service: 888 90 00.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17.

**LE LOCLE.** Pharmacie de service: Mariotti, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11.

**JURA BERNOIS.** **CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dziewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

**SAIGNELÉGIÉ.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver**

## AUJOUR-D'HUI

## NEUCHÂTEL

**A bord du M/s Fribourg:** quinzaine folklorique. Restauration typique à bord. Tous les soirs (sauf le lundi). Départ de Neuchâtel à 20h, retour à 22h40.

**Théâtre du Pommier:** 20h30, «Greek à la Grecque», de Steven Berkoff, par la compagnie Aloïs Troll.

## BOUDRY

**La Passade:** de 19h à 21h, jeudi-musique avec Michel Neuville, auteur-compositeur-interprète.

## CERNIER

**Site:** dès 18h, «Fête de la terre», cérémonie d'ouverture avec la Fanfare d'Auvergnier; 20h, concert d'ouverture, sérénades nocturnes - Castleward Festival Orchestra; 21h, improvisation théâtrale: Peutch.



## LE LANDERON

**Dans la cour couverte du château:** jazz estival.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Villa Turque:** 16h, rencontre avec l'artiste Andreas Vogt; 18h, vernissage de l'exposition Andreas Vogt.

**Théâtre de l'ABC/rue du Coq:** 20h30, «Max Gericke ou pareille au même».

## SAINT-IMIER

**Espace Noir:** 20h30, «Ecoutez Jeanne Humbert», vidéo de Bernard Baissat.

## CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de Neuchâtel figure dans la page des programmes TV

## LA CHAUX-DE-FONDS

ABC (967 90 42)

## AUGUSTIN ROI DU KUNG-FU.

Je/ve/sa 20h45, di 18h30. 12 ans. De A. Fontaine.

## L'AUTRE.

Je/ve/sa 18h30, di 20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. De Y. Chahine.

## LE DÉMÉNAGEMENT.

Sa/di 16h30. Pour tous. De Ch. Akerman.

## CORSO (916 13 77)

## LA VIE EST BELLE.

20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Reprise spéciale. De R. Benigni.

## LA CARTE DU CŒUR.

18h. 12 ans. 2me semaine. De W. Carroll.

## EDEN (91313 79)

## COUP DE FOUDRE À NOTTING HILL.

15h-17h45-20h30. Pour tous. 3me semaine. De R. Michell.

## PLAZA (916 13 55)

## STAR WARS - LA MENACE FANTÔME.

14h15-17h15-20h15. 7 ans. Première suisse. De G. Lucas.

## SCALA (916 13 66)

## LA NEUVIÈME PORTE.

14h30-17h15-20h15. 12 ans. Première suisse. De R. Polanski.

## HIMALAYA, L'ENFANCE D'UN CHEF.

15h-18h-20h30 (VO st. fr.). Pour tous. 2me semaine. De E. Valli.

## C'EST PAS MA FAUTE.

14h45. Pour tous. 4me semaine. De J. Monnet.

## LE PROJET BLAIR WITCH.

18h15-20h45. 16 ans. 3me semaine. De D. Myrick.

## COUVET

## COLISÉE (863 16 66)

## UN VENT DE FOLIE.

Je/ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 12 ans.

## LA NEUVEVILLE

## LE MUSÉE (751 27 50)

Relâche estivale.

## BÉVILARD

## PALACE

## TOUT SUR MA MÈRE.

Je 20h (VO st. fr.). Dès 12 ans. De P. Almodovar.

## SEXE INTENTIONS.

Ve/sa/di 20h30. Dès 16 ans. De R. Kumble.

## LES BREULEUX

LUX  
Vacances annuelles jusqu'à 2.9.

## LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (953 11 84)

**LE DERRIÈRE.** Je 20h30, ve/sa 21h, di 20h30. 12 ans. De V. Lemercier.

## SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (941 35 35)

Relâche.

## TAVANNES

CINÉMA ROYAL

**LE DERRIÈRE.** Ve 20h30, sa 21h, di 17h-20h. 14 ans. De V. Lemercier.

**LA FILLE SUR LE PONT.** Sa 17h. 14 ans. De P. Leconte.

## TRAMELAN

CINÉMATOGAPHE (487 45 61)

Relâche. (Ouverture 15.9).

**Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.**

## EXPOS/DIVERS

## NEUCHÂTEL

**Bibliothèque publique et universitaire.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau» me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

**Home «Les Charmettes».** Aquarelles de Maria Rousseau-Faller. Jusqu'à 13.10.

**Jardin botanique.** Exposition de photos de plantes carnivores et de minéraux par Francis Guenet, jusqu'à 12.9. «Les plantes carnivores: entre fiction et réalité», jusqu'à 5.9; présentations permanentes. Parc ouvert tous les jours 9-20h. Serres et expositions ouvertes 9-17h, sauf le lundi.

**Office fédéral de la statistique.** «6 milliards d'Hommes». Lu-ve 9-17h. Jusqu'à 31.3.00.

**Péristyle de l'Hôtel-de-Ville:** «Dessine-moi l'énergie», 50 tableaux des dessinateurs de presse les plus connus de la Suisse romande. Jusqu'à 4.9.

**Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

**BOUDRY**  
**Pavillon d'information A5,** cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

## CERNIER

**Site.** 2ème Festival de jardins extraordinaires. Ouvert tous les jours de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'à 10.10. Exposition de peintures par Brian Ferran et André Siron; serre tropicale et exposition de travaux de création de l'Ecole normale de Neuchâtel. Tous les jours de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'à 29.8.

**CHAMP-DU-MOULIN, LA MORILLE**  
**Centre d'information de la nature neuchâteloise.** Sa/di 10-17h. Jusqu'à 26.9. Ouvert également lundi du Jeûne (20 septembre).

## CRESSIER

**Caveau de la salle Vallier.** Dégustation de vins. Ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30 et sur dem. 751 38 19. Jusqu'à 31.10.

## MARIN

**Papillorama/Nocturama.** Tous les jours 10-18h.

**La Ferme fantastique (vis-à-vis du Mc Donald).** Exposition de plus de 100 animaux rares ou races anciennes (sous chapiteau). Lu-ve 13h30-19h, sa/di 10-19h. Jusqu'à 5.9.

**SAINT-AUBIN**  
**Pavillon d'information A5, rue de la Poste,** me 14h45-18h30.

**SAINT-SULPICE**  
**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.

**TRAVERS**  
**Mines d'asphalte de La Presta.** Jusqu'à 20 octobre: groupes - visites toute l'année, toute la journée sur rdv; rens/ré-serv. au 863 30 10. Individuels: tous les jours 10-14h, di aussi 16h. Août, visites supplémentaires selon affluence. Café des mines: lu-di 9h30-17h30.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bois du Petit-Château.** Tous les jours 8-19h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-17h; fermé mercredi matin.

**LE LOCLE**  
**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Tous les jours 10-17h30. Jusqu'à 15.9.

**MOUTIER**  
**Hôpital.** Œuvres techniques mixtes 1990-1993 d'Yvonne Châtelain. Tous les jours 8-17h. Jusqu'à 29.8.

## LE NOIRMONT

**Fondation Sur-la-Velle.** Toiles de Sylvère Rebetez. Tous les jours 14h30-18h30. Jusqu'à 19.9.

## LES PONTS-DE-MARTEL

**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

## SAINT-IMIER

**Centre de culture et de loisirs.** Exposition de photos par Jean-Marc Erard et Xavier Voiral. Ma-ve 9-11h30/14-18h, sa 9-11h30. Jusqu'à 28.8.

## MUSÉES

## NEUCHÂTEL

**Musée d'art et d'histoire.** «Gallimard et la Suisse - Un siècle d'affinités littéraires», jusqu'à 12.9. «Le musée en devenir», jusqu'à 2.4.00. «Présentation des nouvelles acquisitions du département des arts plastiques», jusqu'à 14.11. «Pierrette Favarger», exposition rétrospective jusqu'à 3.10. Ma-di 10-17h.

**\*Musée d'ethnographie\*.** «L'art c'est l'art». Ma-di 10-17h. Jusqu'à 27.2.00

**Musée d'histoire naturelle.** «Un os, deux os, dinos...». Jusqu'à 20.2.00. Ma-di 10-17h.

**Musée cantonal d'archéologie\*.** Ma-di 14-17h.

## BOUDRY

**Musée de l'Areuse.** Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

**Musée de la vigne et du vin.** Château. Ma-di 14-17h ou sur rdv 730 39 35.

## CERNIER

**Musée des sapeurs-pompier.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

## COLOMBIER

**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.

## LE LANDERON

**Musée de l'Hôtel de Ville.** Peintres neuchâtelois. Bonjour-Bouvier-Estang-Jeanerret. Diaporama (fr/all). Ville 35, sa/di 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).

## MÔTIERS

**Dans les jardins du château.** Œuvres en acier et sculptures de José Anton. Ma-di 9-20h. Jusqu'à 30.9.

**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. Di 14h30-17h30, jusqu'à 1.11. Sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

## VALANGIN

**\*Château\*.** «Ces chers petits.. de l'enfant sage à l'enfant-roi», jusqu'à 28.11. Ouvert de 10-12h/14-17h, sauf lundi tout le jour et vendredi après-midi.

**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta.** Collections industrielles. Jusqu'à 20 octobre: visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstration chaque sa dès 14h. Démonstration pour groupes sur rdv. Rens/ré-serv. au 863 30 10 ou 866 13 54.

**Musée régional.** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.

**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Musée des beaux-arts.** Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constathe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.

**Musée d'histoire.** «Cloches d'ici et ailleurs», collection de R. et F. Blondeau. Jusqu'à 31.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

**\*Musée d'histoire naturelle\*.** «Les derniers chasseurs-cueilleurs du massif jurassien et de ses marges 13000-5500 av. J.-C.», jusqu'à 29.8. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h.

**Musée international d'horlogerie.** «Splendeurs de l'émail», montres et horloges du 16e au 20e siècle, jusqu'à 26.9. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.

## AVIS MORTUAIRES

## FONTAINEMELON

Regardez les étoiles et pensez à moi...

Jean-Louis  
 Cécile, Cyril, Gaëtan et Clémentine  
 David  
 Sophie et Valentin  
 Jean-Louis et Monique, Pierre et Corinne, Anne et Marcel  
 Reynold et Gilles  
 Anne-Marie  
 Rösli  
 Lise

ont la tristesse de faire part du décès de

## Ruth-Hélène MORATEL

qui s'est endormie en paix, au matin du 25 août.

2052 Fontainemelon  
 (45, av. Robert)

Pourquoi cherchez-vous parmi les morts celui qui est vivant?  
 Il n'est pas ici, mais il est ressuscité.

Luc 24: 5-6

La cérémonie aura lieu au temple de Fontainemelon, vendredi 27 août, à 14 heures, suivie de l'incinération.

Domicile mortuaire: Hôpital de Landeueux.

Un grand merci à Mario Ombelli, ainsi qu'au personnel soignant de l'hôpital de Landeueux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-216724



La direction, le collège des professeurs, tous les collaborateurs, amis et collègues de l'Institut de physique de l'Université de Neuchâtel ont la grande tristesse d'annoncer le décès de

Madame

## Ruth MORATEL

épouse de notre fidèle collaborateur Jean-Louis Moratel.

Tous, nous nous associons au grand chagrin de la famille et lui témoignons notre respectueuse sympathie.

028-216730



Le Parti libéral-PPN neuchâtelois a la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Etienne de MONTMOLLIN

père de Monsieur Pierre de Montmollin, président cantonal.

028-216616

Le Kiwanis Club «Vignoble neuchâtelois» a la profonde tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Etienne de MONTMOLLIN

papa de Jean-Michel, membre fondateur du club et ancien président.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

028-216698

Le Conseil communal d'Auvergnier a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

## Etienne

## AVIS MORTUAIRES

## NEUCHÂTEL

Son cœur fut bon.

Madame Erica Apothéoz-Ott, à Neuchâtel;  
Monsieur et Madame Mamadou et Rosemarie Baldé, leurs enfants

Amadou, Adama et Tidjiane, à Genève;  
Monsieur Pierre Apothéoz, à Lausanne;  
Madame Nelly Jeanmaire-Apothéoz, à Corcelles;  
Son ami, Monsieur Roger Gafner, à Neuchâtel;  
Ses neveux et nièces,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Charles André APOTHÉLOZ**enlevé à leur tendre affection, dans sa 72<sup>me</sup> année.

2000 Neuchâtel, le 23 août 1999.  
(Chemin des Ribaudes 34)

Le culte sera célébré à la chapelle du centre funéraire de Beaugard, à Neuchâtel, vendredi 27 août, à 14 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-216568

## NEUCHÂTEL

Les familles Jeanneret et Maire,  
Les amis et connaissances,

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Jeannine JEANNERET**enlevée à leur tendre affection, dans sa 67<sup>me</sup> année, le 23 août 1999.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Adresse de la famille: Maurice Jeanneret  
Les Crêts 5  
2056 Dombresson

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-216569

Monsieur

**Pierre-André ROGNON**

26 août 1998 - 26 août 1999

Quoi que je fasse, où que je sois, tu es toujours avec moi.  
Papa, nous t'aimons.

028-216604

La Pharmacie Centrale à Neuchâtel a le pénible devoir  
d'annoncer le décès de

Madame

**Alice GUILLET**

épouse de leur collègue, Monsieur Noël Guillet.

028-216688

Monsieur et Madame Pierre Matthys et Monsieur et Ma-  
dame Blaise Cart ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Alice GUILLET**

épouse de leur très fidèle collaborateur, Monsieur Noël Guillet.

028-216690

**Concert commémoratif en hommage  
aux victimes du vol SR111.**

Dans la nuit du 2 au 3 septembre 1998, au large de  
Peggy's Cove, 229 hommes, femmes et enfants ont  
perdu la vie.

Pour honorer leur mémoire un concert sera donné  
par l'Orchestre Symphonique Suisse de Jeunes

vendredi 3 septembre 1999 à 15h00  
en la Cathédrale Saint-Pierre à Genève,

en présence des familles et des proches des victimes.

L'orchestre, sous la conduite de Kai Bumann, interpré-  
tera la Symphonie No 2 en Ré Majeur, op 73 de  
Brahms.

Ce concert s'adresse également à toute personne qui  
souhaite se recueillir et rendre hommage aux disparus.

SAirGroup.

## AVIS MORTUAIRES

## CRESSIER

Heureux l'homme qui endure l'épreuve,  
parce que, une fois testé, il recevra la  
couronne de vie, promise à ceux qui  
l'aiment.

Jacq. 1: 12.

Madame Claire Rochat-Wawra à Cressier  
Monsieur Pierre Rochat et son fils Etienne au Canada  
Mademoiselle Jacqueline Rochat à La Neuveville  
Monsieur François Rochat à Cressier

Madame et Monsieur Jacqueline et Eddy Brun-Rochat, leurs  
enfants et petits-enfants à Corcelles-Cormondèche  
Monsieur et Madame Eric et Mercedes Rochat-  
Pagatzaurtundua et leurs enfants au Landeron  
Madame Louise Rochat, ses enfants et petits-enfants à  
Genève

Madame et Monsieur André et Marianne Rochat, leurs  
enfants et petits-enfants à Saint-Blaise

Les familles de feu Edgar Rochat  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Pierre ROCHAT**

leur très cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère,  
oncle, neveu, cousin, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui,  
dans sa 64<sup>me</sup> année.

Mes brebis écoutent ma voix, et moi  
je les connais, et elles me suivent,  
et moi, je leur donne la vie éternelle,  
et elles ne périront jamais, et personne  
ne les ravira de ma main.

Jean 10: 27,28.

2088 Cressier, le 22 août 1999.  
(Rue St-Martin 12)

L'incinération a eu lieu dans l'intimité familiale.

Pour honorer sa mémoire, on peut penser à la  
Paroisse protestante de Cressier, CCP 20-8706-0, ainsi  
qu'à la Paroisse catholique de Cressier, CCP 20-2249-3

Nos remerciements vont au Docteur Dominique Robert et à  
son équipe, ainsi qu'aux Sœurs de l'Hôpital de la Provi-  
dence.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-216711

Les Autorités communales de Cressier se font un devoir  
de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Pierre ROCHAT**

président de la commission des Services industriels, ancien  
président et membre du Conseil général de notre commune.

028-216512

L'entreprise Chételat + Cie, Le Landeron et Prêles, a le  
profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Pierre ROCHAT**

papa de notre fidèle et dévoué collaborateur, Monsieur  
François Rochat.

Pour les obsèques, nous vous prions de vous en référer à  
l'avis de la famille.

Chételat + Cie  
La Direction et ses collaborateurs

028-216620

Le Parti socialiste de Cressier a le profond regret de faire  
part du décès de

**Jean-Pierre ROCHAT**

ancien président du Conseil général et pendant de nom-  
breuses années président de la section du Parti socialiste de  
Cressier.

028-216702

La Direction et le Personnel de l'Electricité neuchâte-  
loise SA, à Corcelles, ont la profonde tristesse de faire part  
du décès de

Monsieur

**Pierre BROYON**

père de notre employé Olivier Broyon.

028-216718

**FLUHMAN-EVARD**  
Pompes funèbres Tél. 725 36 04  
24 heures sur 24 heures - Maladière 16 - NEUCHÂTEL  
028-179496

**DÉLAI pour la réception des avis tardifs,  
naissances, avis mortuaires et remercie-  
ments: la veille de parution jusqu'à 21 heures**

## NÉCROLOGIE

**Auvernier Etienne de  
Montmollin s'est éteint**

C'est un grand personnage  
d'Auvernier qui vient de dis-  
paraître. Etienne de Montmol-  
lin s'est éteint quelques se-  
maines avant son 89<sup>e</sup> anniver-  
saire. De lui, on se souviendra  
d'une silhouette massive, d'un  
personnage jovial et optimiste,  
dont la vie a été étroitement  
liée à sa commune.

Cet homme de contact, vo-  
lontiers discret sur sa per-  
sonne, était particulièrement  
franc. Ainsi, peu oseraient af-  
firmer avoir subi quelque mé-  
disance de sa part. Aussi, il  
cherchait toujours à voir le  
bon côté de gens, à aider et  
collaborer avec ses sem-  
blables, se souvenant au-  
jourd'hui ses amis.

Peu après ses études à  
l'Ecole de commerce de Neu-  
châtel, Etienne de Montmollin  
était parti à Saint-Gall ap-  
prendre l'allemand. A son re-  
tour, il s'était associé en 1936  
avec son père Ernest pour  
créer le domaine viticole fami-  
lial, comme on le connaît ac-  
tuellement. Le travail de la  
terre en général, et de la vigne  
en particulier était déjà l'apa-  
nage de la famille depuis plu-  
sieurs générations toutefois.

Bien que n'ayant pas de for-  
mation viticole et œuvrant sur-  
tout dans le contact avec la  
clientèle, Etienne de Montmol-  
lin était néanmoins homme de  
la terre et du terroir. Il nom-  
mait plantes et arbres par

leurs prénoms lors de ses ba-  
lades dans la nature. De  
même, il affectionnait particu-  
lièrement la montagne. Jus-  
qu'à un âge avancé, il avait  
ainsi tutoyé quelques som-  
mets avec ses camarades du  
club alpin. Des amitiés, il en  
nourrissait aussi depuis l'é-  
poque de la mobilisation géné-  
rale. Premier lieutenant d'ar-  
tillerie, il s'était d'ailleurs ma-  
rié en uniforme à l'église  
d'Auvernier, en plein pendant  
le second conflit mondial. On  
se rappelle aussi son engage-  
ment dans la société de tir lo-  
cale, dans l'honorable compa-  
gnie des Mousquetaires ou  
dans celle des Vignerons neu-  
châtelois. Etienne de Mont-  
mollin était en outre entré en  
politique et avait ainsi siégé  
plusieurs législatures durant  
au Conseil général, dans les  
rangs libéraux. Aussi, il avait  
été membre du Conseil de pa-  
roisse.

De son mariage avec Odette  
Carbonnier sont nés cinq en-  
fants. Au début des années  
quatre-vingt, il avait remis le  
domaine à ses deux fils,  
Pierre et Jean-Michel. Durant  
sa retraite, il ne s'était guère  
laissé aller à l'oisiveté, con-  
sacrant ses efforts à son jardin  
notamment. Mais il avait  
aussi tenu à partager nombre  
de moments privilégiés avec  
ses quinze petits-enfants.

PDL

## ACCIDENTS

**Neuchâtel  
Appel aux témoins**

Le conducteur du véhicule  
qui circulait sur l'A5 à Neu-  
châtel, dans le tunnel est en  
direction de Bienne, et qui a  
perdu une bille de bois d'un  
mètre sur le trottoir gauche de  
ce tunnel, dans la première  
partie, ainsi que les témoins  
de cet incident, sont priés de  
prendre contact avec la police  
de la circulation à Neuchâtel,  
tél. (032) 888 90 00. /comm

**Chaux-de-Fonds  
A l'hôpital**

Mardi, peu après 19h, une  
moto conduite par un habitant  
de La Chaux-de-Fonds circulait  
sur la route tendant de la Gré-  
bille à La Chaux-de-Fonds. Peu  
avant l'intersection avec la  
route menant au Gros-Crêt et  
du chemin des Romains, dans  
un virage à droite, le motard a  
perdu la maîtrise de sa ma-  
chine, qui s'est couchée sur la  
chaussée, alors que survenait  
en sens inverse la voiture  
conduite par un habitant de La  
Chaux-de-Fonds. Blessé, le mo-  
tard a été transporté en ambu-  
lance à l'hôpital de La Chaux-  
de-Fonds. /comm

**Motocycliste  
blessée**

Mardi, vers 23h45, un moto-  
cycle conduit par une habitante  
de La Chaux-de-Fonds circulait  
sur la rue du Locle, à La  
Chaux-de-Fonds, en direction  
ouest. Peu après l'immeuble  
N° 26, la moto se renversa sur  
le côté droit. Aussi, la conduc-  
trice chuta lourdement sur la  
chaussée. Blessée, elle a été  
transportée en ambulance à  
l'hôpital de la ville. /comm

**La Ferrière  
Au bas du talus**

Mardi, vers 20h30, un auto-  
mobiliste circulait de La Fer-  
rière en direction des Bois. A  
la sortie de La Ferrière, dans  
un virage à droite, ce conduc-  
teur perdit le contrôle de sa

voiture qui empiéta sur la par-  
tie gauche de la chaussée. Il en-  
tra ensuite en collision avec un  
véhicule arrivant en sens in-  
verse. Suite au choc, la voiture  
à l'origine de l'accident dévala  
un talus à gauche et termina sa  
course dans un champ, à une  
trentaine de mètres de la  
chaussée. Le trafic a dû être in-  
terrompu. /comm

**Court Motard  
grièvement blessé**

Mardi, vers 16h30, un mo-  
tard circulait sur la route prin-  
cipale à Court, en direction de  
Malleray. Pour une raison en-  
core inconnue, ce motocycliste  
s'est déporté sur la gauche, en-  
trant en collision avec un train  
routier qui circulait normale-  
ment en sens inverse. Griève-  
ment blessé, le motard a été  
transporté en ambulance à  
l'hôpital régional. La route a  
dû être complètement fermée  
au trafic durant trois quarts  
d'heure. /comm



## NAISSANCES

Valérie, Anne et Bernard  
KLAUS-BOILLAT  
sont heureux d'annoncer  
la naissance de

**Mélanie**

le 25 août 1999

Maternité de Pourtalès

F-Soguel 32

2053 Cernier

028-216696

Faites sauter les bouchons  
et libérez les bulles....

Notre petite

C H R L I E

A R N

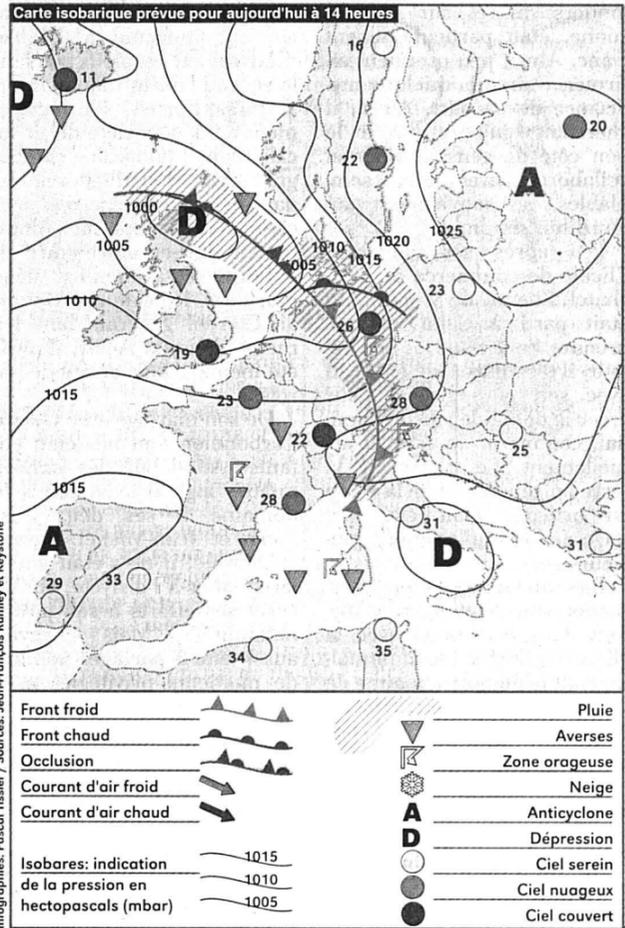
est née le 21 août 1999

Merci au Dr Reichen et Patrizia,  
à l'équipe de la clinique Larisa  
à la Chaux-de-Fonds

Olivier, Nathalie et Caryl Simonet  
Prairie 16 - 2014 Bôle

# Aujourd'hui La pluie fait son retour

Situation générale: une perturbation est entraînée par un courant d'ouest et traversera notre pays aujourd'hui. Aujourd'hui: le temps est peu ensoleillé, par moments des averses ou des orages pourront se produire. Les températures avoisineront les 24 degrés dans l'après-midi. La limite du zéro degré s'abaissera vers 3700 mètres. Un vent modéré soufflera du sud-ouest avec quelques rafales possibles. Evolution probable jusqu'à lundi: demain, le soleil effectuera son retour. De samedi à lundi: temps assez ensoleillé avec, par moments, quelques développements nuageux plus importants qui pourraient être accompagnés d'averses principalement sur le nord de la Suisse et les Préalpes. /ats



Fête à souhaiter  
Zéphyrin

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 28°
- Boudry: 28°
- Cernier: 25°
- Fleurier: 25°
- La Chaux-de-Fonds: 24°
- Le Locle: 24°
- La Vue-des-Alpes: 21°
- Saignelégier: 25°
- St-Imier: 26

Hier à 14 heures

- En Suisse...
- Bâle: très nuageux, 28°
  - Berne: beau, 26°
  - Genève: peu nuageux, 25°
  - Locarno: beau, 25°
  - Sion: beau, 27°
  - Zurich: beau, 25°

- ... en Europe
- Athènes: beau, 31°
  - Berlin: beau, 23°
  - Istanbul: très nuageux, 23°
  - Lisbonne: peu nuageux, 27°
  - Londres: pluie, 24°
  - Moscou: beau, 19°
  - Palma: beau, 39°
  - Paris: peu nuageux, 30°
  - Rome: beau, 30°

- ... et dans le monde
- Bangkok: pluvieux, 32°
  - Le Caire: beau, 36°
  - Johannesburg: beau, 14°
  - Miami: nuageux, 32°
  - Pékin: nuageux, 31°
  - Rio de Janeiro: beau, 24°
  - San Francisco: nuageux, 22°
  - Sydney: beau, 21°
  - Tokyo: nuageux, 31°

Soleil  
Lever: 6h43  
Coucher: 20h25

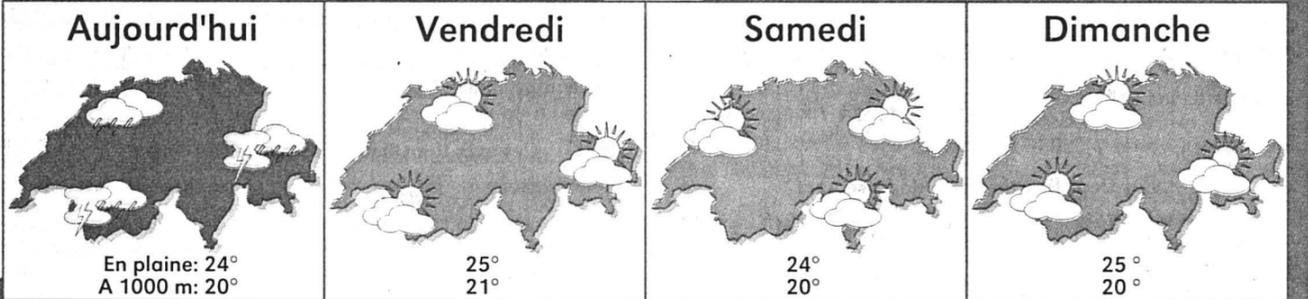
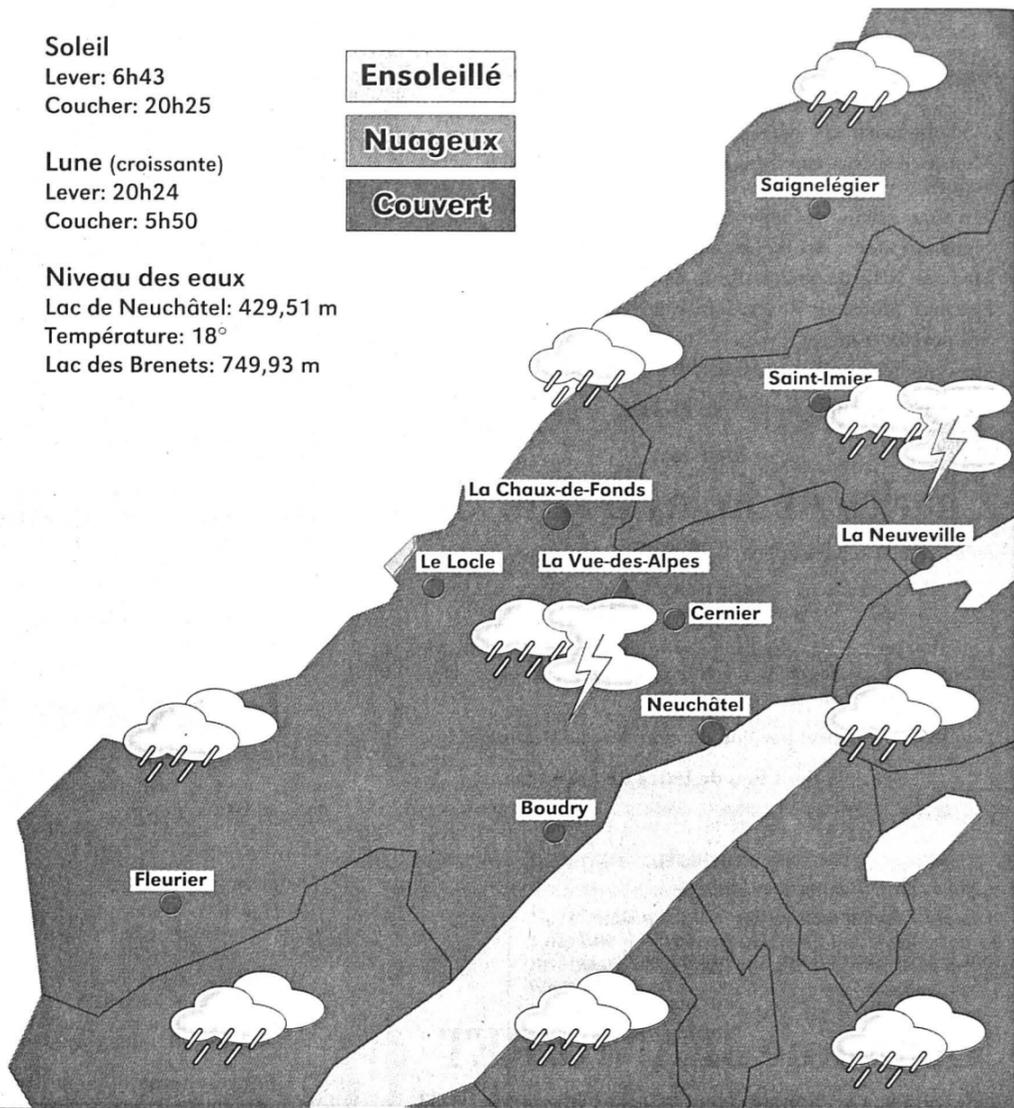
Lune (croissante)  
Lever: 20h24  
Coucher: 5h50

Niveau des eaux  
Lac de Neuchâtel: 429,51 m  
Température: 18°  
Lac des Brenets: 749,93 m

Ensoleillé

Nuageux

Couvert



## Cuisine La recette du jour

Entrée: Salade de betteraves et de carottes râpées.  
Plat principal: Rougets au barbecue.  
Dessert: SALADE DES VENDANGES.  
Ingrédients pour 4 personnes: 300g de fromage blanc de campagne, 250g de raisin blanc, 250g de raisin noir, 4 figues fraîches, 8cl de muscat de Beaumes de Venise, 150g de sucre vanillé, 4 brins de menthe fraîche.  
Préparation: égouttez le fromage blanc, sucrez-le, puis mettez-le dans un moule en couronne. Placez-le au freezer quelques heures avant de démouler. Lavez puis égrenez le raisin dans un compotier. Epluchez et coupez les figues; ajoutez-les au raisin. Préparez le sirop de sucre; ajoutez le muscat de Beaumes de Venise, le sucre vanillé et deux brins de menthe fraîche ciselée. Versez la préparation sur les fruits et laissez macérer au réfrigérateur au moins 1 heure. Démoulez le fromage blanc et garnissez-le avec la salade de fruits et des feuilles de menthe fraîche.  
Versez par-dessus le sirop et servez.

## MOTS CROISÉS No 608

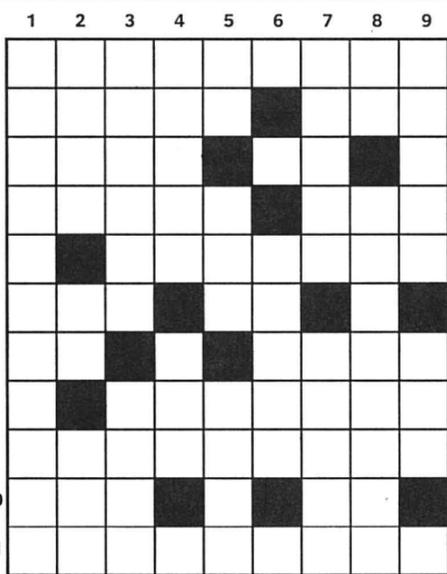
**Horizontalement:** 1. Avec ça, le dérapage est plus ou moins incontrôlable. 2. Le prolongement de la main - Surface arable. 3. Au bout de ses possibilités - Note. 4. Mise en examen - Stand de fête foraine. 5. Aux frontières du possible. 6. Plus on avance, plus on en accumule - Blocs de béton. 7. Sigle romand - Graisse de sanglier. 8. Citoyenne antillaise. 9. Objet d'un culte sans limites. 10. Texte! - Préposition. 11. S'il tire le diable, ce n'est pas forcément par la queue...

**Verticalement:** 1. Voilà qui plaît, au palais... 2. C'est grâce à elle qu'on peut posséder - Mis au jour - Nombre. 3. Singes américains - Méfiez-vous, s'il est drôle! 4. Rien ne l'empêche de prendre un coup de jeune... - Pour le placer, un siège suffit. 5. Pronom personnel - Le temps des grandes vacances - Ça fait beaucoup de poisson... 6. Miel spécial. 7. Morceau de bois - Nids d'aigles. 8. Bon pour amorcer la démonstration - Sur le point d'arriver. 9. S'il travaille pour un autre, ce n'est pas obligatoirement au noir - Surgie.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 607

**Horizontalement:** 1. Maternité. 2. Orobe - Fax. 3. Nice - Aspe. 4. Dacron - Ig. 5. Albâtre. 6. Vêtu - Pu. 7. Aéré - Se. 8. St - Sosie. 9. Ion - Ut - Ta. 10. Oranges. 11. NE - Sésame. **Verticalement:** 1. Mondovision. 2. Aria - Tore. 3. Toccata - Na. 4. Eberlués - NS. 5. Ré - Ob - Rouge. 6. Anapestes. 7. lfs - Tu - Sa. 8. Tapir - Set. 9. Exégèse - Ane.



Le petit oiseau est mort. Il avait dû tomber d'un nid malmené par le vent qui ce jour-là, soufflait comme un malade et se débattait gauchement sous un sapin, s'essayant à agiter ses ailes, en déséquilibre sur ses pattes grêles.

## Billet Néo-écolo?

Nous l'avons mis dans un vieux nid trouvé sous un arbre et qui traînait par là, et essayé de le nourrir avec des miettes de tresse trempées dans du lait. Rien n'y fit; il ouvrait son bec à 90 degrés, mais refusait cette nourriture de fortune. Il nous a quitté le lendemain matin, blotti contre la paroi du nid. Il paraissait encore plus frêle, plus petit; ce fut une grande tristesse.

Il est tout aussi pénible de devoir faire couper la cime d'un grand sapin lui aussi ébranlé par cette mini-tornade du 6 août. L'écologie n'est pas qu'une mode ou un programme électoral. Parce que nous vivons en communion avec elle, grâce à elle, nous portons tous en nous un fond de nature. Il faut s'en soucier, la préserver donc la respecter.

Claude-Pierre Chambet

## MINNESOTA: ON PROJETTE DES WC POUR TRANSSEXUELS



Hier à Neuchâtel

photo Galley